

To be filed in the English and Swedish ASL collection — binder 22 — under tab 29

Parts list for  
**Compressed air plants**Teilliste für  
**Kompressoranlagen**Onderdelenlijst voor  
**Persluchtinstallaties**Liste de pièces pour  
**Centrales d'air comprimé**Reservdelsförteckning för  
**Kompressoraggregat**Lista de las partes para  
**Plantas de aire comprimido****GA Pack 807, -808, -809, -810**  
**GA Pack 1107, -1108, -1109, -1110**  
**Classified GA Pack 810, -1110**

From following serial number onwards:  
Geldig vanaf volgend serienummer:  
Fr.o.m. tillverkningsnummer:  
Gültig ab Seriennummer:  
Valable à partir du numéro de série suivant:  
A partir del siguiente número de serie:

ARP-855 870

## Contents

Compressor element .....	
Air inlet, compressor mounting and frame .....	
Air-, oil- and drain connections .....	
Heavy duty filters (optional) .....	
Oil stop valve .....	
Moisture trap .....	
Unloading valve .....	
Air- & oil cooler and fan .....	
Regulating and instrument connections .....	
Regulating panel .....	
Motor, motorflange and coupling .....	
Cubicle with Siemens star-delta starter .....	
Cubicle with Siemens starter D.O.L. (control voltage 115 V / 60 Hz) .....	
Cubicle with regulator (without starter) .....	
Cubicle with regulator (without starter), control voltage 115 V / 60 Hz .....	
Bodywork and baffle plates .....	
Air receiver, oil tank and minimum pressure valve .....	
Energy recovery system .....	
Low waterflow, GA808, -810 .....	
High waterflow, GA8, -11 .....	
Energy recovery system, low waterflow GA807, -809, GA11 .....	
Box .....	
Contents "Service kits" .....	
Conversion table "Atlas Copco numbers to Siemens numbers - for electrical equipment" .....	

### "Service kits" reference to pages

Seal kit (Kit No. 2910 0153 00) .....	
Unloading valve (Kit No. 2910 3027 00) .....	
Oil stop valve (Kit No. 2910 3001 00) .....	
Minimum pressure valve (Kit No. 2910 3002 00) .....	
Moisture trap (Kit No. 2910 5000 00) .....	
Air- and oil cooler (Kit No. 2910 5001 00) .....	
Air receiver and oil tank (Kit No. 2910 6000 00) .....	

Compressor element .....	
- Mounting kit (kit 2910 4044 00) .....	
- Overhaul kit (kit 2910 4040 00) .....	

## Inhoud

Kompressorelement .....	
Luchtinlaat, kompressoropstelling en frame .....	
Lucht-, olie- en aftapaansluitingen .....	
Filters, hoge prestatie (als optie) .....	
Oliefsluitklep .....	
Waterafscheider .....	
Ontlastventiel .....	
Lucht- & oliekoeler en ventilator .....	
Regel- en instrumentaansluitingen .....	
Regelpaneel .....	
Motor, motorflens en koppeling .....	
Kast met Siemens ster-driehoek starter .....	
Kast met Siemens starter D.O.L. (stuurspanning 115 V / 60 Hz) .....	
Kast met regelaar (zonder starter) .....	
Kast met regelaar (zonder starter), stuurspanning 115 V / 60 Hz .....	
Karosserie en keerplaten .....	
Luchtketel, olietank en minimumdrukventiel .....	

Energiereducatiesysteem .....	
Klein waterdebiet, GA808, -810 .....	
Hoog waterdebiet, GA8, -11 .....	
Energiereducatiesysteem, klein waterdebiet GA807, -809, GA11 .....	
Kast .....	
Inhoud "Service kits" .....	
Referentietabel "Atlas Copco nummers naar Siemens nummers - voor elektrische apparatuur" .....	

### "Service kits" verwijzing naar bladzijden

Afdichtset (Kit nr. 2910 0153 00) .....	
Ontlastklep (Kit nr. 2910 3027 00) .....	
Oliefsluitklep (Kit nr. 2910 3001 00) .....	
Minimumdrukklep (Kit nr. 2910 3002 00) .....	
Vochtafscheider (Kit nr. 2910 5000 00) .....	
Lucht- en oliekoeler (Kit nr. 2910 5001 00) .....	
Luchtketel en olietank (Kit nr. 2910 6000 00) .....	

Kompressorelement .....	
- Montagegereedschap (kit 2910 4044 00) .....	
- Revisiegereedschap (kit 2910 4040 00) .....	

## Innehåll

Kompressorelement .....	5
Luftintag, kompressormontering och ram .....	9
Luft-, olje- och avtappningsanslutningar .....	11
Högeffektfilter (extra utrustning) .....	14
Avstängningsventil, olja .....	15
Vattenavskiljare .....	16
Avlastningsventil .....	17
Luft- & oljekylare och fläkt .....	18
Reglerings- och instrumentanslutningar .....	20
Regleringspanel .....	23
Motor, motorfläns och koppling .....	24
Skåp med Siemens stjärntriangelstartare .....	26
Skåp med Siemens startutrustning D.O.L. (manöverspanning 115 V / 60 Hz) .....	30
Skåp med regulator (utan startutrustning) .....	33
Skåp med regulator (utan startutrustning), manöverspanning 115 V / 60 Hz .....	35
Karosseri och skärmplåtar .....	36
Luftbehållare, oljetank och minimitryckventil .....	39

Energiåtervinningssystem .....	42
Lågt vattenflöde, GA808, -810 .....	42
Högt vattenflöde, GA8, -11 .....	42
Energiåtervinningssystem, lågt vattenflöde GA807, -809, GA11 .....	45
Skåp .....	46
Innehåll "Service kits" .....	47
Översättningstabell "Atlas Copco nummer till Siemens nummer - för elutrustning" .....	48

### "Service kits" refererar till sidor

Tätningssats (Kit nr. 2910 0153 00) .....	7
Avlastningsventil (Kit nr. 2910 3027 00) .....	9,17,21
Avstängningsventil, olja (Kit nr. 2910 3001 00) .....	13,15
Minimitryckventil (Kit nr. 2910 3002 00) .....	13,21,41
Vattenavskiljare (Kit nr. 2910 5000 00) .....	13,16,21
Luft- och oljekylare (Kit nr. 2910 5001 00) .....	13,19,21
Luftbehållare och oljetank (Kit nr. 2910 6000 00) .....	13,41

Kompressorelement .....	
- Monteringssats (kit 2910 4044 00) .....	7,9,13,15
- Renoveringssats (kit 2910 4040 00) .....	7

## Inhaltsverzeichnis

Kompressorelement .....	
Lufteinlaß, Kompressormontage und Rahmen ..	
Luft-, Öl- und Abfaßanschlüsse .....	
Hochleistungsfilter (Extra Ausstattung) .....	
Ölabsperrentventil .....	
Wasserabscheider .....	
Entlastungsventil .....	
Luft- & Ölkühler und Lüfter .....	
Regel- und Instrumentanschlüsse .....	
Regelbrett .....	
Motor, Motorflansch und Kupplung .....	
Kasten mit Siemens Stern-Dreieck Anlasser ...	
Kasten mit Siemens Anlasser D.O.L. (Steuer- spannung 115 V / 60 Hz)	
Kasten mit Regler (ohne Anlasser) .....	
Kasten mit Regler (ohne Anlasser), Steuer- spannung 115 V / 60 Hz)	
Karosserie und Ablenkplatten .....	
Luftbehälter, Ölbehälter und Mindestdruckventil	
Energierückgewinnungssystem .....	
Niedrige Wasserströmung GA808, -810 .....	
Hoch Wasserströmung GA8, -11 .....	
Energierückgewinnungssystem, niedrige Wasserströmung GA807, -809, GA11	
Kasten .....	
Inhaltsverzeichnis "Service kits" .....	
Vergleichstabelle "Atlas Copco Nummern nach Siemens Nummern - für elektrische Ausrüstung"	
"Service kits" mit Verweis zu den Seiten	
Dichtungssatz (Kit Nr. 2910 0153 00) .....	
Entlastungsventil (Kit Nr. 2910 3027 00) .....	
Ölabsperrentventil (Kit Nr. 2910 3001 00) .....	
Mindestdruckventil (Kit Nr. 2910 3002 00) ....	
Wasserabscheider (Kit Nr. 2910 5000 00) .....	
Luft- und Ölkühler (Kit Nr. 2910 5001 00) .....	
Luftbehälter und Ölbehälter (Kit Nr. 2910 6000 00)	
Kompressorelement .....	
- Montage-Ausrüstung (Kit 2910 4044 00) ..	
- Überholungsausrüstung (Kit 2910 4040 00)	

## Table des matières

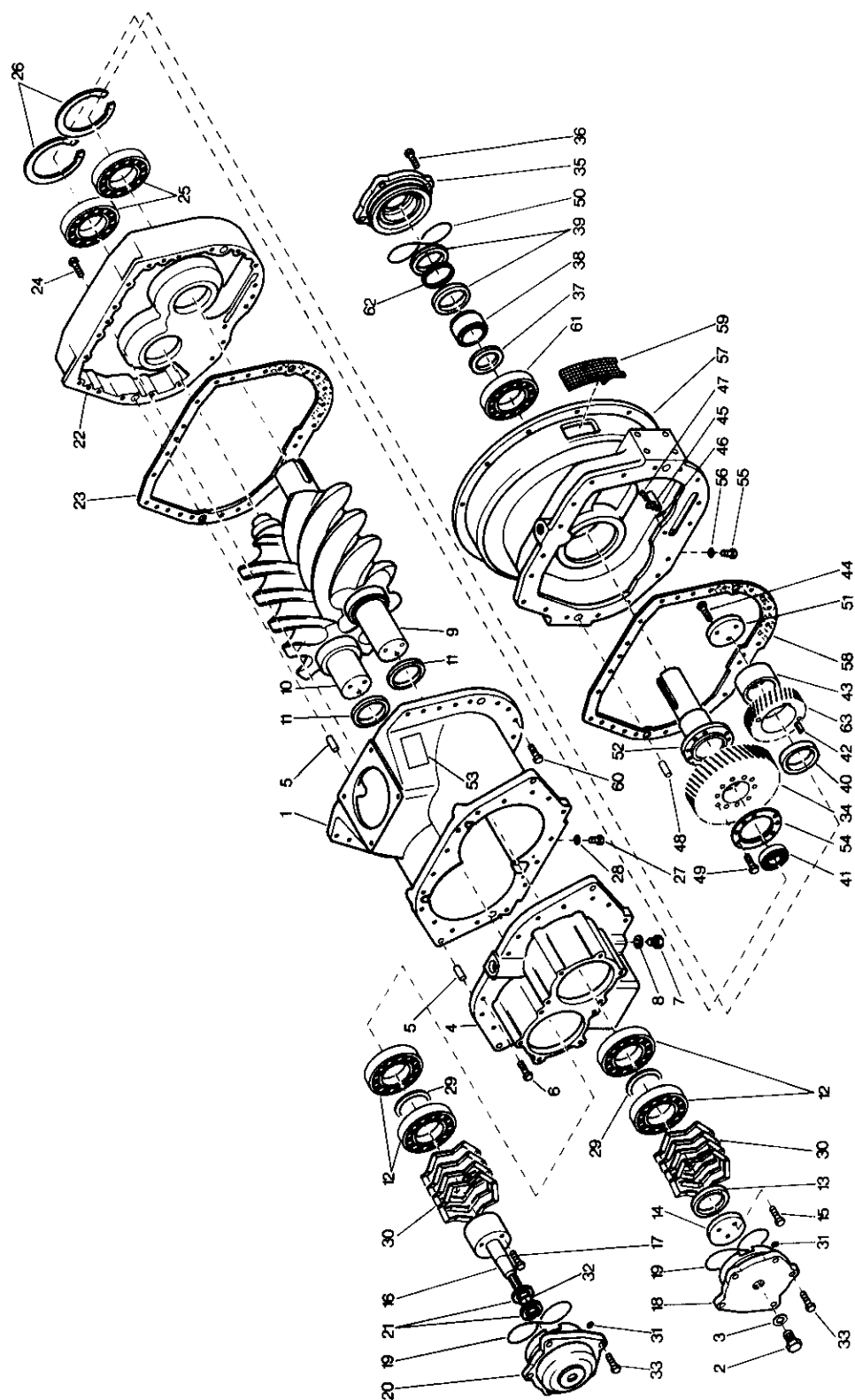
Élément compresseur .....	
Admission d'air, superstructure du compresseur et châssis	
Connexions d'air, d'huile et de vidange .....	
Filtres hautement performants (optionnel) .....	
Soupape d'arrêt d'huile .....	
Collecteur d'eau .....	
Soupape de décharge .....	
Refroidisseur d'air & d'huile et ventilateur .....	
Connexions de la régulation et des instruments.	
Tableau de régulation .....	
Moteur, bride de moteur et accouplement .....	
Armoire avec démarreur étoile-triangle Siemens	
Armoire avec démarreur Siemens D.O.L. (voltage de commande 115 V / 60 Hz)	
Armoire avec régulateur (sans démarreur) .....	
Armoire avec régulateur (sans démarreur), vol- tage de commande 115 V / 60 Hz)	
Capotage et chicanes .....	
Réservoir d'air, réservoir d'huile et soupape à minimum de pression	
Système de récupération d'énergie .....	
Débit d'eau bas GA808, -810 .....	
Débit d'eau élevé GA8, -11 .....	
Système de récupération d'énergie, débit d'eau bas GA807, -809, GA11	
Boîte .....	
Table des matières "Service kits" .....	
Tableau de conversion "Numéros Atlas Copco vers numéros Siemens - pour l'équipement élec- trique"	

### "Service kits" avec pages de référence

Jeu de joints (Kit N°. 2910 0153 00) .....	
Soupape de décharge (Kit N°. 2910 3027 00) ..	
Soupape d'arrêt d'huile (Kit N°. 2910 3001 00) ..	
Soupape de pression minimale (Kit N°. 2910 3002 00)	
Collecteur d'humidité (Kit N°. 2910 5000 00) ..	
Refroidisseur d'air et d'huile (Kit N°. 2910 5001 00)	
Réservoir d'air et réservoir d'huile (Kit N°. 2910 6000 00)	
Élément compresseur .....	
- Kit de montage (kit 2910 4044 00) .....	
- Kit de révision (kit 2910 4040 00) .....	

## Indice

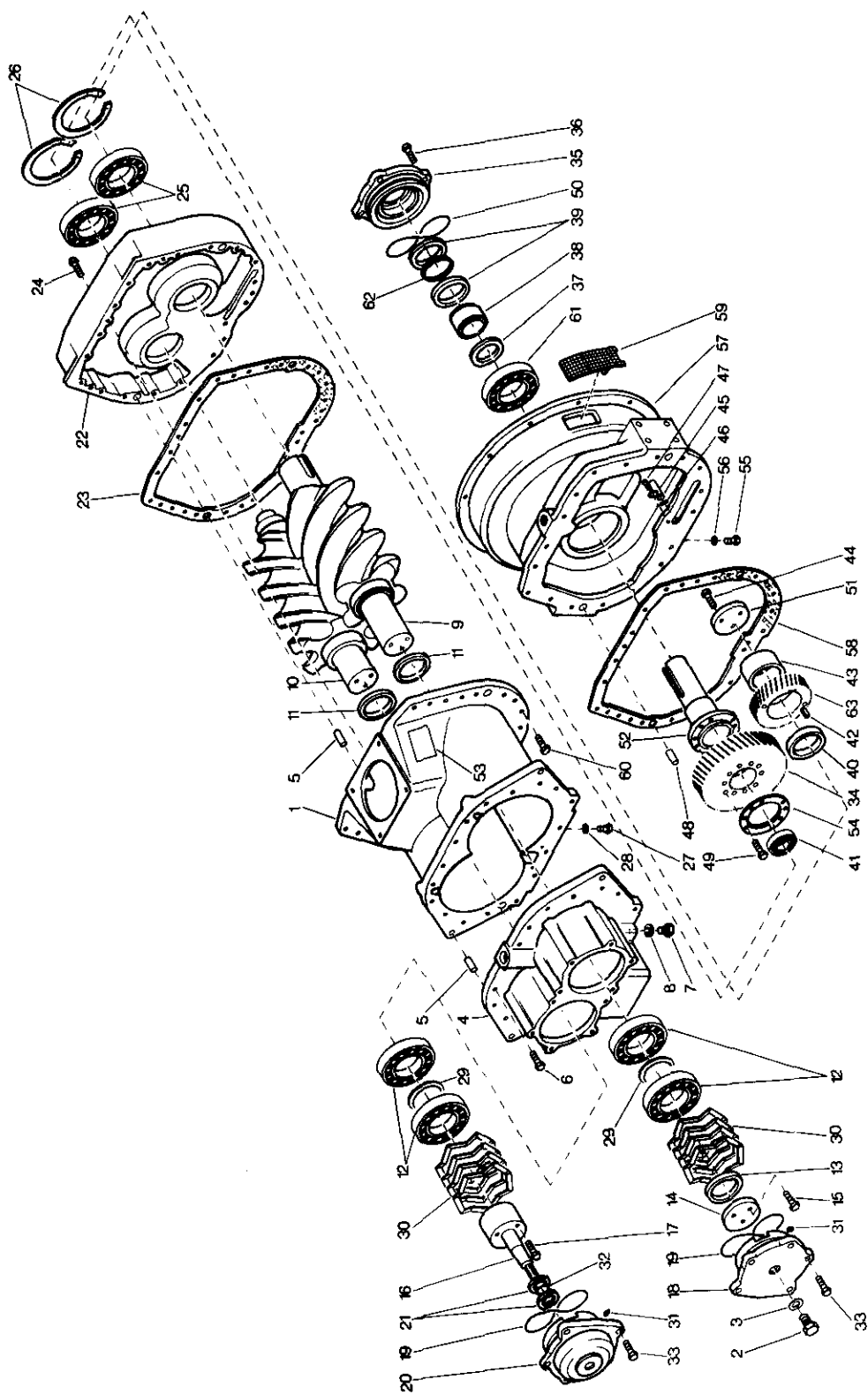
Elemento compresor .....	5
Entrada de aire, piezas de montaje del compresor y bastidor .....	9
Conexiones de aire, aceite y drenaje .....	11
Filtros para trabajo pesado (como opción) .....	14
Válvula de cierre de aceite .....	15
Colector de agua .....	16
Válvula de descarga .....	17
Refrigerador de aire & de aceite y ventilador ...	18
Conexiones de regulación y de instrumentos ...	20
Panel de regulación .....	23
Motor, brida del motor y acoplamiento .....	24
Armario con arrancador estrella-triángulo Sie- mens .....	26
Armario con arrancador Siemens D.O.L. (voltaje de mando 115 V / 60 Hz) .....	30
Armario con regulador (sin arrancador) .....	33
Armario con regulador (sin arrancador), voltaje de mando 115 V / 60 Hz) .....	35
Carrocería y deflectores .....	36
Depósito de aire, tanque de aceite y válvula de presión mínima .....	39
Sistema de recuperación de energía .....	42
Flujo de agua bajo GA808, -810 .....	42
Flujo de agua elevado GA8, -11 .....	42
Sistema de recuperación de energía, flujo de agua bajo GA807, -809, GA11 .....	45
Caja .....	46
Índice "Service kits" .....	47
Cuadro de conversión "Números Atlas Copco a números Siemens - para equipo eléctrico" .....	48
"Service kits" con referencia a página	
Juego de juntas (Kit No. 2910 0153 00) .....	7
Válvula de descarga (Kit No. 2910 3027 00) ...	9,17,21
Válvula de incomunicación de aceite (Kit No. 2910 3001 00) .....	13,15
Válvula de mínima presión (Kit No. 2910 3002 00) .....	13,21,41
Colector de humedad (Kit No. 2910 5000 00) ...	13,16,21
Refrigerador de aire y de aceite (Kit No. 2910 5001 00) .....	13,19,21
Depósito de aire y depósito de aceite (Kit No. 2910 6000 00) .....	13,41
Elemento del compresor .....	
- Equipo de montaje (kit 2910 4044 00) ....	7,9,13,15
- Equipo de revisión (kit 2910 4040 00) ....	7



**Compressor element  
Kompressorelement  
Kompressorelement  
Kompressorelement  
Élément compresseur  
Elemento compresor**

Ref.	A	B	C	D	Designation	Benaming	Benämning	Bezeichnung	Désignation	Designación
-	2989 0012 00			1	Service stage	Element	Element	Element	Élément	Elemento
1	2989 0012 01		L,N	1	Service stage	Element	Element	Element	Élément	Elemento
	2252 2542 00	•	2)	1	Compressor casing	Kompressorhuis	Kompressorhus	Kompr.Gehäuse	Carter du compr.	Carcasa del compr.
2	2252 2542 01	•	2)-L,N	1	Compressor casing	Kompressorhuis	Kompressorhus	Kompr.Gehäuse	Carter du compr.	Carcasa del compr.
3	0686 4204 00	•		1	Plug	Plug	Propp	Stopfen	Bouchon	Tapón
4	0653 1124 00	•	1	1	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
5	2254 7143 00	•	2)	1	Bearing housing	Lagerhuis	Lagerhus	Lagergehäuse	Logement de roul.	Caja de cojinete
6	0101 1626 00	•		4	Pin	Pen	Pinne	Stift	Goupille	Pasador
7	0147 1365 03	•		17	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
8	0686 3716 03	•		2	Plug	Plug	Propp	Stopfen	Bouchon	Tapón
9	0653 1062 00	•	1	2	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
10	2989 0013 00	•		1	Rotor set	Rotorset	Rotorsats	Rotorsatz	Jeu de rotors	Juego de rotores
11	...	••		1	Rotor	Rotor	Rotor	Läufer	Rotor	Rotor
	...	••		1	Rotor	Rotor	Rotor	Läufer	Rotor	Rotor
	2252 5469 01	•	1)	2	Spacer	Afstandstuk	Distansstycke	Distanzstück	Entretoise	Espaciador
	2252 5469 02				12.00 mm					
	2252 5469 03				12.02 mm					
	2252 5469 04				12.04 mm					
	2252 5469 05				12.06 mm					
	2252 5469 06				12.08 mm					
	2252 5469 07				12.10 mm					
	2252 5469 08				12.12 mm					
	2252 5469 09				12.14 mm					
	2252 5469 09				12.16 mm					
12	0504 0617 00	•	1	4	Bearing	Lager	Lager	Lager	Roulement	Cojinete
13	2252 5471 00	•		1	Ring	Ring	Ring	Ring	Anneau	Aro
14	2252 5470 00	•		1	Washer	Onderlegplaatje	Bricka	U-Scheibe	Rondelle	Arandela
15	0211 1407 00	•	1	3	Cap screw	Dopschroef	Insexskruv	Kopfschraube	Bouchon	Tornillo de cabeza
16	2252 5473 00	•		1	Fan shaft	Ventilatoras	Fläktaxel	Gebläsewelle	Arbre de vent.	Eje del ventilador
17	0211 1415 00	•	1	3	Cap screw	Dopschroef	Insexskruv	Kopfschraube	Bouchon	Tornillo de cabeza
18	2253 7979 00	•		1	Cover	Deksel	Kåpa	Deckel	Couvercle	Tapa
19	0663 7154 00	•	1,2	2	O-ring	O-ring	O-ring	O-ring	Anneau torique	Junta tórica
20	2253 7980 00	•		1	Cover	Deksel	Kåpa	Deckel	Couvercle	Tapa
21	1619 5176 00	•	1,2	2	Seal ring	Afdichtingsring	Tättningsring	Dichtungsring	Bague d'étanch.	Anillo de estanc.
22	2252 2541 00	•		1	Bearing housing	Lagerhuis	Lagerhus	Lagergehäuse	Logement de roul.	Caja de cojinete
23	2252 5475 00	•	1	1	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
24	0211 1375 00	•		2	Cap screw	Dopschroef	Insexskruv	Kopfschraube	Bouchon	Tornillo de cabeza
25	0508 2115 01	•	1	2	Bearing	Lager	Lager	Lager	Roulement	Cojinete
26	0335 2184 00	•		2	Circlip	Klemveer	Låsring	Sprengring	Circlips	Presilla circular
27	0686 4201 00	•	3)	1	Plug	Plug	Propp	Stopfen	Bouchon	Tapón
28	0653 1046 00	•	1	1	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
29	2253 7988 00	•		2	Disc	Schijf	Bricka	Scheibe	Disque	Disco
30	2253 7987 00	•	1	2	Wave spring	Gegolfde veerring	Vågfläder	Gewellter Federr.	Rondelle ressort	Anillo de muelle
31	2254 6390 01	•	1)	10	Ring	Ring	Ring	Ring	Anneau	Aro
	2254 6390 02				0.5 mm					
	2254 6390 03				1 mm					
	2254 6390 03				1.5 mm					
32	2254 7603 00	•		1	Ring	Ring	Ring	Ring	Anneau	Aro
33	0147 1364 03	•		10	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
34	2252 7748 00	•		1	Gearwheel	Tandwiel	Kugghjul	Zahnrad	Roue dentée	Rueda dentada
	2252 7624 00				GA807, -808, -810-L, -810-N					
	2253 7627 00				GA1107, -1108, -1110-L, -1110-N					
	2252 7474 00				GA809, -810					
	...				GA1109, -1110					
	...				USA					
35	2252 5479 00			1	Retainer	Houder	Hållare	Halter	Arrêtoir	Retén
36	0147 1366 03			4	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
37	2252 5477 00			1	Washer	Onderlegplaatje	Bricka	U-Scheibe	Rondelle	Arandela
38	2252 5478 00			1	Bush	Bus	Bussning	Buchse	Douille	Casquillo
39	1619 5177 00		2,3	2	Seal ring	Afdichtingsring	Tättningsring	Dichtungsring	Bague d'étanch.	Anillo de estanc.
40	2254 8832 00			1	Bush	Bus	Bussning	Buchse	Douille	Casquillo
41	0508 2158 01			1	Bearing	Lager	Lager	Lager	Roulement	Cojinete
42	0337 6074 00			1	Key	Spie	Kil	Keil	Clavette	Chaveta
43	2254 8830 00			1	Bush	Bus	Bussning	Buchse	Douille	Casquillo
44	0211 1409 00			3	Cap screw	Dopschroef	Insexskruv	Kopfschraube	Bouchon	Tornillo de cabeza
45	2252 5480 00			1	Oil nozzle	Oliespuitstuk	Oljemunstycke	Öldüse	Gicleur d'huile	Boquilla de aceite
46	0663 3117 00		3	1	O-ring	O-ring	O-ring	O-ring	Anneau torique	Junta tórica
47	0147 1244 03			1	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
48	Ref. 5			2	Pin	Pen	Pinne	Stift	Goupille	Pasador
49	Ref. 44			8	Cap screw	Dopschroef	Insexskruv	Kopfschraube	Bouchon	Tornillo de cabeza
50	Ref. 19		2,3	1	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring	Anneau torique	Junta tórica
51	Ref. 14			1	Washer	Onderlegplaatje	Bricka	U-Scheibe	Rondelle	Arandela

.../...



**Compressor element  
Kompressorelement  
Kompressorelement  
Kompressorelement  
Élément compresseur  
Elemento compresor**

Ref.	A	B	C	D	Designation	Benaming	Benämning	Bezeichnung	Désignation	Designación
52	2252 2546 00	.....	1	.....	Drive shaft	Drijfjas	Drivaxel	Antriebswelle	Arbre d'entraîn.	Eje de mando
53	2250 5881 00	.....	1	.....	Data plate	Identificatieplaatje	Dataskylt	Typenschild	Plaque de caract.	Placa de datos
54	2252 5476 00	.....	1	.....	Locking plate	Borgplaat	Låsplåt	Sicherungsblech	Plaque de blocage	Placa de cierre
55	Ref. 2	.....	1	.....	Plug	Plug	Propp	Stopfen	Bouchon	Tapón
56	0661 1033 00	3	.....	1	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
57	2252 2540 00	.....	1	.....	Gear casing	Tandwielhuis	Växelhus	Getriebegehäuse	Carter d'engren.	Cárter de engr.
58	Ref. 23	3	.....	1	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
59	2254 0709 00	.....	1	.....	Protection	Beschermsstuk	Skydd	Schutz	Protection	Protección
60	0147 1380 03	.....	18	.....	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
61	0506 5115 00	.....	1	.....	Bearing	Lager	Lager	Lager	Roulement	Cojinete
62	2254 7604 00	.....	1	.....	Ring	Ring	Ring	Ring	Anneau	Aro
63	2252 7747 00	.....	1	.....	Gearwheel	Tandwiel	Kugghjul	Zahnrad	Roue dentée	Rueda dentada
	2252 7623 00	.....			GA807, -808, -810-L, -810-N					
	2253 7628 00	.....			GA1107, -1108, -1110-L, -1110-N					
	2252 7473 00	.....			GA809, -810					
	...	.....			GA1109, -1110					
	...	.....			USA					

1 Kit 2910 4040 00

2 Kit 2910 0153 00

3 Kit 2910 4044 00

1) Select correct size for each rotor / Kies juiste afmeting voor elke rotor / Välj rätt dimension för varje rotor

Die genaue Abmessung wählen für jeden Rotor / Sélectionner la dimension correcte pour chaque rotor / Seleccionar el espesor exacto para cada rotor

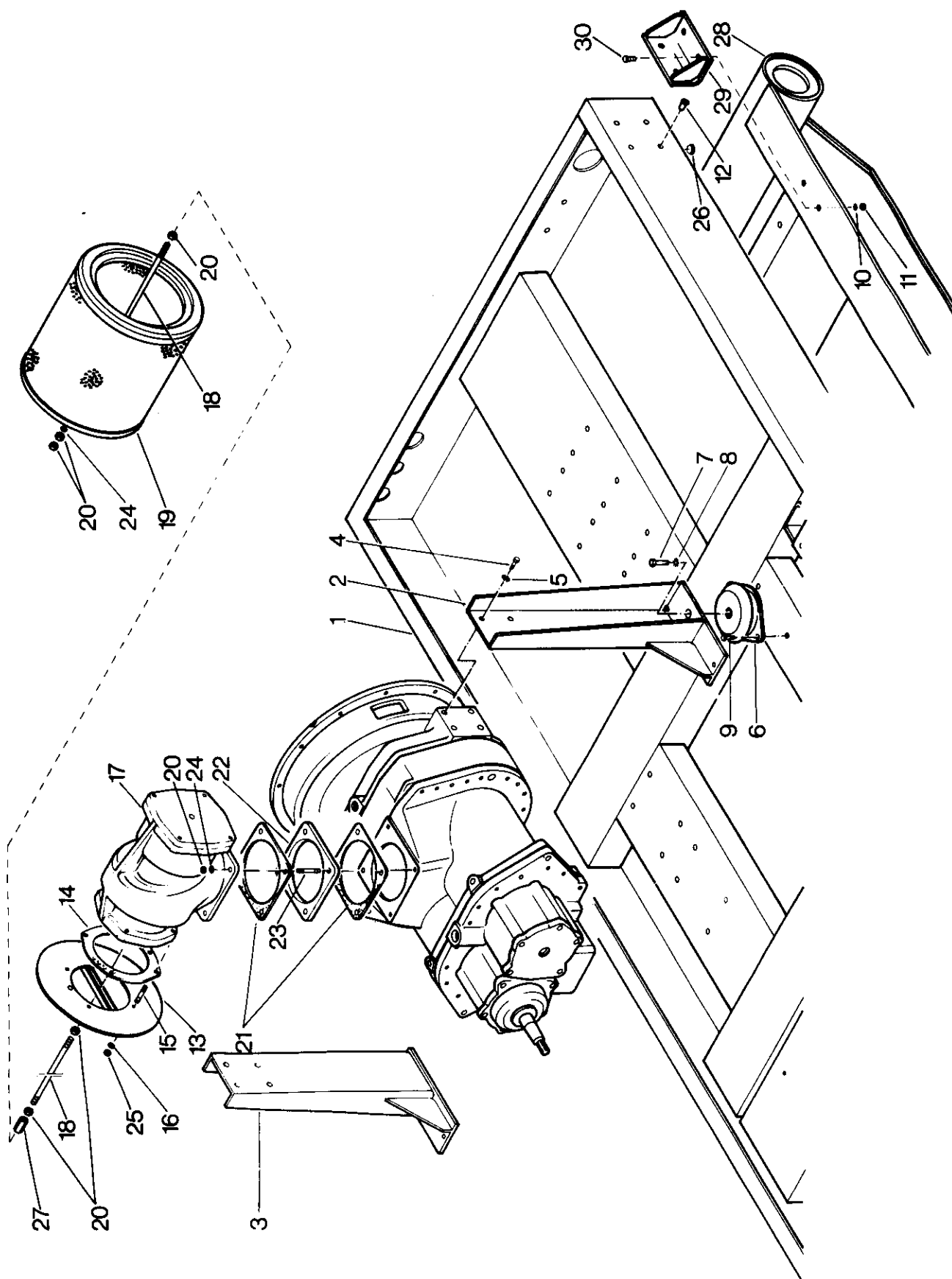
2) Apply sealing compound / Gebruik afdichtingspasta / Använd tätningssmassa

Dichtungsmaterial verwenden / Utiliser une pâte d'étanchéité / Aplicar una pasta de cierre

3) To be removed for scavenge line / Te verwijderen voor retourleiding / Tas bort för returledning

Zu entfernen für Rückführleitung / Enlever pour conduit de récupération / Remover para línea de retorno

21.009.10/0.1





**Air inlet, compressor mounting and frame**  
**Luchtinlaat, kompressoropstelling en frame**  
**Luftintag, kompressormontering och ram**  
**Luftteinlaß, Kompressormontage und Rahmen**  
**Admission d'air, superstructure du compresseur et châssis**  
**Entrada de aire, piezas de montaje del compresor y bastidor**

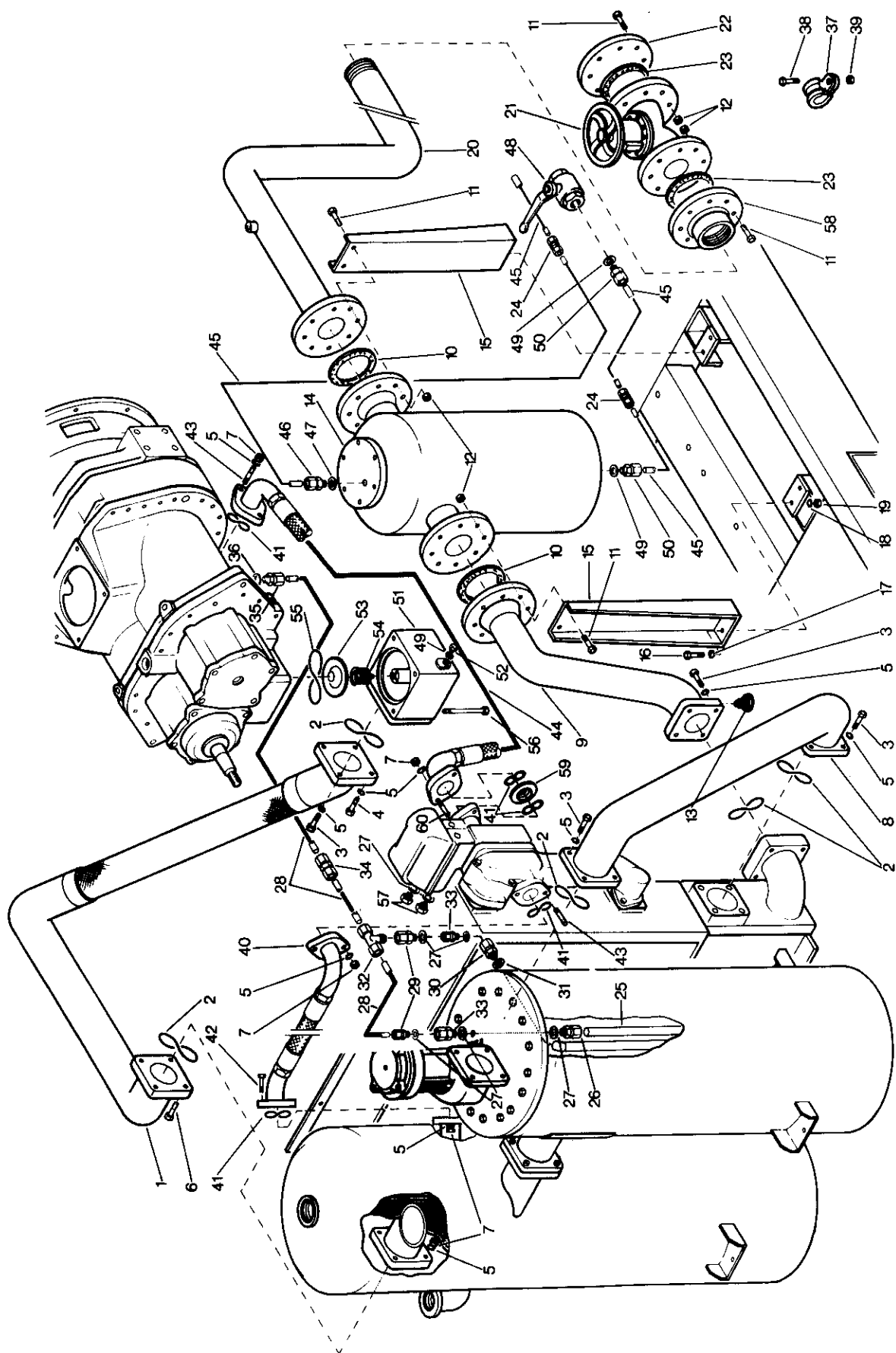
Ref.	A	B	C	D	Designation	Benaming	Benämning	Bezeichnung	Désignation	Designación
1	2252 7350 00			1	Frame	Frame	Ram	Rahmen	Châssis	Bastidor
2	2252 6897 01			1	Support	Stut	Stöd	Halterung	Support	Soporte
3	2252 6897 00			1	Support	Stut	Stöd	Halterung	Support	Soporte
4	0147 1401 03			8	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
5	0333 3237 00	1		8	Lock washer	Borgplaatje	Låsbricka	Sicherungsring	Rondelle, blocage	Arandela de cierre
6	1020 5072 00			2	Rubber pad	Rubberonderlegger	Gummibricka	Gummischeibe	Tampon, caoutch.	Almohadilla de caucho
	1619 5414 00	L,N		2	Rubber pad	Rubberonderlegger	Gummibricka	Gummischeibe	Tampon, caoutch.	Almohadilla de caucho
	2254 5066 00		2)	2	Rubber pad	Rubberonderlegger	Gummibricka	Gummischeibe	Tampon, caoutch.	Almohadilla de caucho
7	0147 1474 03			2	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
8	0333 3244 00			2	Lock washer	Borgplaatje	Låsbricka	Sicherungsring	Rondelle, blocage	Arandela de cierre
9	0147 1400 03			4	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
10	0333 3244 00		1)	16	Lock washer	Borgplaatje	Låsbricka	Sicherungsring	Rondelle, blocage	Arandela de cierre
11	0266 2114 00		1)	16	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
12	2252 9811 00			16	Plug	Plug	Propp	Stopfen	Bouchon	Tapón
13	2252 6768 00			1	Adaptor	Verbindingsstuk	Adapter	Übergangsstück	Adaptateur	Adaptador
14	2252 9248 00		2	1	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
15	0246 1207 02			4	Stud	Tapeind	Pinnbult	Stehbolzen	Goujon	Espárrago
16	0301 2335 00			4	Washer	Onderlegplaatje	Bricka	U-Scheibe	Rondelle	Arandela
17	-- --			1	Unl. valve	Ontlastventiel	Avlastningsventil	Entlastungsventil	Soupape de déch.	Válv. de descarga
18	2252 9976 00			2	Stud	Tapeind	Pinnbult	Stehbolzen	Goujon	Espárrago
19	1030 0979 00			1	Filter element	Filterelement	Filterelement	Filterelement	Elément du filtre	Elemento del filtro
20	0266 2111 00			9	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
21	2250 2125 00		2	2	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
22	2252 6767 00			1	Spacer	Afstandstuk	Distansstycke	Distanzstück	Entretoise	Espaciador
23	0246 5242 00			4	Stud	Tapeind	Pinnbult	Stehbolzen	Goujon	Espárrago
24	0301 2344 00			5	Washer	Onderlegplaatje	Bricka	U-Scheibe	Rondelle	Arandela
25	0266 2110 00			4	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
26	1619 5224 00			3	Plug	Plug	Propp	Stopfen	Bouchon	Tapón
27	2252 9977 00			1	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
28	2253 3549 00		1)	1	Skid	Balkraam	Balkram	Schlitten	Châssis-skid	Trineo
29	2253 3557 00		1)	4	Bracket	Steun	Hållare	Halterung	Support	Soporte
30	0147 1476 03		1)	16	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno

1 Kit 2910 4044 00

2 Kit 2910 3027 00

- 1) Skid-frame version / Uitvoering met balkframe / Utförande med balkram  
Ausführung mit Kufenrahmen / Exécution avec châssis-skid / Versión con bastidor sobre largueros
- 2) For synthetic lubricant / "Voor synthetisch smeermiddel" / "För syntetiskt smörjmedel"  
Für synthetisches Schmiermittel / "Pour lubrifiant synthétique" / "Para lubricante sintético"

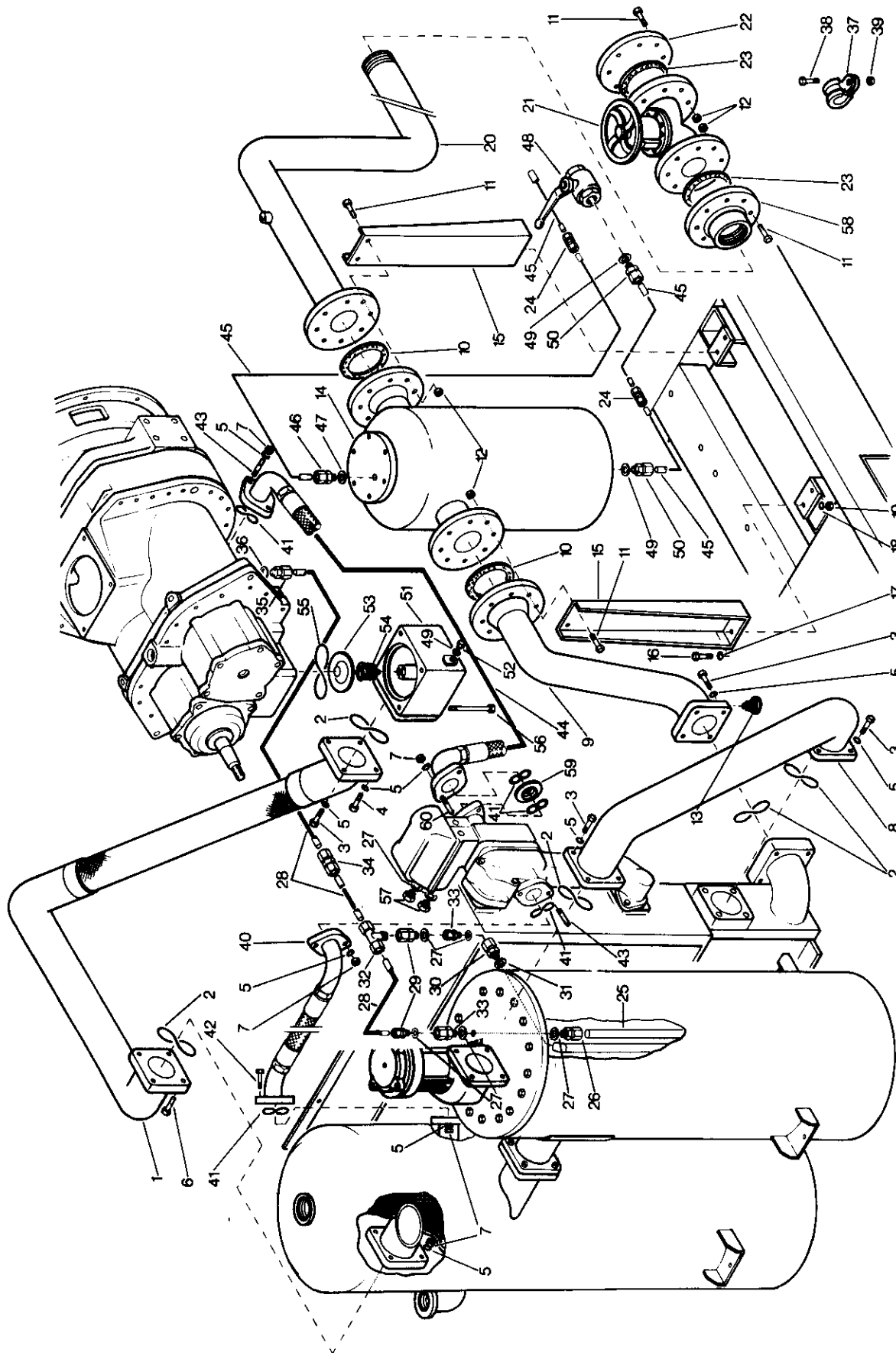
7.048.3/0.1



**Air-, oil- and drain connections**  
**Lucht-, olie- en aftapaansluitingen**  
**Luft-, olje- och avtappningsanslutningar**  
**Luft-, Öl- und Abflaßanschlüsse**  
**Connexions d'air, d'huile et de vidange**  
**Conexiones de aire, aceite y drenaje**

Ref.	A	B	C	D	Designation	Benaming	Benämning	Bezeichnung	Désignation	Designación
1	2252 6901 00			1	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
2	0663 7144 00		1,4,5,6	5	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring	Anneau torique	Junta tórica
3	0147 1402 03			13	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
4	0147 1403 03			3	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
5	0333 3237 00		1,2,4,5,6	28	Lock washer	Borgplaatje	Låsbricka	Sicherungsring	Rondelle, blocage	Arandela de cierre
6	0147 1406 03			4	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
7	0266 2112 00			12	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
8	2252 6904 00			1	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
	2253 1523 00		As,D	1	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
9	2252 6907 00			1	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
10	0650 1176 00		3	2	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
11	0147 1482 03			32	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
12	0266 2114 00			32	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
13	0858 1204 00			1	Drain cock	Aftapkraan	Avtappningskran	Abflaßhahn	Robinet vid.	Grifo de drenaje
14	---			1	Moisture trap	Waterafscheider	Vattenavskiljare	Wasserabscheider	Collecteur d'eau	Colector de agua
15	2252 6796 00			2	Support	Stut	Stöd	Halterung	Support	Soporte
16	0147 1323 03			4	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
17	0301 2335 00			4	Washer	Onderlegplaatje	Bricka	U-Scheibe	Rondelle	Arandela
18	0333 3227 00			4	Lock washer	Borgplaatje	Låsbricka	Sicherungsring	Rondelle, blocage	Arandela de cierre
19	0266 2110 00			4	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
20	2252 6910 00			1	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
21	1619 3121 00			1	Valve	Kraan	Ventil	Hahn	Vanne	Grifo
-	2900 0055 00	•		1	Membrane	Membraan	Membran	Membran	Membrane	Membrana
-	1619 6612 00	•	8)	1	Membrane	Membraan	Membran	Membran	Membrane	Membrana
22	---			1	Flange	Flens	Fläns	Flansch	Bride	Brida
23	0650 1226 00			2	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
24	0581 0810 01			2	Coupling	Koppeling	Koppling	Kupplung	Accouplement	Acoplamiento
-	0584 0324 01	•		2	Clamp ring	Klemring	Klämring	Klemmring	Anneau de serrage	Anillo de fijación
-	0584 2326 01	•		2	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
25	1613 2699 03			1	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
26	0581 0028 00			1	Coupling	Koppeling	Koppling	Kupplung	Accouplement	Acoplamiento
-	0584 0314 00	•		1	Clamp ring	Klemring	Klämring	Klemmring	Anneau de serrage	Anillo de fijación
-	0584 2314 00	•		1	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
27	0653 1062 00		5,6	6	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
28	2900 0134 00			AR	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
29	0581 0028 01			2	Coupling	Koppeling	Koppling	Kupplung	Accouplement	Acoplamiento
-	0584 0314 01	•		1	Clamp ring	Klemring	Klämring	Klemmring	Anneau de serrage	Anillo de fijación
-	0584 2314 01	•		1	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
30	2253 0593 00			1	Strainer	Zeef	Sil	Sieb	Crépine	Colador
31	0653 1124 00		5	1	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
32	0581 2108 02			1	Tee	T-stuk	T-nippel	T-Stück	Té	Conexión en T
-	0584 0314 01	•		2	Clamp ring	Klemring	Klämring	Klemmring	Anneau de serrage	Anillo de fijación
-	0584 2314 01	•		2	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
33	1614 4184 01			2	Nozzle	Spuiststuk	Munstycke	Düse	Gicleur	Boquilla
34	0581 0808 01			1	Coupling	Koppeling	Koppling	Kupplung	Accouplement	Acoplamiento
-	0584 0314 01	•		2	Clamp ring	Klemring	Klämring	Klemmring	Anneau de serrage	Anillo de fijación
-	0584 2314 01	•		2	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
35	0581 0025 01			1	Coupling	Koppeling	Koppling	Kupplung	Accouplement	Acoplamiento
-	0584 0314 01	•		1	Clamp ring	Klemring	Klämring	Klemmring	Anneau de serrage	Anillo de fijación
-	0584 2314 01	•		1	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
36	---		1,3)	1	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
37	---				Clamp	Klembeugel	Klammer	Schelle	Collier	Abrazadera
	1613 0801 05			3	1x8					
	1613 0801 02			4	1x13					
38	0147 1246 03			4	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
39	0266 2108 00			4	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
40	2253 0756 00			1	Flexible	Slang	Slang	Schlauch	Flexible	Tubo flexible
-	---		7)	1	Flexible	Slang	Slang	Schlauch	Flexible	Tubo flexible
	2254 4931 00		8)	1	Flexible	Slang	Slang	Schlauch	Flexible	Tubo flexible
41	0663 9868 00		1,2,5,6	5	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring	Anneau torique	Junta tórica
	0663 9868 00		4)	4	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring	Anneau torique	Junta tórica
42	0147 1405 03			2	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
43	0246 1283 04			4	Stud	Tapeind	Pinnbult	Stehbolzen	Goujon	Espárrago
44	2252 9587 01		1)6)	1	Flexible	Slang	Slang	Schlauch	Flexible	Tubo flexible
	2252 9587 02		2)	1	Flexible	Slang	Slang	Schlauch	Flexible	Tubo flexible
	2254 4929 01		1)6)8)	1	Flexible	Slang	Slang	Schlauch	Flexible	Tubo flexible
	2254 4929 02		2)8)	1	Flexible	Slang	Slang	Schlauch	Flexible	Tubo flexible
45	2900 0143 00			AR	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
46	0581 0062 01			1	Coupling	Koppeling	Koppling	Kupplung	Accouplement	Acoplamiento
-	0584 0324 01	•		1	Clamp ring	Klemring	Klämring	Klemmring	Anneau de serrage	Anillo de fijación
-	0584 2326 01	•		1	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
47	0653 1100 00		3	1	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta

.../...



**Air-, oil- and drain connections**  
**Lucht-, olie- en aftapaansluitingen**  
**Luft-, olje- och avtappningsanslutningar**  
**Luft-, Öl- und Ablassanschlüsse**  
**Connexions d'air, d'huile et de vidange**  
**Conexiones de aire, aceite y drenaje**

Ref.	A	B	C	D	Designation	Benaming	Benämning	Bezeichnung	Désignation	Designación
48	1619 6153 04			1	Valve	Kraan	Ventil	Hahn	Vanne	Grifo
49	0661 1033 00		3	3	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
50	0581 0064 01			2	Coupling	Koppeling	Koppling	Kupplung	Accouplement	Acoplamiento
-	0584 0324 01	•		1	Clamp ring	Klemring	Klämring	Klemmring	Anneau de serrage	Anillo de fijación
-	0584 2326 01	•		1	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
51	2254 5323 00			1	Housing	Huis	Hus	Gehäuse	Corps	Caja
52	0686 4204 00			1	Plug	Plug	Propp	Stopfen	Bouchon	Tapón
53	2254 5324 00			1	Check valve	Terugslagklep	Backventil	Rückschlagventil	Clapet anti-retour	Válv. de retención
54	2254 8075 00			1	Spring	Veer	Fjäder	Feder	Ressort	Resorte
55	0663 3153 00	1		1	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring	Anneau torique	Junta tórica
56	0147 1419 03			4	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
57	0686 3716 03			2	Plug	Plug	Propp	Stopfen	Bouchon	Tapón
58	2252 6797 00			1	Flange	Flens	Fläns	Flansch	Bride	Brida
59	2253 5414 01	2)5)6)		1	Reducer	Verloopstuk	Reduceringsstycke	Reduzierstück	Réducteur	Reductor
	2253 5414 03	1)		1	Reducer	Verloopstuk	Reduceringsstycke	Reduzierstück	Réducteur	Reductor
60	0246 1285 04			2	Stud	Tapeind	Pinnbult	Stehbolzen	Goujon	Espárrago
	0246 1283 04	4)		2	Stud	Tapeind	Pinnbult	Stehbolzen	Goujon	Espárrago

1 Kit 2910 4044 00

2 Kit 2910 3001 00

3 Kit 2910 5000 00

4 Kit 2910 3002 00

5 Kit 2910 6000 00

6 Kit 2910 5001 00

1) GA810

2) GA11

3) See "Compressor element" / Zie "Kompressorelement" / Se "Kompressorelement"

Siehe "Kompressorelement" / Voir "Élément compresseur" / Véase "Elemento del compresor"

4) GA810-L, -810-N, -1110-L, -1110-N

5) Not for GA810-L, -810-N, -1110-L, -1110-N / Niet voor GA810-L, -810-N, -1110-L, -1110-N / Ej för GA810-L, -810-N, -1110-L, -1110-N

Nicht für GA810-L, -810-N, -1110-L, -1110-N / Pas pour GA810-L, -810-N, -1110-L, -1110-N / No para GA810-L, -810-N, -1110-L, -1110-N

6) GA807, -808, -809

7) See "Energy recovery system" / Zie "Energiereduceratiesysteem" / Se "Energiåtervinningssystem"

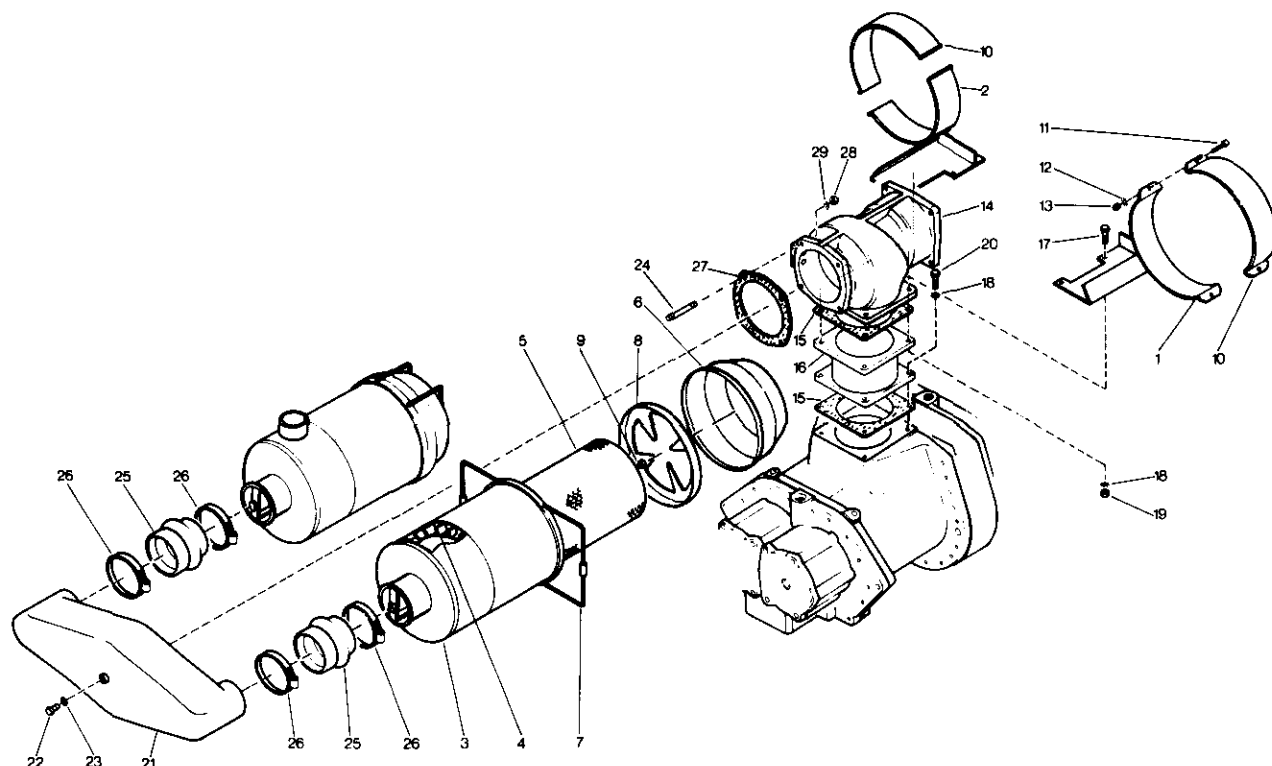
Siehe "Energierückgewinnungssystem" / Voir "Système de récupération d'énergie" / Véase "Sistema de recuperación de energía"

8) "For synthetic lubricant" / "Voor synthetisch smeermiddel" / "För syntetiskt smörjmedel"

"Für synthetisches Schmiermittel" / "Pour lubrifiant synthétique" / "Para lubricante sintético"

39.080.2/0.0

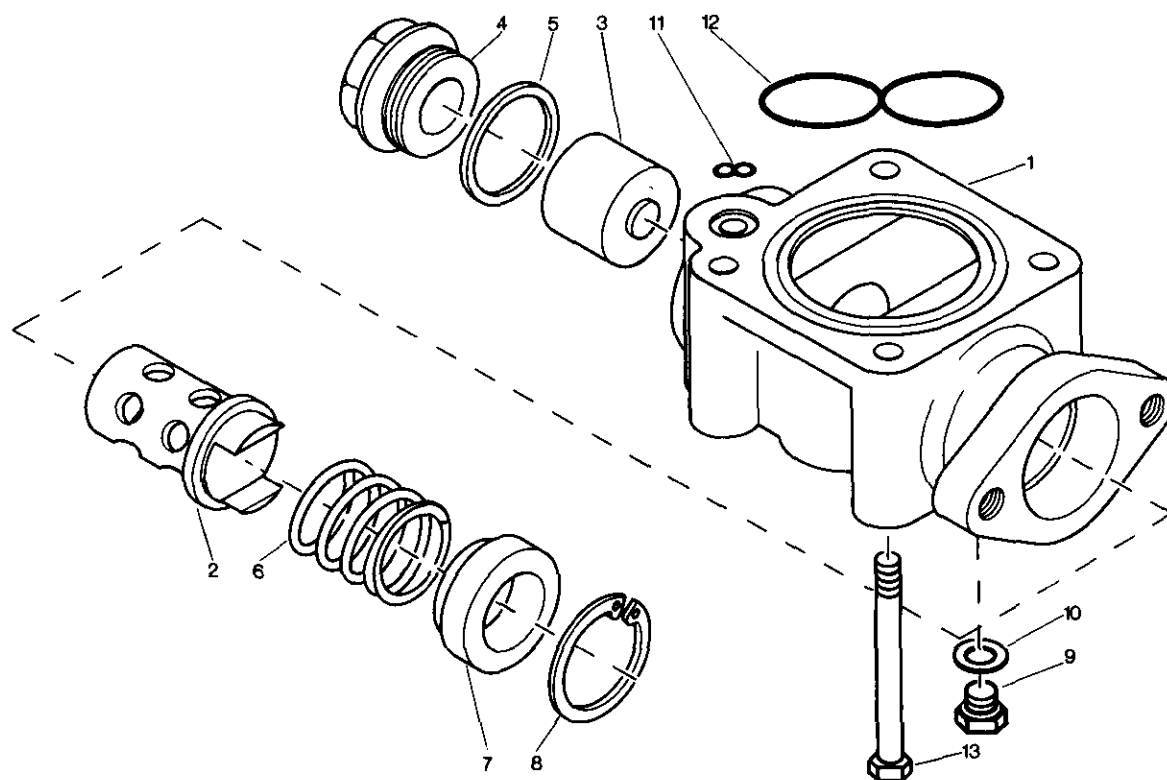
**Heavy duty filters (optional)**  
**Filters, hoge prestatie (als optie)**  
**Högeffektfiler (extra utrustning)**  
**Hochleistungsfiler (extra Ausstattung)**  
**Filtres hautement performants (optionnel)**  
**Filtros para trabajo pesado (como opción)**



Ref.	A	B	C	D	Designation	Benaming	Benämning	Bezeichnung	Désignation	Designación
1	2253 3543 00	.....	.....	1	Bracket	Steun	Hållare	Halterung	Support	Soporte
2	2253 3546 00	.....	.....	1	Bracket	Steun	Hållare	Halterung	Support	Soporte
3	1619 2738 00	.....	.....	2	Air filter	Luchtfiler	Luftfilter	Luftfilter	Filtre à air	Filtro de aire
4	2900 0218 00	.....	.....	1	Housing	Huis	Hus	Gehäuse	Corps	Caja
5	1619 2798 00	.....	.....	1	Cyclone	Cycloon	Cyklonrenare	Zyklon	Cyclone	Ciclón
6	1619 3193 00	.....	.....	1	Element	Element	Element	Element	Élément	Elemento
7	1619 3192 00	.....	.....	1	Cover	Deksel	Kåpa	Deckel	Couvercle	Tapa
8	1619 3191 00	.....	.....	2	Clamp	Klembeugel	Klammer	Schelle	Collier	Abrazadera
9	1619 3930 00	.....	.....	1	Cover	Deksel	Kåpa	Deckel	Couvercle	Tapa
10	2252 6185 00	.....	.....	1	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
11	0147 1326 03	.....	.....	2	Clamp	Klembeugel	Klammer	Schelle	Collier	Abrazadera
12	0333 3227 00	.....	.....	4	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
13	0266 2110 00	.....	.....	4	Lock washer	Borgplaatje	Låsbricka	Sicherungsring	Rondelle, blocage	Arandela de cierre
14	.....	.....	.....	4	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
15	2250 2125 00	.....	.....	1	Unl. valve	Ontlastventiel	Avlastningsventil	Entlastungsventil	Soupape de déch.	Válv. de descarga
16	2252 8977 00	.....	.....	2	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
17	0147 1367 03	.....	.....	1	Spacer	Afstandstuk	Distansstycke	Distanzstück	Entretoise	Espaciador
18	0333 3232 00	.....	.....	4	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
19	0266 2111 00	.....	.....	8	Lock washer	Borgplaatje	Låsbricka	Sicherungsring	Rondelle, blocage	Arandela de cierre
20	0147 1364 03	.....	.....	4	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
21	2253 3548 00	.....	.....	4	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
22	0686 3716 03	.....	.....	1	Manifold	Kollektor	Grenrör	Sammelrohr	Collecteur	Colector
23	0653 1062 00	.....	.....	1	Plug	Plug	Propp	Stopfen	Bouchon	Tapón
24	0246 1206 02	.....	.....	1	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
25	1615 2388 00	.....	.....	4	Stud	Tapeind	Pinnbult	Stehbolzen	Goujon	Espárrago
26	0347 6119 00	.....	.....	2	Hump reducer	Verloopstuk	Reduceringsrör	Reduzierrohr	Réducteur	Reductor
27	2252 9248 00	.....	.....	4	Clamp	Klembeugel	Klammer	Schelle	Collier	Abrazadera
28	0266 2110 00	.....	.....	1	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
29	0301 2335 00	.....	.....	4	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
		.....	.....	4	Washer	Onderlegplaatje	Bricka	U-Scheibe	Rondelle	Arandela

7.047.3/0.0

**Oil stop valve**  
**Olleafsluitklep**  
**Avstängningsventil, olja**  
**Ölabsperrventil**  
**Soupape d'arrêt d'huile**  
**Válvula de cierre de aceite**

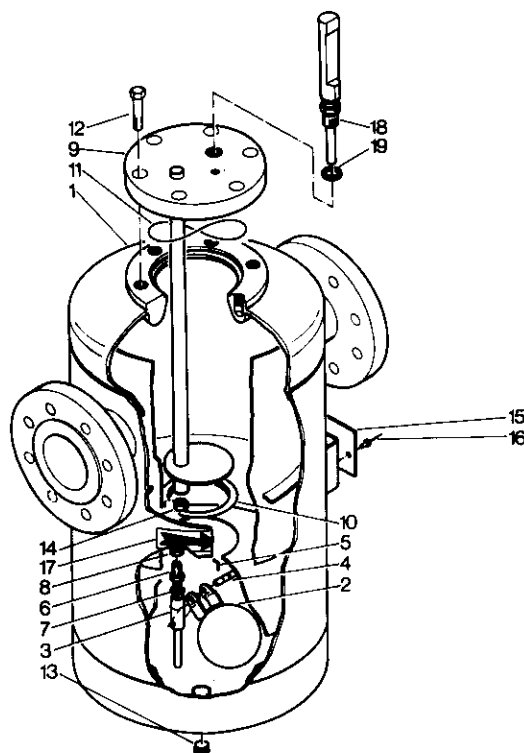


Ref.	A	B	C	D	Designation	Benaming	Benämning	Bezeichnung	Désignation	Designación
-	2252 6265 80			1	Oil stop valve	Olleafsluitklep	Oljestrypningsven- til	Ölabsperrventil	Clapet d'arrêt d'huile	Válvula de cierre de aceite
1	...	•	...	1	Housing	Huis	Hus	Gehäuse	Corps	Caja
2	2252 6266 00	•	...	1	Valve	Klep	Ventil	Ventil	Soupape	Válvula
3	2252 6267 00	•	...	1	Piston	Zuiger	Kolv	Kolben	Piston	Pistón
4	0686 4210 00	•	...	1	Plug	Plug	Propp	Stopfen	Bouchon	Tapón
5	0661 1062 00	•	1	...	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
6	2254 9868 00	•	...	1	Spring	Veer	Fjäder	Feder	Ressort	Resorte
7	2252 6269 00	•	...	1	Guide	Geleiding	Styrning	Führung	Guide	Guía
8	0335 2145 00	•	...	1	Circlip	Klemveer	Låsring	Sprengring	Circlips	Presilla circular
9	0686 4204 00	•	...	1	Plug	Plug	Propp	Stopfen	Bouchon	Tapón
10	0661 1033 00	•	1	...	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
11	0663 3120 00	•	1,2	...	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring	Anneau torique	Junta tórica
12	0663 7142 00	•	1,2	...	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring	Anneau torique	Junta tórica
13	0147 1375 03	•	...	4	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno

1 Kit 2910 3001 00  
2 Kit 2910 4044 00

22.028.2/2.3

**Moisture trap  
Waterafscheider  
Vattenavskiljare  
Wasserabscheider  
Collecteur d'eau  
Colector de agua**



Ref.	A	B	C	D	Designation	Benaming	Benämning	Bezeichnung	Désignation	Designación
-	1202 2895 80	L (An) . . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Moisture trap	Waterafscheider	Vattenavskiljare	Wasserabscheider	Collecteur d'eau	Colector de agua
-	1202 1616 82	S . . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Moisture trap	Waterafscheider	Vattenavskiljare	Wasserabscheider	Collecteur d'eau	Colector de agua
-	1202 2541 80	As . . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Moisture trap	Waterafscheider	Vattenavskiljare	Wasserabscheider	Collecteur d'eau	Colector de agua
-	1202 1616 81	T . . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Moisture trap	Waterafscheider	Vattenavskiljare	Wasserabscheider	Collecteur d'eau	Colector de agua
-	1202 3399 80	Sa . . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Moisture trap	Waterafscheider	Vattenavskiljare	Wasserabscheider	Collecteur d'eau	Colector de agua
-	1202 1668 83	D . . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Moisture trap	Waterafscheider	Vattenavskiljare	Wasserabscheider	Collecteur d'eau	Colector de agua
1	***	. . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Moisture trap	Waterafscheider	Vattenavskiljare	Wasserabscheider	Collecteur d'eau	Colector de agua
-	1202 1594 81	. . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Float valve	Vlotterklep	Flottörventil	Schwimmerventil	Soupape à flotteur	Válvula de flotador
2	1202 1593 00	. . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Float	Vlotter	Flottör	Schwimmer	Flotteur	Flotador
3	1202 1591 00	. . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Housing	Huis	Hus	Gehäuse	Corps	Caja
4	1202 1561 00	. . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Slide	Glijbaan	Spännlinjal	Stellschiene	Glissière	Corredera
5	1202 1645 00	. . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Lock wire	Borgdraad	Låstråd	Sicherungsdraht	Fil de plombage	Hilo de bloqueo
6	1202 1595 00	. . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Nipple	Nippel	Nippel	Nippel	Raccord	Racor
7	0653 1076 00	. . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
8	0623 7203 00	. . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
9	1202 1608 00	. . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Cover	Deksel	Kåpa	Deckel	Couvercle	Tapa
-	1202 3885 09	(S) . . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Cover	Deksel	Kåpa	Deckel	Couvercle	Tapa
-	1202 2551 00	(As) . . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Cover	Deksel	Kåpa	Deckel	Couvercle	Tapa
-	1202 3885 00	(Sa,D) . . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Cover	Deksel	Kåpa	Deckel	Couvercle	Tapa
10	1202 1607 00	. . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Seal	Afdichting	Tätning	Dichtung	Joint	Junta
11	0663 7545 00	. . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring	Anneau torique	Junta tórica
12	0147 1476 03	. . . . .	6 . . . . .	6 . . . . .	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
13	0686 8104 00	. . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Plug	Plug	Propp	Stopfen	Bouchon	Tapón
14	1202 2882 00	. . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
15	0690 3132 00	. . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Data plate	Identificatieplaatje	Data skylt	Typenschild	Plaque de caract.	Placa de datos
-	1613 0910 08	(S) . . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Data plate	Identificatieplaatje	Data skylt	Typenschild	Plaque de caract.	Placa de datos
-	1613 0911 00	(As) . . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Data plate	Identificatieplaatje	Data skylt	Typenschild	Plaque de caract.	Placa de datos
-	1613 0910 07	(T) . . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Data plate	Identificatieplaatje	Data skylt	Typenschild	Plaque de caract.	Placa de datos
-	1612 0910 00	(Sa) . . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Data plate	Identificatieplaatje	Data skylt	Typenschild	Plaque de caract.	Placa de datos
-	1613 0910 20	(D) . . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Data plate	Identificatieplaatje	Data skylt	Typenschild	Plaque de caract.	Placa de datos
16	1619 1646 00	. . . . .	4 . . . . .	4 . . . . .	Rivet	Klinknagel	Nit	Rivet	Rivet	Remache
17	2250 8403 00	. . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Instruction plate	Instructieplaat	Instruktionsskylt	Instruktionsschild	Plaque d'instr.	Placa de instrucc.
18	1091 0500 00	. . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Thermometer	Thermometer	Termometer	Thermometer	Thermomètre	Termómetro
19	0653 1124 00	. . . . .	1 . . . . .	1 . . . . .	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta

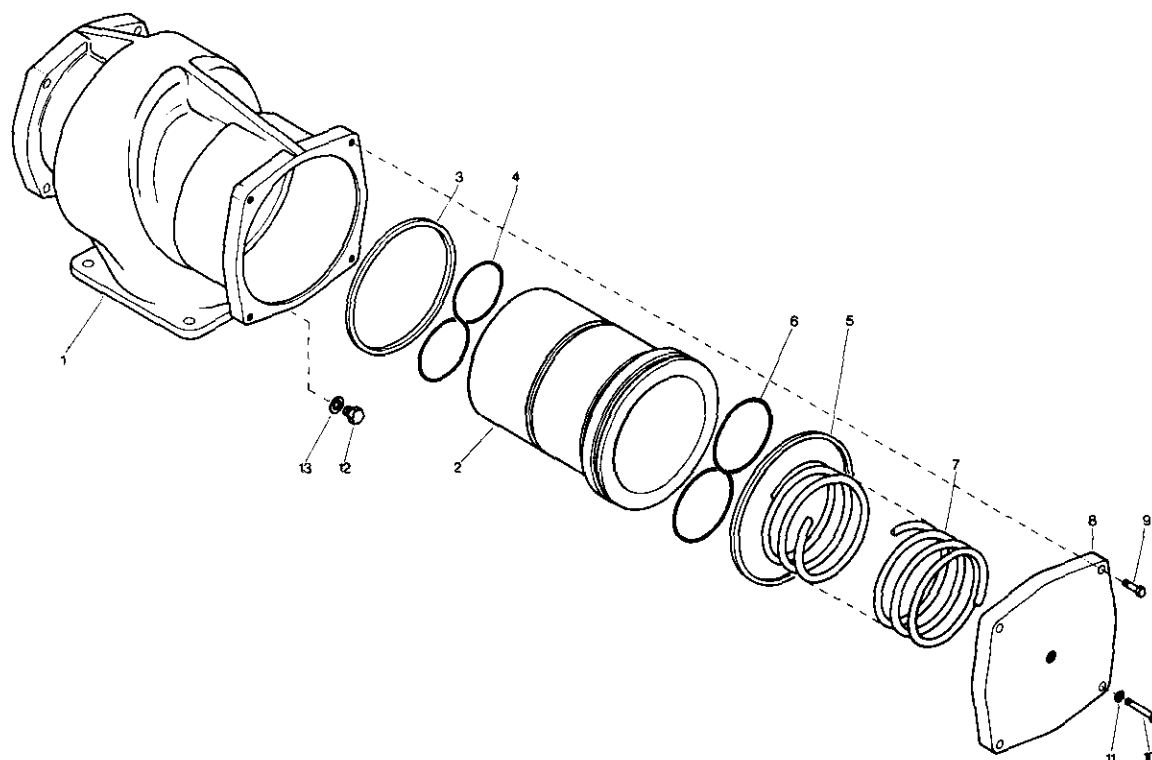
1 Kit 2910 5000 00

1) To be removed before installation / Te verwijderen vóór installatie / Tas bort före installation  
Entfernen vor der Installation / A enlever avant l'installation / Debe quitarse antes de la instalación

9.024.1/3.2



**Unloading valve**  
**Ontlastventiel**  
**Avlastningsventil**  
**Entlastungsventil**  
**Soupape de décharge**  
**Válvula de descarga**

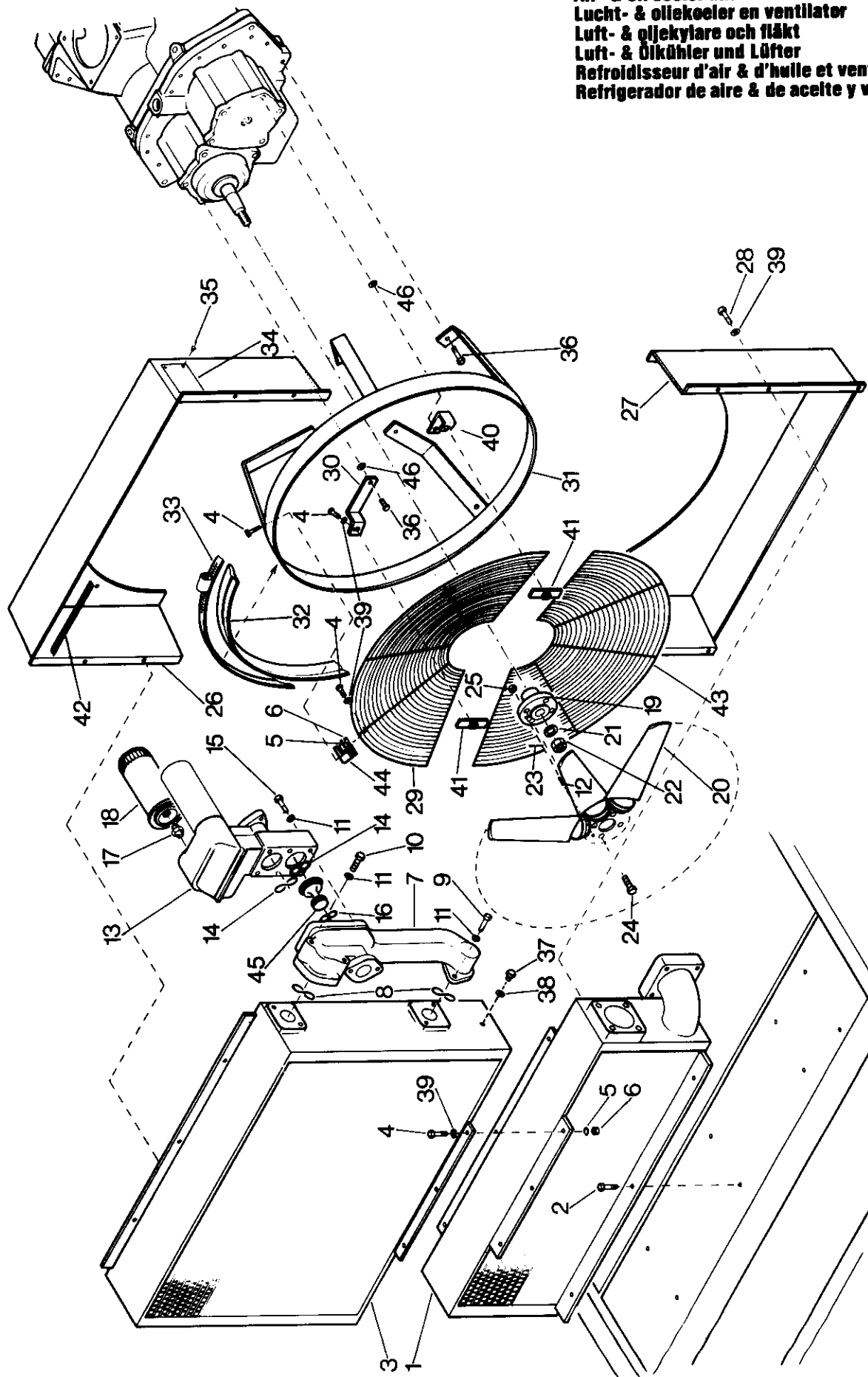


Ref.	A	B	C	D	Designation	Benaming	Benämning	Bezeichnung	Désignation	Designación
- 2253 7361 80				1	Unl. valve	Ontlastventiel	Avlastningsventil	Entlastungsventil	Soupape de déch.	Válv. de descarga
1 ***	•			1	Housing	Huis	Hus	Gehäuse	Corps	Caja
2 2253 7363 00	•			1	Piston	Zuiger	Kolv	Kolben	Piston	Pistón
- 1619 6142 00	•	1		1	Seal ring	Afdichtingsring	Tättningsring	Dichtungsring	Bague d'étanch.	Anillo de estanca- miento
3 ***	••			1	Ring	Ring	Ring	Ring	Anneau	Aro
4 ***	••			1	O-ring	O-ring	O-ring	O-ring	Anneau torique	Junta tórica
- 1619 6143 00	•	1		1	Seal ring	Afdichtingsring	Tättningsring	Dichtungsring	Bague d'étan- chéité	Anillo de estanca- miento
5 ***	••			1	Ring	Ring	Ring	Ring	Anneau	Aro
6 ***	••			1	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring	Anneau torique	Junta tórica
7 2253 7362 00	•			1	Spring	Veer	Fjäder	Feder	Ressort	Resorte
8 2253 7364 00	•			1	Cover	Deksel	Kåpa	Deckel	Couvercle	Tapa
9 1619 5337 02	•			2	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
10 0147 1328 03	•			2	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
11 0301 2335 00	•			2	Washer	Onderlegplaatje	Bricka	U-Scheibe	Rondelle	Arandela
12 0686 3716 03	•			1	Plug	Plug	Propp	Stopfen	Bouchon	Tapón
13 0653 1062 00	•	1		1	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta

1 Kit 2910 3027 00

22.042.1/0.1

Air- & oil cooler and fan  
 Lucht- & oliekoeler en ventilator  
 Luft- & ölgekylare och fläkt  
 Luft- & Ölkühler und Lüfter  
 Refroidisseur d'air & d'huile et ventilateur  
 Refrigerador de aire & de aceite y ventilador



Ref.	A	B	C	D	Designation	Benaming	Benämning	Bezeichnung	Désignation	Designación
1	2252 6898 00			1	Aftercooler	Nakoeler	Efterkylare	Nachkühler	Refrroidisseur final	Refrigerador final
2	2252 6898 01	L,N		1	Aftercooler	Nakoeler	Efterkylare	Nachkühler	Refrroidisseur final	Refrigerador final
3	2252 7159 00			6	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
4	2252 7159 01	1)		1	Oil cooler	Ollekoeler	Oljekylare	Ölkühler	Refrroid. d'huile	Refrig. de aceite
5	2252 7347 00	1)-L,N		1	Oil cooler	Ollekoeler	Oljekylare	Ölkühler	Refrroid. d'huile	Refrig. de aceite
6	2252 7347 01	2)		1	Oil cooler	Ollekoeler	Oljekylare	Ölkühler	Refrroid. d'huile	Refrig. de aceite
7	0147 1323 03	2)-L,N		1	Oil cooler	Ollekoeler	Oljekylare	Ölkühler	Refrroid. d'huile	Refrig. de aceite
8	0333 3227 00			16	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
9	0266 2110 00			10	Lock washer	Borgplaatje	Låsbricka	Sicherungsring	Rondelle, blocage	Arandela de cierre
10	2252 6424 80			10	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
11	0663 9868 00			1	Housing	Huis	Hus	Gehäuse	Corps	Caja
12	0147 1362 03	1		2	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring	Anneau torique	Junta tórica
13	0147 1377 03			2	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
14	0301 2344 00			2	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
15	0108 1292 00			10	Washer	Onderlegplaatje	Bricka	U-Scheibe	Rondelle	Arandela
16	2252 6425 80			1	Elastic pin	Elastische pen	Rörpinne	Federstift	Goupille	Pasador elástico
17	0663 7137 00			1	Housing	Huis	Hus	Gehäuse	Corps	Caja
18	0147 1371 03	1		2	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring	Anneau torique	Junta tórica
19	0663 9866 00			6	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
20	1619 3770 00	1		1	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring	Anneau torique	Junta tórica
21	1612 3980 00			2	Nipple	Nippel	Nippel	Raccord	Raccord	Racor
22	1616 4378 00	5)		2	Oil filter	Oliefilter	Oljefilter	Ölfilter	Filtre à huile	Filtro de aceite
23	2253 4783 00	6)		2	Oil filter	Oliefilter	Oljefilter	Ölfilter	Filtre à huile	Filtro de aceite
24	2253 4947 00			1	Fan hub	Ventilatornaaf	Fläktnav	Gebläsenabe	Moyeu de vent.	Cubo del ventilador
25	2253 5167 00	1)		1	Fan	Ventilator	Fläkt	Lüfter	Ventilateur	Ventilador
26	2900 0203 00	2)		1	Fan	Ventilator	Fläkt	Lüfter	Ventilateur	Ventilador
27	2900 0202 00	1)		12	Blade	Ventilatorblad	Fläktblad	Schub	Pale de ventilateur	Aleta de ventilador
28	2900 0205 00	2)		12	Blade	Ventilatorblad	Fläktblad	Schub	Pale de ventilateur	Aleta de ventilador
29	2252 6628 00			1	Pin	Pen	Pinne	Stift	Goupille	Pasador
30	2281 1364 00			1	Ring	Ring	Ring	Ring	Anneau	Aro
31	0111 1309 00			1	Castled nut	Kroonmoer	Kronmutter	Kronenmutter	Ecrou crénelé	Tuerca entallada
32	0147 1328 03			1	Split pin	Splitpen	Saxpinne	Splint	Goupille fendue	Clavija hendida
33	0291 1110 00			4	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
34	2252 6939 00			4	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
35	2254 0293 00	1)		1	Fan cowl	Ventilatorhuis	Fläkttrumma	Gebläsegehäuse	Cage, ventilateur	Caja del ventilador
36	2252 6899 01	2)		1	Fan cowl	Ventilatorhuis	Fläkttrumma	Gebläsegehäuse	Cage, ventilateur	Caja del ventilador
37	2254 0294 00	1)		1	Fan cowl	Ventilatorhuis	Fläkttrumma	Gebläsegehäuse	Cage, ventilateur	Caja del ventilador
38	0147 1321 03	2)		1	Fan cowl	Ventilatorhuis	Fläkttrumma	Gebläsegehäuse	Cage, ventilateur	Caja del ventilador
39	0147 1321 03	1)		10	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
40	2254 3377 00	2)		8	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
41	2253 8421 00	1)		1	Fan guard	Ventilatorscherm	Fläktskydd	Gebläseschutz	Protecteur, vent.	Guardaventilador
42	2254 3380 00	2)		2	Fan guard	Ventilatorscherm	Fläktskydd	Gebläseschutz	Protecteur, vent.	Guardaventilador
43	2253 4283 00	1)		1	Bracket	Steun	Hållare	Halterung	Support	Soporte
44	2254 3381 00	2)		1	Bracket	Steun	Hållare	Halterung	Support	Soporte
45	2253 8422 00	1)		1	Ring	Ring	Ring	Ring	Anneau	Aro
46	1619 5322 00	2)		1	Ring	Ring	Ring	Ring	Anneau	Aro
47	2252 6933 00			AR	Seal	Afdichting	Tätning	Dichtung	Joint	Junta
48	1613 1249 01	1)		1	Clip	Klem	Klämma	Klemme	Etrier	Grapa
49	1091 1204 00	2)		1	Clip	Klem	Klämma	Klemme	Etrier	Grapa
50	0129 3103 00			1	Patent plate	Patentplaatje	Patentskylt	Patentschild	Plaque de brevets	Placa de patentes
51	0129 3103 00			4	Pop rivet	Klinknagel	Popnit	Niet	Rivet	Remache
52	0686 4204 00	3)		1	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
53	0661 1033 00			1	Plug	Plug	Propp	Stopfen	Bouchon	Tapón
54	0301 2335 00	1		1	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
55	2254 3379 00			AR	Washer	Onderlegplaatje	Bricka	U-Scheibe	Rondelle	Arandela
56	2253 4284 00	1)		1	Bracket	Steun	Hållare	Halterung	Support	Soporte
57	2253 4285 00	2)		1	Bracket	Steun	Hållare	Halterung	Support	Soporte
58	1619 2795 00			2	Locking plate	Borgplaat	Låsplåt	Sicherungsblech	Plaque de blocage	Placa de cierre
59	2254 3378 00	AR			Seal	Afdichting	Tätning	Dichtung	Joint	Junta
60	2253 4282 00	1)		1	Fan guard	Ventilatorscherm	Fläktskydd	Gebläseschutz	Protecteur, vent.	Guardaventilador
61	2253 4412 00			4	Bracket	Steun	Hållare	Halterung	Support	Soporte
62	1619 6890 02			1	Plug	Plug	Propp	Stopfen	Bouchon	Tapón
63	1619 6890 03	4)		1	Thermostatic valve	Thermost. klep	Termost. ventil	Temp. Regler	Rég. à thermostat	Válv. termostática
64	1619 5422 00	1)4)			75°-90°C					
65	1619 6890 04	1)4)			70°-85°C					
66	1619 6890 05	2)4)			85°-80°C					
67	0302 1274 01	2)4)			80°-75°C					
68		2)4)			55°-70°C					
69		2)		2	Washer	Onderlegplaatje	Bricka	U-Scheibe	Rondelle	Arandela

1 Kit 2910 5001 00

1) GA8

2) GA11

3) See "Compressor element" / Zie "Kompressorelement" / Se "Kompressorelement"

Siehe "Kompressorelement" / Voir "Élément compresseur" / Véase "Elemento del compresor"

4) Energy recovery system / Energierecuperatiesysteem / Energiätvinnningssystem

Energierückgewinnungssystem / Système de récupération d'énergie / Sistema de recuperación de energía

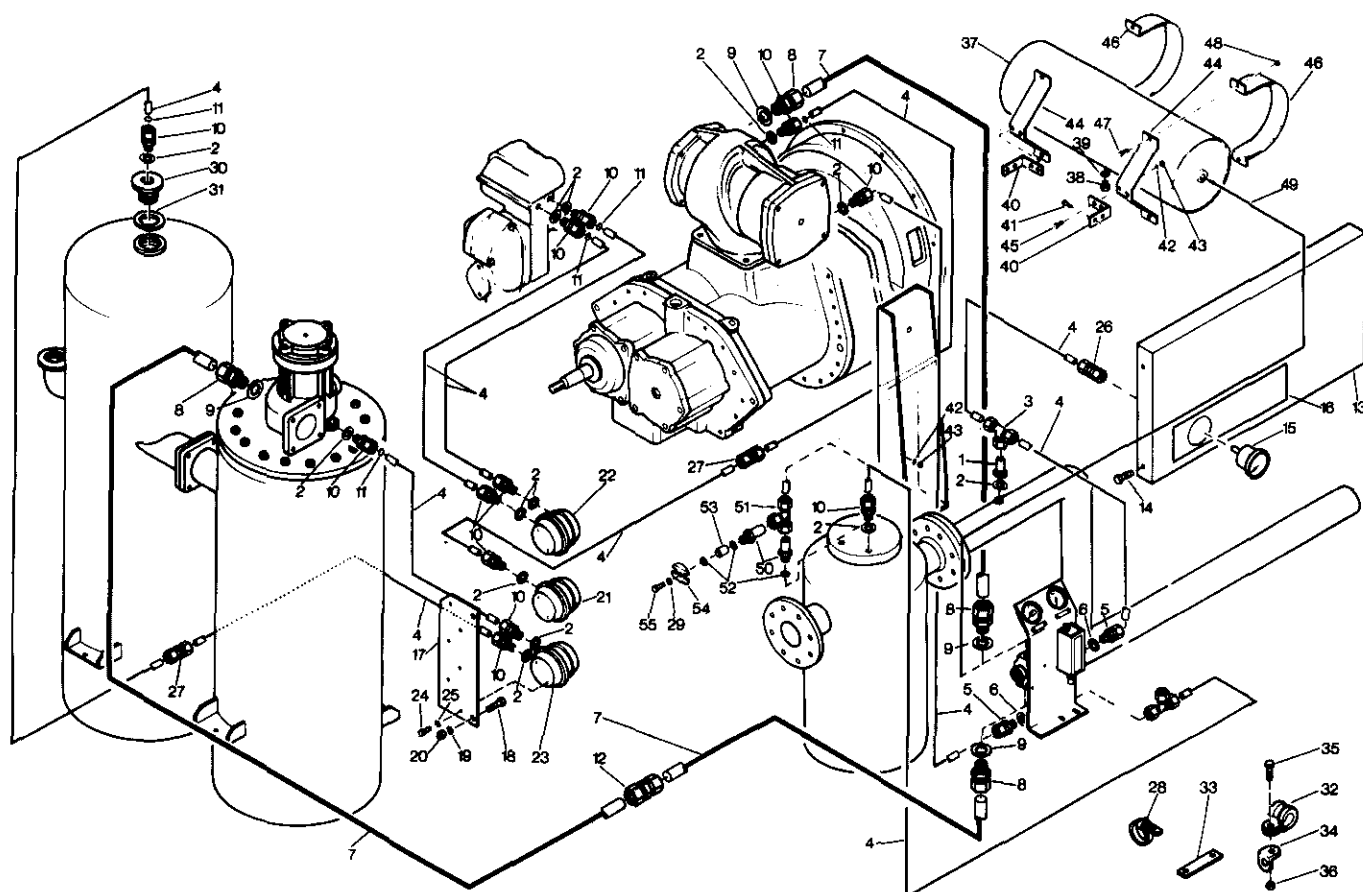
5) USA / USA / USA

USA / E.U. / EE.UU.

6) "For synthetic lubricant" / "Voor synthetisch smeermiddel" / "För syntetiskt smörjmedel"

"Für synthetisches Schmiermittel" / "Pour lubrifiant synthétique" / "Para lubricante sintético"

**Regulating and instrument connections**  
**Regel- en instrumentaansluitingen**  
**Reglerings- och instrumentanslutningar**  
**Regel- und Instrumentanschlüsse**  
**Connexions de la régulation et des instruments**  
**Conexiones de regulación y de instrumentos**



Ref.	A	B	C	D	Designation	Benaming	Benämning	Bezeichnung	Désignation	Designación
1	1615 3199 00			1	Nozzle	Spuitstuk	Munstycke	Düse	Gicleur	Boquilla
2	0653 1062 00		1,3,4	13	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
3	0581 2208 01			1	Tee	T-stuk	T-nippel	T-Stück	Té	Conexión en T
-	0584 0314 01	•		3	Clamp ring	Klemring	Klämring	Klemmring	Anneau de serrage	Anillo de fijación
-	0584 2314 01	•		3	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca

.../...

Ref.	A	B	C	D	Designation	Benaming	Benämning	Bezeichnung	Désignation	Designación
4	2900 0134 00			AR	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
5	0581 0025 01			2	Coupling	Koppeling	Koppling	Kupplung	Accouplement	Acoplamiento
-	0584 0314 01	•		1	Clamp ring	Klemring	Klämring	Klemmring	Anneau de serrage	Anillo de fijación
-	0584 2314 01	•		1	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
6	0653 1046 00		2	2	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
7	2900 0144 00			AR	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
8	0581 0071 01			4	Coupling	Koppeling	Koppling	Kupplung	Accouplement	Acoplamiento
-	0584 0326 01	•		1	Clamp ring	Klemring	Klämring	Klemmring	Anneau de serrage	Anillo de fijación
-	0584 2330 01	•		1	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
9	0653 1124 00		1,3	4	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
10	0581 0028 01			12	Coupling	Koppeling	Koppling	Kupplung	Accouplement	Acoplamiento
-	0584 0314 01	•		1	Clamp ring	Klemring	Klämring	Klemmring	Anneau de serrage	Anillo de fijación
-	0584 2314 01	•		1	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
11	1619 5819 00			5	Disc	Schijf	Bricka	Scheibe	Disque	Disco
12	0581 0811 01			1	Coupling	Koppeling	Koppling	Kupplung	Accouplement	Acoplamiento
-	0584 0326 01	•		2	Clamp ring	Klemring	Klämring	Klemmring	Anneau de serrage	Anillo de fijación
-	0584 2330 01	•		2	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
13	---		1)	1	Instrument panel	Instrumentenbord	Instrumentpanel	Armaturen Brett	Tableau de bord	Panel de instrum.
14	---		1)	4	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
15	1619 5269 00			1	Press. gauge	Manometer	Manometer	Manometer	Manomètre	Manómetro
-	1619 5354 00	An.		1	Press. gauge	Manometer	Manometer	Manometer	Manomètre	Manómetro
-	1310 2500 00	(As)		1	Press. gauge	Manometer	Manometer	Manometer	Manomètre	Manómetro
16	---		1)	1	Decal	Zelfklever	Skytt	Abziehbild	Etiquette	Etiqueta
17	1615 3401 00			1	Panel	Paneel	Panel	Wand	Panneau	Panel
18	0147 1322 03			2	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
19	0333 3227 00			2	Lock washer	Borgplaatje	Låsbricka	Sicherungsring	Rondelle, blocage	Arandela de cierre
20	0266 2110 00			2	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
21	1089 0416 01			1	Vacuum switch	Vacuümschakelaar	Vakuumbrytare	Vakuumswitcher	Interrupteur à vide	Interrupitor de vacío
22	1089 0417 02			1	Press. switch	Drukschakelaar	Tryckställare	Druckschalter	Pressostat	Presostato
23	1089 0417 01			1	Press. switch	Drukschakelaar	Tryckställare	Druckschalter	Pressostat	Presostato
24	0147 1246 03			6	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
25	0333 3220 00			6	Lock washer	Borgplaatje	Låsbricka	Sicherungsring	Rondelle, blocage	Arandela de cierre
26	0581 0201 04			1	Coupling	Koppeling	Koppling	Kupplung	Accouplement	Acoplamiento
-	0584 0314 01	•		1	Clamp ring	Klemring	Klämring	Klemmring	Anneau de serrage	Anillo de fijación
-	0584 2314 01	•		1	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
27	0581 0808 01			2	Coupling	Koppeling	Koppling	Kupplung	Accouplement	Acoplamiento
-	0584 0314 01	•		2	Clamp ring	Klemring	Klämring	Klemmring	Anneau de serrage	Anillo de fijación
-	0584 2314 01	•		2	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
28					Cable ty	Kabelklem	Kabelklämma	Kabelklemme	Collier de câble	Abraz. de cable
	1088 1301 02			20	L=140 mm					
	1088 1301 04			6	L=281 mm					
29	0653 1033 00		(T)	1	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
30	0605 8820 00			1	Reducer	Verloopstuk	Reduceringsstycke	Reduzierstück	Réducteur	Reductor
31	0653 1165 00			1	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
32					Clamp	Klembeugel	Klammer	Schelle	Collier	Abrazadera
	1613 0801 05			13	1x8					
	1613 0801 07			10	1x15					
33	2101 7098 00			2	Bracket	Steun	Hållare	Halterung	Support	Soporte
34	1613 0808 00			1	Bracket	Steun	Hållare	Halterung	Support	Soporte
35	0147 1246 03			AR	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
36	0266 2108 00			AR	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
-	8092 2220 02		2)	1	Silencing kit	Geluid. set	Ljudd. sats	Geräuschk. Satz	Jeu de silencieux	Juego silenciador
37	2253 5275 00	•		1	Silencer	Geluiddemper	Ljuddämpare	Schalldämpfer	Silencieux	Silenciador
38	0686 3716 03	•		1	Plug	Plug	Propp	Stopfen	Bouchon	Tapón
39	0653 1062 00	•		1	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
40	2253 6434 00	•		2	Bracket	Steun	Hållare	Halterung	Support	Soporte
41	0147 1325 03	•		4	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
42	0333 3227 00	•		8	Lock washer	Borgplaatje	Låsbricka	Sicherungsring	Rondelle, blocage	Arandela de cierre
43	0266 2110 00	•		8	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
44	2253 6435 00	•		2	Bracket	Steun	Hållare	Halterung	Support	Soporte
45	0147 1323 03	•		4	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
46	2253 6436 00	•		2	Bracket	Steun	Hållare	Halterung	Support	Soporte
47	0147 1326 03	•		4	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
48	0291 1110 00	•		4	Lock nut	Borgmoer	Låsmutter	Kontermutter	Contre-écrou	Contratuerca
49	***	•		AR	Connection	Aansluiting	Anslutning	Anschluß	Connexion	Conexión
50	Ref. 1	(T)		2	Nozzle	Spuitsluk	Munstycke	Düse	Gicleur	Boquilla
51	Ref. 3	(T)		1	Tee	T-stuk	T-nippel	T-Stück	Té	Conexión en T
52	Ref. 2	(T)		3	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
53	0607 2152 01	(T)		1	Nipple	Nippel	Nippel	Nippel	Raccord	Racor
54	1612 2845 00	(T)		1	Flange	Flens	Fläns	Flansch	Bride	Brida
55	0147 1320 03	(T)		1	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno

1 Kit 2910 3027 00

2 Kit 2910 5000 00

3 Kit 2910 3002 00

4 Kit 2910 5001 00

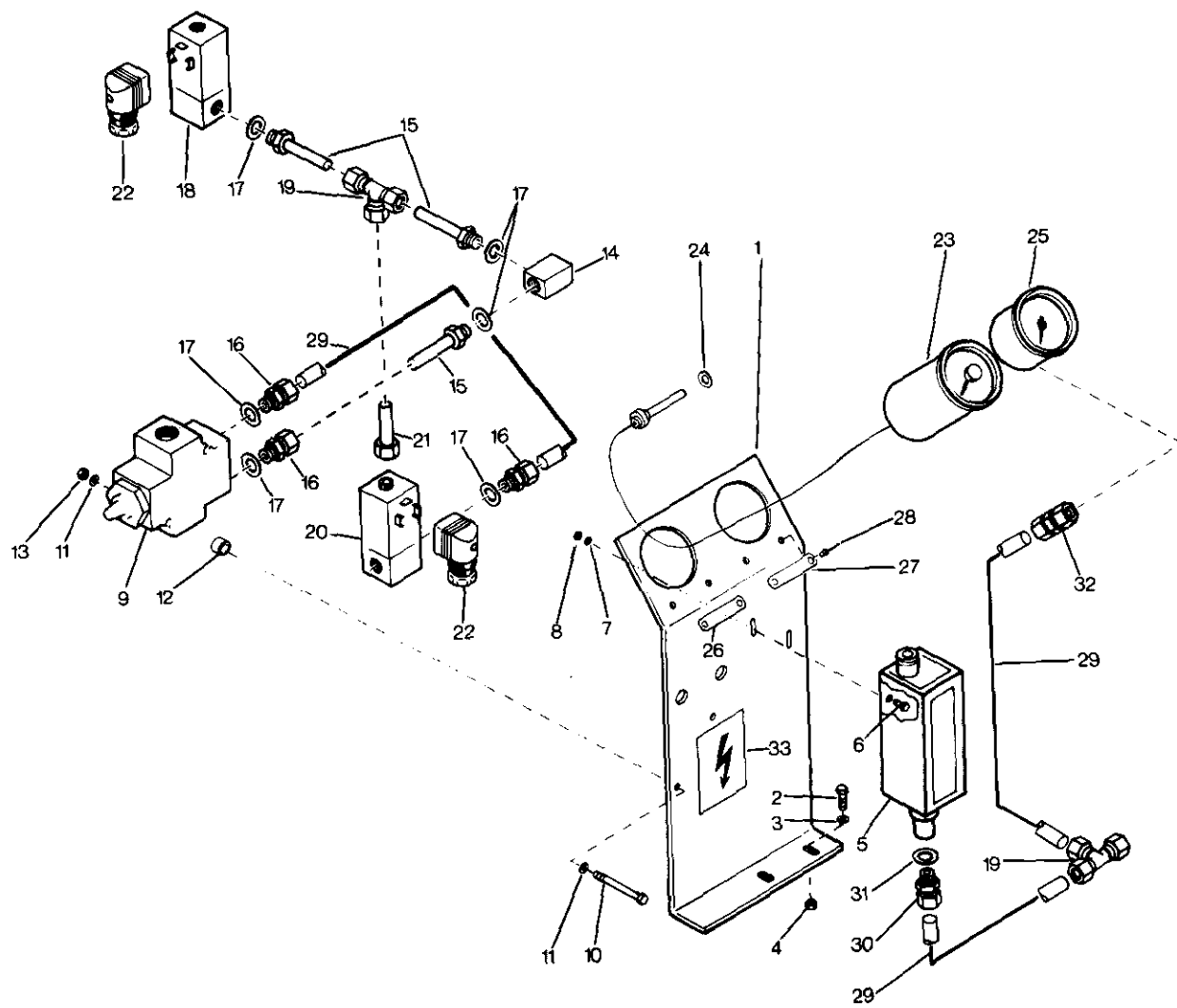
1) See "Bodywork" / Zie "Karosserie" / Se "Karosseri"

Siehe "Karosserie" / Voir "Capotage" / Véase "Carrocería"

2) Optional / Als optie / Extra utrustning

Extra Ausstattung / Optionnel / Como opción

26.095.3/0.0



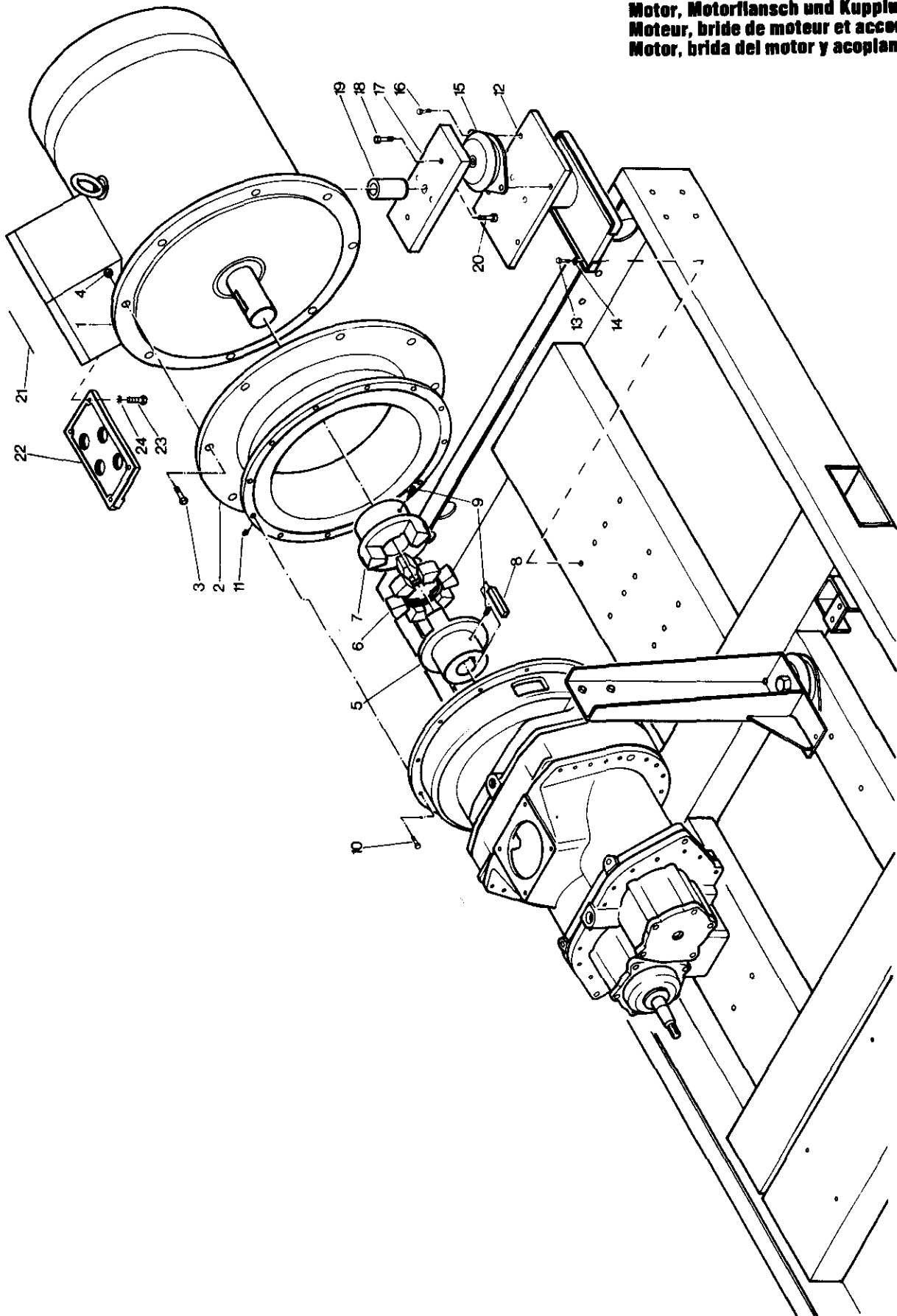
**Regulating panel**  
**Regelpaneel**  
**Regleringspanel**  
**Regelbrett**  
**Tableau de régulation**  
**Panel de regulación**

Ref.	A	B	C	D	Designation	Benaming	Benämning	Bezeichnung	Désignation	Designación
1	1615 3203 00			1	Instrument panel	Instrumentenbord	Instrumentpanel	Armaturen Brett	Tableau de bord	Panel de instru- mentos
2	0147 1323 03			2	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
3	0301 2335 00			2	Washer	Onderlegplaatje	Bricka	U-Scheibe	Rondelle	Arandela
4	0291 1110 00			2	Lock nut	Borgmoer	Låsmutter	Kontermutter	Contre-écrou	Contratuerca
5	1091 0394 01			1	Press. switch	Drukschakelaar	Tryckställare	Druckschalter	Pressostat	Presostato
6	0147 1205 03			2	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
7	0301 2318 00			2	Washer	Onderlegplaatje	Bricka	U-Scheibe	Rondelle	Arandela
8	0266 2107 00			2	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
9	1619 5332 01			1	Vent valve	Afblaasklep	Luftningsventil	Entlüftungsventil	Soupape d'évent	Válv. de ventilación
-	2910 0188 10	•		1	Service kit	Service kit	Service kit	Service kit	Service kit	Service kit
10	0147 1257 03			2	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
11	0301 2321 00			4	Washer	Onderlegplaatje	Bricka	U-Scheibe	Rondelle	Arandela
12	0324 1130 00			2	Spacer	Afstandstuk	Distansstycke	Distanzstück	Entretoise	Espaciador
13	0266 2108 00			2	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
14	8204 0930 10			1	Shuttle valve	Keuzeklep	Skyttelventil	Servventil	Vanne sélectrice	Válvula de lanza- dera
15	1615 3624 00			3	Nozzle	Spuitsluk	Munstycke	Düse	Gicleur	Boquilla
16	0581 0025 01			3	Coupling	Koppeling	Koppling	Kupplung	Accouplement	Acoplamiento
-	0584 0314 01	•		1	Clamp ring	Klemring	Klämring	Klemmring	Anneau de serrage	Anillo de fijación
-	0584 2314 01	•		1	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
17	0653 1046 00			6	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
18	1089 0392 01	1)		1	Solenoid valve	Magneetventiel	Magnetventil	Magnetventil	Electrovalve	Válvula solenoide
-	1089 0392 03	4)		1	Solenoid valve	Magneetventiel	Magnetventil	Magnetventil	Electrovalve	Válvula solenoide
-	1089 0392 02	5)		1	Solenoid valve	Magneetventiel	Magnetventil	Magnetventil	Electrovalve	Válvula solenoide
-	1089 0392 11	6)		1	Solenoid valve	Magneetventiel	Magnetventil	Magnetventil	Electrovalve	Válvula solenoide
19	0581 2208 01			2	Tee	T-stuk	T-nippel	T-Stück	Té	Conexión en T
-	0584 0314 01	•		3	Clamp ring	Klemring	Klämring	Klemmring	Anneau de serrage	Anillo de fijación
-	0584 2314 01	•		3	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
20	1089 0351 51	1)		1	Solenoid valve	Magneetventiel	Magnetventil	Magnetventil	Electrovalve	Válvula solenoide
-	1089 0351 54	4)		1	Solenoid valve	Magneetventiel	Magnetventil	Magnetventil	Electrovalve	Válvula solenoide
-	1089 0351 52	5)		1	Solenoid valve	Magneetventiel	Magnetventil	Magnetventil	Electrovalve	Válvula solenoide
-	1089 0351 04	6)		1	Solenoid valve	Magneetventiel	Magnetventil	Magnetventil	Electrovalve	Válvula solenoide
21	1615 4011 00			1	Nozzle	Spuitsluk	Munstycke	Düse	Gicleur	Boquilla
22	1088 0150 04	1)4)5)		2	Conn. head	Aansluiting	Anslutning	Anschluß	Connexion	Conexión
23	1089 0376 11			1	Temp. switch	Temp. schakelaar	Temperaturvakt	Temp. Schalter	Thermostat	Termostato
24	0661 1033 00			1	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
-	1088 1301 01			1	Cable ty	Kabelklem	Kabelklämma	Kabelklemme	Collier de câble	Abraz. de cable
25	1619 5268 00			1	Press. gauge	Manometer	Manometer	Manometer	Manomètre	Manómetro
-	1310 0154 00	(As)		1	Press. gauge	Manometer	Manometer	Manometer	Manomètre	Manómetro
26	2250 3661 00	2)		1	Instruction plate	Instruktieplaat	Instruktionsskylt	Instruktionsschild	Plaque d'instr.	Placa de instruc- ciones
27	2250 3665 00	3)		1	Instruction plate	Instruktieplaat	Instruktionsskylt	Instruktionsschild	Plaque d'instr.	Placa de instruc- ciones
28	0129 3103 00			4	Pop rivet	Klinknagel	Popnit	Niet	Rivet	Remache
29	2900 0134 00	AR			Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
30	0581 0028 01			1	Coupling	Koppeling	Koppling	Kupplung	Accouplement	Acoplamiento
-	0584 0314 01	•		1	Clamp ring	Klemring	Klämring	Klemmring	Anneau de serrage	Anillo de fijación
-	0584 2314 01	•		1	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
31	0653 1062 00			1	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
32	0581 0201 04			1	Coupling	Koppeling	Koppling	Kupplung	Accouplement	Acoplamiento
-	0584 0314 01	•		1	Clamp ring	Klemring	Klämring	Klemmring	Anneau de serrage	Anillo de fijación
-	0584 2314 01	•		1	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
33	1088 1001 04			1	Warning mark	Waarschuingspl.	Varningskylt	Warnplatte	Plaque d'avertiss.	Placa de aviso

- 1) 220 V / 50 Hz  
2) AIR TEMPERATURE  
3) AIR PRESSURE  
4) 110 V / 50 Hz  
5) 220 V / 60 Hz  
6) 110 V / 60 Hz

26.116.2/2.2

**Motor, motorflange and coupling**  
**Motor, motorflens en koppeling**  
**Motor, motorfläns och koppeling**  
**Motor, Motorflansch und Kupplung**  
**Moteur, bride de moteur et accouplement**  
**Motor, brida del motor y acoplamiento**

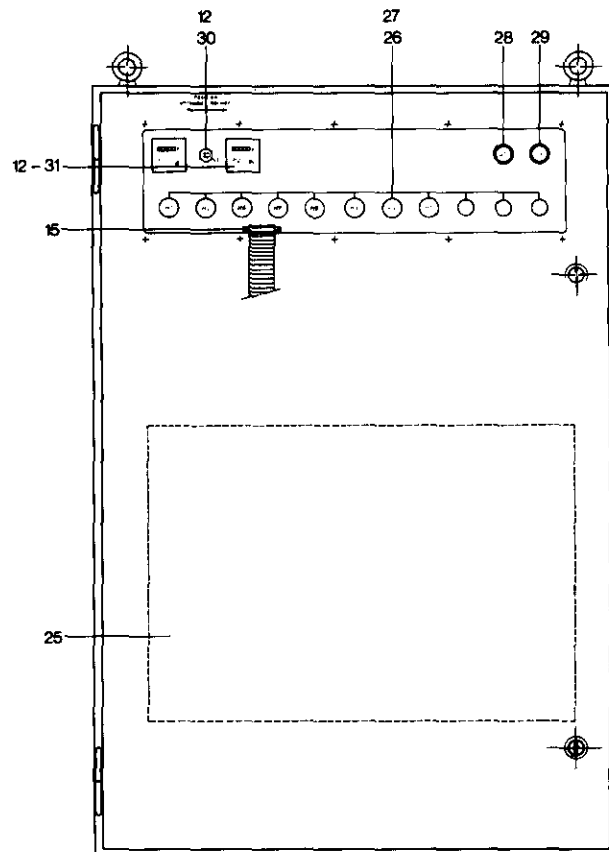
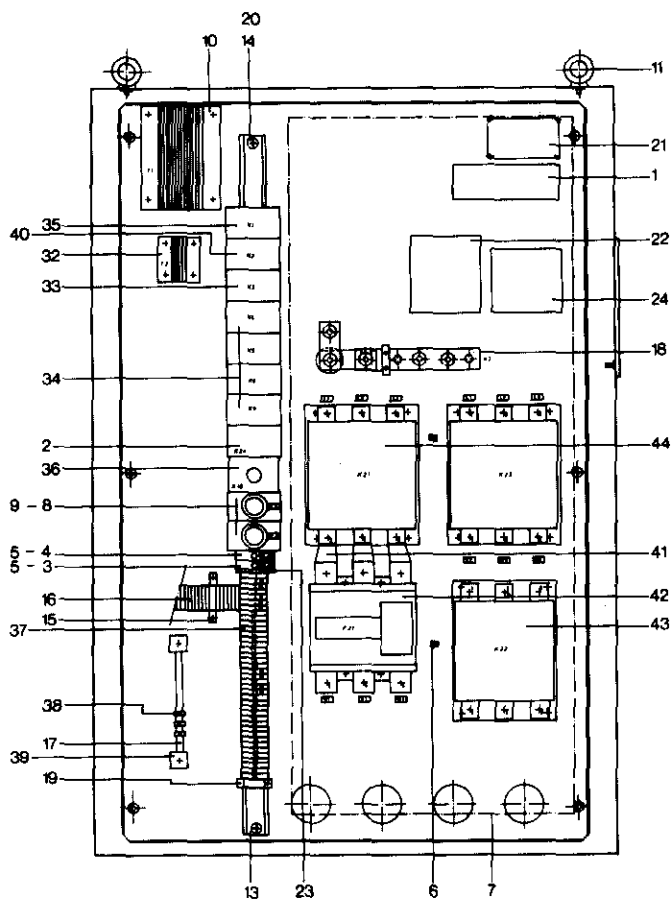




Ref.	A	B	C	D	Designation	Benaming	Benämning	Bezeichnung	Désignation	Designación
1	1080 2586 01	1)	1	1	Motor	Motor	Motor	Motor	Moteur	Motor
	1080 2586 02	1)	1	1	Siemens 1LA8-280-4AA-220 V / 50 Hz					
	1080 2586 04	1)	1	1	Siemens 1LA8-280-4AA-380-415 V / 50 Hz					
	1080 2636 17	2)	1	1	Siemens 1LA8-280-4AA-500 V / 50 Hz					
	1080 2636 18	2)	1	1	Siemens 1LA8-280-4BA 01Z-220 V / 60 Hz					
	1080 2636 19	2)	1	1	Siemens 1LA8-280-4BA 01Z-380 V / 60 Hz					
	1080 2636 20	2)	1	1	Siemens 1LA8-280-4BA 01Z-440-460 V / 60 Hz					
	1080 2588 01	3)	1	1	Siemens 1LA8-310-4AA-220 V / 50 Hz					
	1080 2588 02	3)	1	1	Siemens 1LA8-310-4AA-380-415 V / 50 Hz					
	1080 2588 04	3)	1	1	Siemens 1LA8-310-4AA-500 V / 50 Hz					
	1080 2637 17	4)	1	1	Siemens 1LA8-310-4BA 01Z-220 V / 60 Hz					
	1080 2637 19	4)	1	1	Siemens 1LA8-310-4BA 01Z-440-460 V / 60 Hz					
	1080 2637 20	4)	1	1	Siemens 1LA8-310-4BA 01Z-575 V / 60 Hz					
2	2252 6766 01	1)	1	1	Motor flange	Motorflens	Motorfläns	Motorflansch	Bride de moteur	Brida del motor
	2252 6766 00	3)5)	1	1	Motor flange	Motorflens	Motorfläns	Motorflansch	Bride de moteur	Brida del motor
	2252 6934 01	2)10)	1	1	Motor flange	Motorflens	Motorfläns	Motorflansch	Bride de moteur	Brida del motor
	2252 6934 01	4)	1	1	Motor flange	Motorflens	Motorfläns	Motorflansch	Bride de moteur	Brida del motor
3	0147 1480 03	1)	8	8	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
	0147 1555 00	2)3)4)5)10)	8	8	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
4	0266 2114 00	1)	8	8	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
	0266 1116 00	2)3)4)5)10)	8	8	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
5	2252 6981 01	1)	1	1	Coupling half	Koppelingsheft	Kopplingshalva	Kupplungshälfte	Demi-accoupl.	Semiacoplamiento
6	1619 5242 00	1)	1	1	Coupling element	Koppelingselement	Kopplingsselement	Kupplungselement	Elément d'acc.	Elemento de acoplamiento
7	2252 6982 02	1)	1	1	Coupling half	Koppelingsheft	Kopplingshalva	Kupplungshälfte	Demi-accoupl.	Semiacoplamiento
	2252 6982 04	2)	1	1	Coupling half	Koppelingsheft	Kopplingshalva	Kupplungshälfte	Demi-accoupl.	Semiacoplamiento
	2252 6982 05	1)2)-As.	1	1	Coupling half	Koppelingsheft	Kopplingshalva	Kupplungshälfte	Demi-accoupl.	Semiacoplamiento
	2252 6982 01	3)	1	1	Coupling half	Koppelingsheft	Kopplingshalva	Kupplungshälfte	Demi-accoupl.	Semiacoplamiento
	2252 6982 03	2)	1	1	Coupling half	Koppelingsheft	Kopplingshalva	Kupplungshälfte	Demi-accoupl.	Semiacoplamiento
	2252 6982 03	3)4)-As.	1	1	Coupling half	Koppelingsheft	Kopplingshalva	Kupplungshälfte	Demi-accoupl.	Semiacoplamiento
	1619 5241 00	1)3)6)	1	1	Coupling half	Koppelingsheft	Kopplingshalva	Kupplungshälfte	Demi-accoupl.	Semiacoplamiento
	1619 5240 00	2)4)5)6)	1	1	Coupling half	Koppelingsheft	Kopplingshalva	Kupplungshälfte	Demi-accoupl.	Semiacoplamiento
8	0337 5305 00	1)	1	1	Key	Spie	Kil	Keil	Clavette	Chaveta
9	0196 1360 00	2)	2	2	Set screw	Steelschroef	Ställskruv	Stellschraube	Vis de calage	Tornillo de ajuste
10	0147 1367 03	12)	12	12	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
11	0266 2111 00	12)	12	12	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
12	2252 6761 00	1)	1	1	Support	Stut	Stöd	Halterung	Support	Soporte
13	0147 1405 03	4)	4	4	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
14	0302 1274 02	4)	4	4	Washer	Onderlegplaatje	Bricka	U-Scheibe	Rondelle	Arandela
15	1020 5072 00	2)	2	2	Rubber pad	Rubberonderlegger	Gummibricka	Gummischeibe	Tampon, caoutch.	Alm. de caucho
	1619 5414 00	L,N	2	2	Rubber pad	Rubberonderlegger	Gummibricka	Gummischeibe	Tampon, caoutch.	Alm. de caucho
	2254 5066 00	9)	2	2	Rubber pad	Rubberonderlegger	Gummibricka	Gummischeibe	Tampon, caoutch.	Alm. de caucho
16	0147 1400 03	4)	4	4	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
17	2250 5674 02	1)2)	1	1	Plate	Plaat	Plåt	Blech	Plaque	Placa
	2250 5674 01	3)4)	1	1	Plate	Plaat	Plåt	Blech	Plaque	Placa
18	0147 1478 03	2)	2	2	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
19	2250 5673 17	1)2)	1	1	Spacer	Åfstandstuk	Distansstycke	Distanzstück	Entretoise	Espaciador
	2250 5673 18	3)4)	1	1	Spacer	Åfstandstuk	Distansstycke	Distanzstück	Entretoise	Espaciador
20	0147 1561 00	1)2)	1	1	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
	0147 1636 00	3)4)	1	1	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
21	1088 1001 04	1)	1	1	Warning mark	Waarschuingspl.	Varningsskylt	Warnplatte	Plaque d'avertiss.	Placa de aviso
22	1619 6455 00	7)	1	1	Flange	Flens	Fläns	Flansch	Bride	Brida
	1619 6458 00	8)	1	1	Flange	Flens	Fläns	Flansch	Bride	Brida
23	0147 1326 03	4)	4	4	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
24	0333 3227 00	8)	4	4	Lock washer	Borgplaatje	Låsbricka	Sicherungsring	Rondelle, blocage	Arandela de cierre
	0301 2335 00	7)	4	4	Washer	Onderlegplaatje	Bricka	U-Scheibe	Rondelle	Arandela

- 1) GA808, -810  
 2) GA807, -809  
 3) GA1108, -1110  
 4) GA1107, -1109  
 5) GA810-L, -810-N, -1110-L, -1110-N  
 6) Prebored / Voorgeboord / Förborrad  
 Vorgebohrt / Préforé / Pretaladrado  
 7) 60 Hz  
 8) Canada / Canada / Kanada  
 Kanada / Canada / Canadá  
 9) "For synthetic lubricant" / "Voor synthetisch smeermiddel" / "För syntetiskt smörjmedel"  
 "Für synthetisches Schmiermittel" / "Pour lubrifiant synthétique" / "Para lubricante sintético"  
 10) GA8 USA - 60 Hz, GA11 USA - 60 Hz

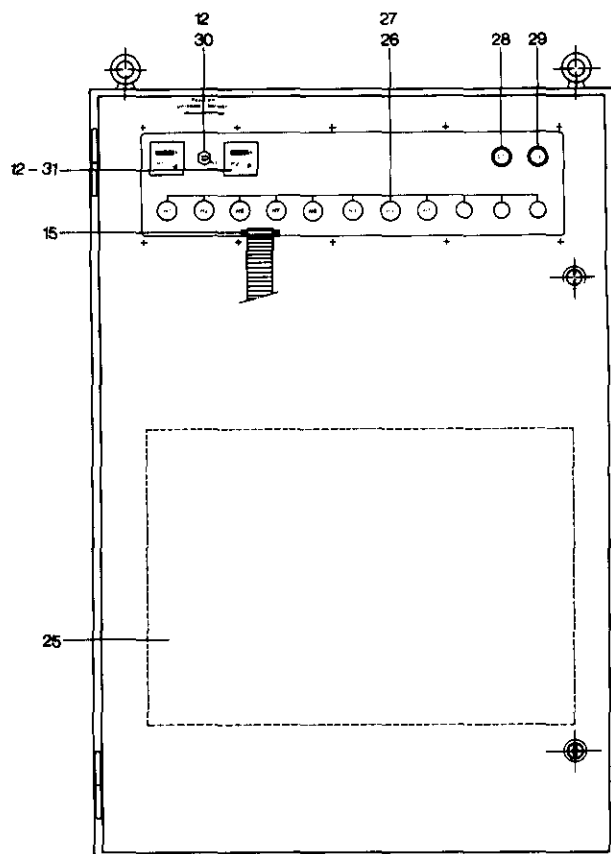
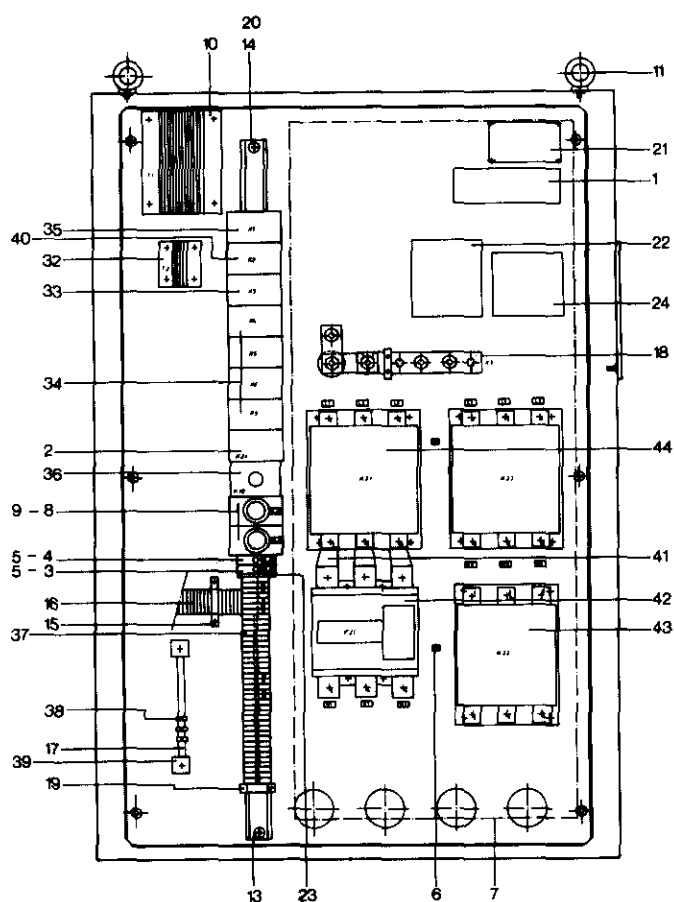
**Cubicle with Siemens star-delta starter**  
**Kast met Siemens ster-driehoek starter**  
**Skåp med Siemens stjärntriangelstartare**  
**Kasten mit Siemens Stern-Dreieck Anlasser**  
**Armoire avec démarreur étoile-triangle Siemens**  
**Armario con arrancador estrella-triángulo Siemens**



Ref.	A	B	C	D	Designation	Benaming	Benämning	Bezeichnung	Désignation	Designación
-	1900 0162 02	•	10)	1	Cubicle	Kast	Skåp	Kasten	Armoire	Armario
	1900 0162 05	•	10)		GA8 - 380 - 415 V					
	1900 0162 06	•	10)		GA11 - 380 - 400 - 415 V					
	1900 0162 08	•	10)		GA8 - 220 V					
	1900 0162 22	•	11)		GA11 - 220 V					
	1900 0162 25	•	11)		GA8 - 380 - 415 V					
	1900 0162 26	•	11)		GA11 - 380 - 415 V					
	1900 0162 28	•	11)		GA8 - 220 V					
	1900 0163 01	•	10)		GA11 - 220 V					
	1900 0163 03	•	10)		GA8 - 500 V					
	1900 0162 13	•	12)		GA11 - 500 V					
	1900 0162 18	•	12)		GA8 - 380 V					
	1900 0162 19	•	12)		GA8 - 220 V					
	1900 0162 13	•	12)		GA11 - 220 V					
	1900 0163 12	•	12)		GA8 - 440 V					
	1900 0163 12	•	12)		GA11 - 440 V					
1	1614 3559 00	•	•	1	Box	Kast	Skåp	Kasten	Boîte	Caja
2	1089 9199 04	•	•	1	Label	Plaatje	Skylt	Schild	Etiquette	Etiqueta
	1089 9199 03	•	11)	1	Time relay	Tijdrelais	Tidrelä	Zeitrelais	Relais temporisé	Relé de tiempo
3	1089 9037 07	•	•	1	Time relay	Tijdrelais	Tidrelä	Zeitrelais	Relais temporisé	Relé de tiempo
	1089 9037 08	•	•	1	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
4	1089 9037 02	•	11)	1	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
	1089 9037 02	•	1)10)	1	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
	1089 9037 02	•	2)10)	1	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
	1089 9037 02	•	1)12)	1	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
	1089 9037 02	•	3)6)7)	1	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
	1089 9037 03	•	4)10)	1	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
	1089 9037 03	•	5)10)	1	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
	1089 9037 03	•	1)11)	1	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
	1089 9037 03	•	2)11)	1	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
	1089 9037 03	•	4)12)	1	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
	1089 9037 03	•	5)12)	1	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
	1089 9037 03	•	8)9)	1	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
	1089 9037 05	•	4)11)	1	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
	1089 9037 05	•	5)11)	1	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
5	***	•	•	2	Fuse holder	Zekeringshouder	Säkringshållare	Sicherungshalter	Porte-fusible	Portafusible
6	***	•	•	2	Weidmüller SAKS1/35Kr6 ref. 5016.2					
		•	•	2	Cable ty	Kabelklem	Kabelklämma	Kabelklemme	Collier de câble	Abraz. de cable
7	2254 1531 00	•	•	1	Pandult : Push mount PM 2H 25					
8	1089 9092 07	•	1)2)3)	2	Screen	Scherm	Galler	Gitter	Grille	Rejilla
		•	6)7)8)	2	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
	1619 3332 00	•	4)5)9)	2	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
9	1089 9083 12	•	1)2)3)	2	Fuse holder	Zekeringshouder	Säkringshållare	Sicherungshalter	Porte-fusible	Portafusible
		•	6)7)8)9)	2						
	1089 9083 13	•	4)5)	2	Fuse holder	Zekeringshouder	Säkringshållare	Sicherungshalter	Porte-fusible	Portafusible
10	1089 9136 14	•	4)5)9)	1	Transformer	Transformator	Transformator	Transformator	Transformateur	Transformador
	1089 9136 16	•	1)2)3)	1	Transformer	Transformator	Transformator	Transformator	Transformateur	Transformador
		•	6)7)8)	1						
11	0371 1101 00	•	•	2	Eye bolt	Oogbout	Ögkebult	Ringschraube	Boulon à oeil	Cáncamo
12	***	•	•	6	Cable lug	Kabelschoen	Kabelsko	Kabelschuh	Cosse de câble	Talón de cable
		•	•	6	AMP 735160 / type Faston 6.3x0.8					
13	***	•	•	AR	Rail	Bevestigingslijst	Fäste	Befestigungsbügel	Etrier de fixation	Carril
		•	•	AR	DIN EN 50022-35					
14	0324 1132 00	•	•	2	Spacer	Afstandstuk	Distanstycke	Distanzstück	Entretoise	Espaciador
15	***	•	•	2	Clamp	Klembeugel	Klammer	Schelle	Collier	Abrazadera
		•	•	2	Ø 80 Ø 35					
16	***	•	•	AR	Flexible	Slang	Slang	Schlauch	Flexible	Tubo flexible
		•	•	AR	Ø 26 N 178 / 33					
17	1613 4204 00	•	•	1	Strip	Strip	Band	Streifen	Plaque	Tira
18	1900 0003 01	•	•	1	Earth rail	Aardingsrail	Jordanslutning	Erdungsanschluß	Etrier, terre	Riel de tierra
	1900 0003 02	•	4)5)9)	1	Earth rail	Aardingsrail	Jordanslutning	Erdungsanschluß	Etrier, terre	Riel de tierra
19	***	•	•	1	End bracket	Steun	Fäste	Konsole	Support	Soporte
		•	•	1	Siemens 8WA1 805					
20	***	•	•	AR	Raceway	Bevestigingsrail	Fäste	Konsole	Support	Soporte
		•	•	AR	50x50 N 178 / 49					
21	0690 3401 41	•	•	1	Data plate	Identificatieplaatje	Dataskylt	Typenschild	Plaque de caract.	Placa de datos
22	1615 2314 00	•	•	1	Label	Plaatje	Skylt	Schild	Etiquette	Etiqueta
23	***	•	•	1	End plate	Plaat	Plåt	Platte	Plaque	Placa
		•	•	1	Weidmüller APKr6 ref. 1913.2					
24	1615 4435 00	•	•	1	Label	Plaatje	Skylt	Schild	Etiquette	Etiqueta
25	9828 0238 09	•	•	1	Label	Plaatje	Skylt	Schild	Etiquette	Etiqueta
26	1089 9076 01	•	•	8	Lampholder	Lamphouder	Lamphållare	Lampenfassung	Porte-lampe	Porta lámpara
27	1091 0211 00	•	•	8	Bulb	Gloeilamp	Glödlampa	Glühlampe	Ampoule	Ampolla
28	1089 0362 04	•	•	1	Push button	Drukknop	Tryckknapp	Druckknopf	Bouton-poussoir	Pulsador
29	1089 0362 05	•	•	1	Push button	Drukknop	Tryckknapp	Druckknopf	Bouton-poussoir	Pulsador
30	1089 9051 01	•	•	1	Toggle switch	Kipschakelaar	Vippströmbrytare	Druckknopf	Commutateur	Interruptor
31	1089 9142 11	•	10)	2	Hourmeter	Urenteller	Timräkneverk	Stundenzähler	Horomètre	Cuentahoras
	1089 9142 12	•	12)	2	Hourmeter	Urenteller	Timräkneverk	Stundenzähler	Horomètre	Cuentahoras
	1089 9142 13	•	11)	2	Hourmeter	Urenteller	Timräkneverk	Stundenzähler	Horomètre	Cuentahoras
32	1089 9135 01	•	•	1	Transformer	Transformator	Transformator	Transformator	Transformateur	Transformador
33	1089 9146 01	•	10)	1	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé
	1089 9146 11	•	12)	1	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé
	1089 9146 21	•	11)	1	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé

.../...

**Cubicle with Siemens star-delta starter**  
**Kast met Siemens ster-driehoek starter**  
**Skåp med Siemens stjärntriangelstartare**  
**Kasten mit Siemens Stern-Dreieck Anlasser**  
**Armoire avec démarreur étoile-triangle Siemens**  
**Armario con arrancador estrella-triángulo Siemens**



Ref.	A	B	C	D	Designation	Benaming	Benämning	Bezeichnung	Désignation	Designación
34	1089 9146 03	•	10) .....	4 .....	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé
	1089 9146 13	•	12) .....	4 .....	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé
	1089 9146 23	•	11) .....	4 .....	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé
35	1089 9146 08	•	10) .....	1 .....	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé
	1089 9146 18	•	12) .....	1 .....	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé
	1089 9146 28	•	11) .....	1 .....	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé
36	1089 9184 08	•	.....	1 .....	Time relay	Tijdrelais	Tidrelä	Zeitrelais	Relais temporisé	Relé de tiempo
	1089 9184 07	•	11) .....	1 .....	Time relay	Tijdrelais	Tidrelä	Zeitrelais	Relais temporisé	Relé de tiempo
37	***	•	.....	13 .....	Terminal	Klemmenreeks	Kopplingsplint	Klemmenleiste	Plaque à bornes	Terminal
					Siemens 8WA1 302					
38	1089 0423 01	•	.....	11 .....	Terminal	Klemmenreeks	Kopplingsplint	Klemmenleiste	Plaque à bornes	Terminal
39	1089 0424 01	•	.....	2 .....	Support	Stut	Stöd	Halterung	Support	Soporte
40	1089 9146 10	•	.....	1 .....	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé
	1089 9146 30	•	11) .....	1 .....	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé
41	***	•	5) .....	1 .....	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
					Siemens 3UX1 211					
***		•	4)12) .....	1 .....	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
					Siemens 3UX1 211					
***		•	9)12) .....	1 .....	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
					Siemens 3UX1 221					
42	1089 9169 57	•	6)10) .....	1 .....	Overload relay	Overstr. relais	Överströmrelä	Überstromrelais	Relais de surch.	Relé de sobrecarga
	1089 9174 02	•	5)12) .....	1 .....	Overload relay	Overstr. relais	Överströmrelä	Überstromrelais	Relais de surch.	Relé de sobrecarga
	1089 9174 04	•	5)10) .....	1 .....	Overload relay	Overstr. relais	Överströmrelä	Überstromrelais	Relais de surch.	Relé de sobrecarga
	1089 9174 04	•	5)11) .....	1 .....	Overload relay	Overstr. relais	Överströmrelä	Überstromrelais	Relais de surch.	Relé de sobrecarga
	1089 9174 04	•	4)12) .....	1 .....	Overload relay	Overstr. relais	Överströmrelä	Überstromrelais	Relais de surch.	Relé de sobrecarga
	1089 9205 02	•	1)10) .....	1 .....	Overload relay	Overstr. relais	Överströmrelä	Überstromrelais	Relais de surch.	Relé de sobrecarga
	1089 9205 02	•	1)11) .....	1 .....	Overload relay	Overstr. relais	Överströmrelä	Überstromrelais	Relais de surch.	Relé de sobrecarga
	1089 9205 03	•	7)10) .....	1 .....	Overload relay	Overstr. relais	Överströmrelä	Überstromrelais	Relais de surch.	Relé de sobrecarga
	1089 9205 03	•	1)12) .....	1 .....	Overload relay	Overstr. relais	Överströmrelä	Überstromrelais	Relais de surch.	Relé de sobrecarga
	1089 9205 03	•	8)12) .....	1 .....	Overload relay	Overstr. relais	Överströmrelä	Überstromrelais	Relais de surch.	Relé de sobrecarga
	1089 9205 05	•	2)10) .....	1 .....	Overload relay	Overstr. relais	Överströmrelä	Überstromrelais	Relais de surch.	Relé de sobrecarga
	1089 9205 05	•	3)10) .....	1 .....	Overload relay	Overstr. relais	Överströmrelä	Überstromrelais	Relais de surch.	Relé de sobrecarga
	1089 9205 05	•	2)11) .....	1 .....	Overload relay	Overstr. relais	Överströmrelä	Überstromrelais	Relais de surch.	Relé de sobrecarga
	1089 9205 06	•	4)10) .....	1 .....	Overload relay	Overstr. relais	Överströmrelä	Überstromrelais	Relais de surch.	Relé de sobrecarga
	1089 9205 06	•	4)11) .....	1 .....	Overload relay	Overstr. relais	Överströmrelä	Überstromrelais	Relais de surch.	Relé de sobrecarga
	1089 9205 06	•	9)12) .....	1 .....	Overload relay	Overstr. relais	Överströmrelä	Überstromrelais	Relais de surch.	Relé de sobrecarga
43	1089 9145 06	•	1)10) .....	1 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 06	•	6)10) .....	1 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 07	•	2)10) .....	1 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 07	•	3)10) .....	1 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 07	•	7)10) .....	1 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 08	•	4)10) .....	1 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 08	•	5)10) .....	1 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 19	•	1)12) .....	1 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 19	•	8)12) .....	1 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 20	•	4)12) .....	1 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 20	•	5)12) .....	1 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 20	•	9)12) .....	1 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 30	•	1)11) .....	1 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 31	•	2)11) .....	1 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 32	•	4)11) .....	1 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 32	•	5)11) .....	1 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
44	1089 9145 07	•	1)10) .....	2 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 07	•	6)10) .....	2 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 08	•	2)10) .....	2 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 08	•	3)10) .....	2 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 08	•	7)10) .....	2 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 09	•	4)10) .....	2 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 10	•	5)10) .....	2 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 20	•	1)12) .....	2 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 20	•	8)12) .....	2 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 21	•	9)12) .....	2 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 22	•	4)12) .....	2 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 22	•	5)12) .....	2 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 31	•	1)11) .....	2 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 32	•	2)11) .....	2 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 33	•	4)11) .....	2 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur
	1089 9145 34	•	5)11) .....	2 .....	Contacteur	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contacteur

1) GA8 - 380 - 415 V

2) GA11 - 380 - 415 V

3) GA11 - 400 V

4) GA8 - 220 V

5) GA11 - 220 V

6) GA8 - 500 V

7) GA11 - 500 V

8) GA8 - 440 V

9) GA11 - 440 V

10) Control voltage / Stuurspanning / Manöverspanning

Steuerspannung / Voltage de commande / Voltaje de mando 220 V / 50 Hz

11) Control voltage / Stuurspanning / Manöverspanning

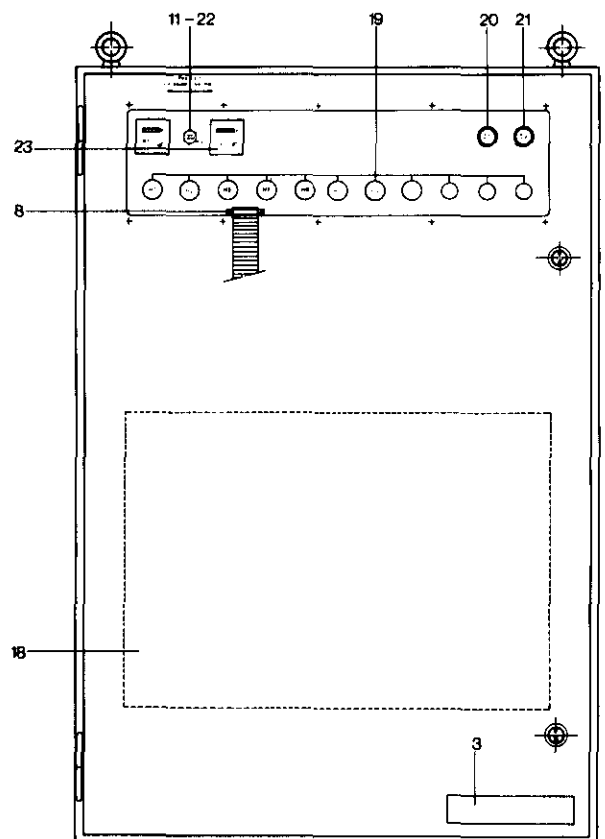
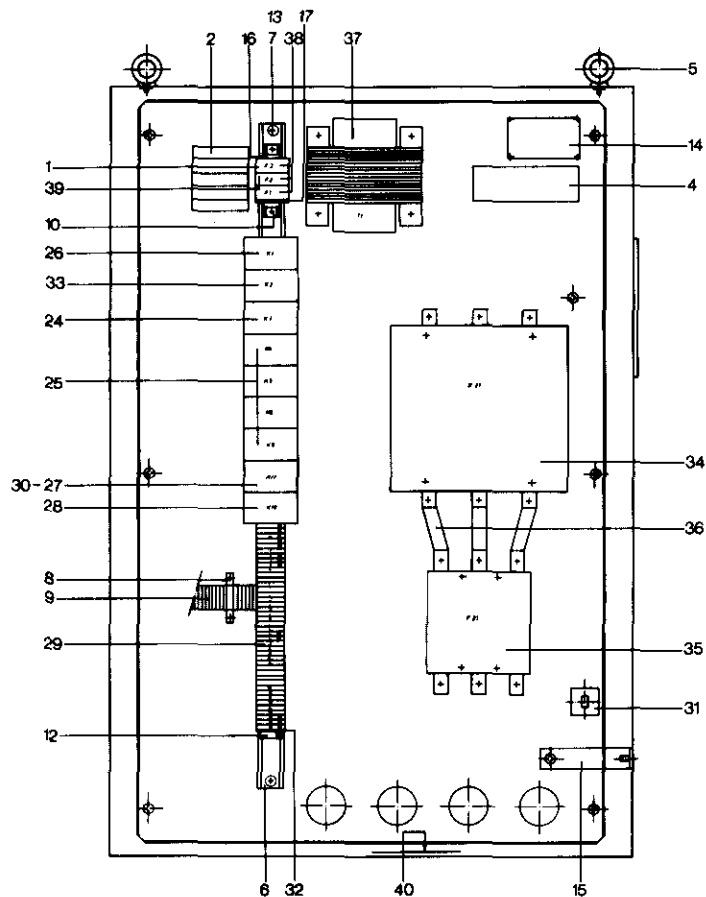
Steuerspannung / Voltage de commande / Voltaje de mando 110 V / 50 Hz

12) Control voltage / Stuurspanning / Manöverspanning

Steuerspannung / Voltage de commande / Voltaje de mando 220 V / 60 Hz

29.244.0/0.1

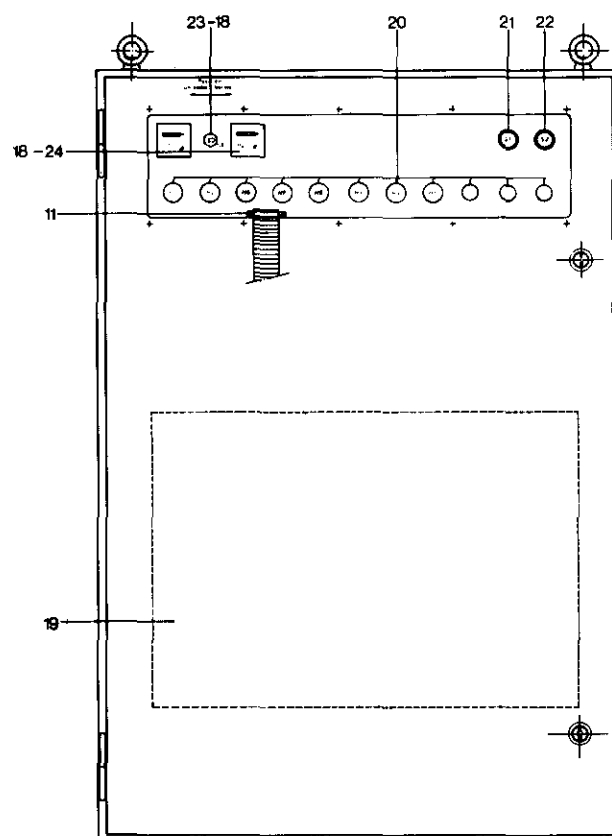
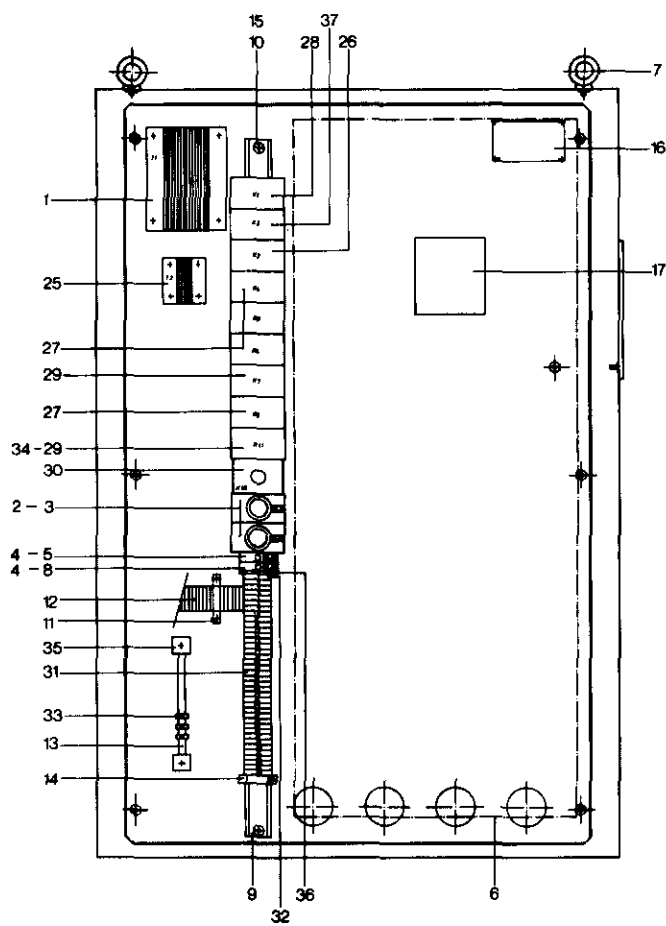
**Cubicle with Siemens starter D.O.L. (control voltage 115 V / 60 Hz)**  
**Kast med Siemens starter D.O.L. (stuerspänning 115 V / 60 Hz)**  
**Skåp med Siemens startutrustning D.O.L. (manöverspänning 115 V / 60 Hz)**  
**Kasten mit Siemens Anlasser D.O.L. (Steuerspannung 115 V / 60 Hz)**  
**Armoire avec démarreur Siemens D.O.L. (voltage de commande 115 V / 60 Hz)**  
**Armario con arrancador Siemens D.O.L. (voltaje de mando 115 V / 60 Hz)**



Ref.	A	B	C	D	Designation	Benaming	Benämning	Bezeichnung	Désignation	Designación
-	1900 0170 03	•	C,U	1	Cubicle	Kast	Skåp	Kasten	Armoire	Armario
	1900 0170 05	•	C,U		GA8 - 460 V, GA11 - 575 V					
	1900 0170 09	•	C,U		GA11 - 460 V					
		•			GA8 - 575 V					
1	1089 9168 02	•	1)2)4)	1	Box	Kast	Skåp	Kasten	Boîte	Caja
	1089 9168 04	•	3)	1	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
2	1613 3430 00	•		1	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
3	1613 3431 00	•		1	Label	Plaatje	Skyt	Schild	Etiquette	Etiqueta
4	1614 3559 00	•		1	Label	Plaatje	Skyt	Schild	Etiquette	Etiqueta
5	0371 1101 00	•		2	Eye bolt	Oogbout	Ögkebult	Ringschraube	Boulon à œil	Cáncamo
6	•••	•		AR	Rail	Bevestigingslijst	Fäste	Befestigungsbügel	Etrier de fixation	Carril
					DIN EN 5002-35					
7	0324 1132 00	•		2	Spacer	Afstandstuk	Distansstycke	Distanzstück	Entretoise	Espaciador
8	•••	•		2	Clamp	Klembeugel	Klammer	Schelle	Collier	Abrazadera
					Siemens Ø50 Ø 35					
9	•••	•		AR	Flexible	Slang	Slang	Schlauch	Flexible	Tubo flexible
					Ø 26 Siemens N 178/33					
10	•••	•		AR	Rail	Bevestigingslijst	Fäste	Befestigungsbügel	Etrier de fixation	Carril
					Allen Bradley 1492-N1					
11	1619 2371 00	•		1	Shroud	Beschermhoes	Skydd	Kappe	Housse	Funda
12	•••	•		1	End bracket	Steun	Fäste	Konsole	Support	Soporte
					Siemens 8WA1 805					
13	•••	•		AR	Raceway	Bevestigingsrail	Fäste	Konsole	Support	Soporte
					50x50 Siemens N178/49					
14	1613 3046 00	•		1	Data plate	Identificatieplaatje	Dataskyit	Typenschild	Plaque de caract.	Placa de datos
15	•••	•		1	Strip	Strip	Band	Streifen	Plaque	Tira
					Siemens 3UX1 211 (N177/20)					
16	•••	•		2	End bracket	Steun	Fäste	Konsole	Support	Soporte
					Allen Bradley 1492-N2					
17	•••	•		1	End plate	Plaat	Plåt	Platte	Plaque	Placa
					Allen Bradley 1492-N17					
18	9828 0238 05	•		1	Label	Plaatje	Skyt	Schild	Etiquette	Etiqueta
19	1089 9076 01	•		8	Lampholder	Lamphouder	Lamphållare	Lampenfassung	Porte-lampe	Portalámpara
	1089 9108 03	•		8	Bulb	Gloeilamp	Glödlampa	Glühlampe	Ampoule	Ampolla
20	1089 0362 04	•		1	Push button	Drukknop	Tryckknapp	Druckknopf	Bouton-poussoir	Pulsador
21	1089 0362 05	•		1	Push button	Drukknop	Tryckknapp	Druckknopf	Bouton-poussoir	Pulsador
22	1089 9165 02	•		1	Toggle switch	Kipschakelaar	Vippströmbrytare	Kippschalter	Commutateur	Interruptor de vol- quete
23	1089 9142 14	•		2	Hourmeter	Urenteller	Timräkneverk	Stundenzähler	Horomètre	Cuentahoras
24	1089 9146 31	•		1	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé
25	1089 9146 33	•		4	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé
26	1089 9146 38	•		1	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé
27	1089 9146 32	•		1	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé
28	1089 9184 07	•		1	Time relay	Tijdrelais	Tidrelä	Zeitrelais	Relais temporisé	Relé de tiempo
29	1089 0311 11	•		38	Terminal	Klemmenreeks	Kopplingsplint	Klemmenleiste	Plaque à bornes	Terminal
30	1089 9162 01	•		1	Thermistor	Thermistor	Termistor	Thermistor	Thermistor	Resistencia tér- mica
31	1089 0304 02	•		1	Switch	Schakelaar	Brytare	Schalter	Interrupteur	Interruptor
32	•••	•		1	End plate	Plaat	Plåt	Platte	Plaque	Placa
					Weldmüller APPA (Ref. 1179.6)					
33	1089 9146 40	•		1	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé
34	1089 9145 44	•	4)	1	Contact	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contact
	1089 9145 46	•	1)2)	1	Contact	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contact
	1089 9145 47	•	3)	1	Contact	Schakelaar	Brytare	Schalter	Contacteur	Contact
35	1089 9174 01	•	1)2)	1	Overload relay	Overstroomrelais	Överströmrelä	Überstromrelais	Relais de surch.	Relé de sobrecarga
	1089 9174 04	•	3)	1	Overload relay	Overstroomrelais	Överströmrelä	Überstromrelais	Relais de surch.	Relé de sobrecarga
	1089 9205 05	•	1)	1	Overload relay	Overstroomrelais	Överströmrelä	Überstromrelais	Relais de surch.	Relé de sobrecarga
36	•••	•	1)2)	1	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
					Siemens 3UX1 211					
			3)	2	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
					Siemens 3UX1 211					
37	1089 9161 07	•	1)2)4)	1	Transformer	Transformator	Transformator	Transformator	Transformateur	Transformador
	1089 9161 08	•	3)	1	Transformer	Transformator	Transformator	Transformator	Transformateur	Transformador
38	1089 9166 01	•		3	Fuse holder	Zekeringshouder	Säkringshållare	Sicherungshalter	Porte-fusible	Portafusible
39	1089 9167 01	•		2	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
40	1613 5330 00	•		1	Label	Plaatje	Skyt	Schild	Etiquette	Etiqueta

1) GA8 - 460 V / 60 Hz  
2) GA11 - 575 V / 60 Hz  
3) GA11 - 460 V / 60 Hz  
4) GA8 - 575 V / 60 Hz

29.245.0/0.0

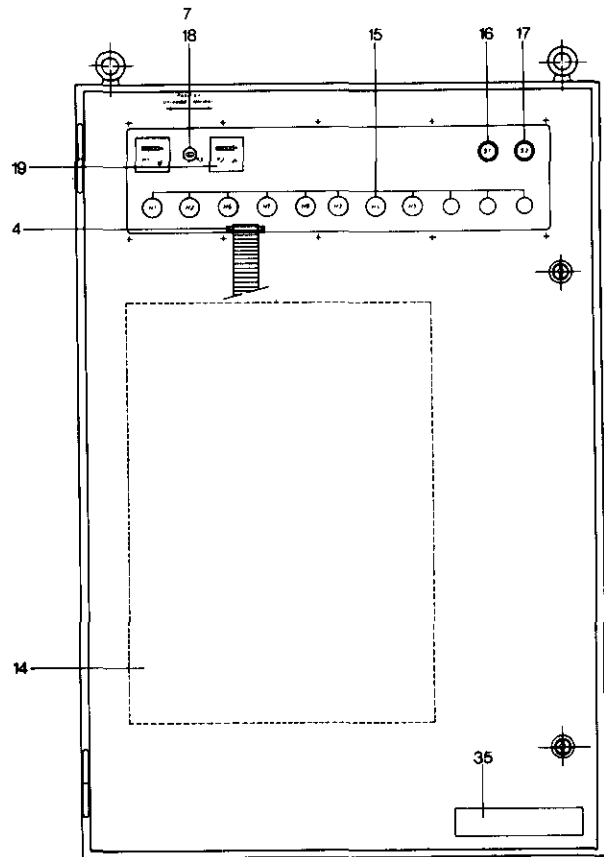
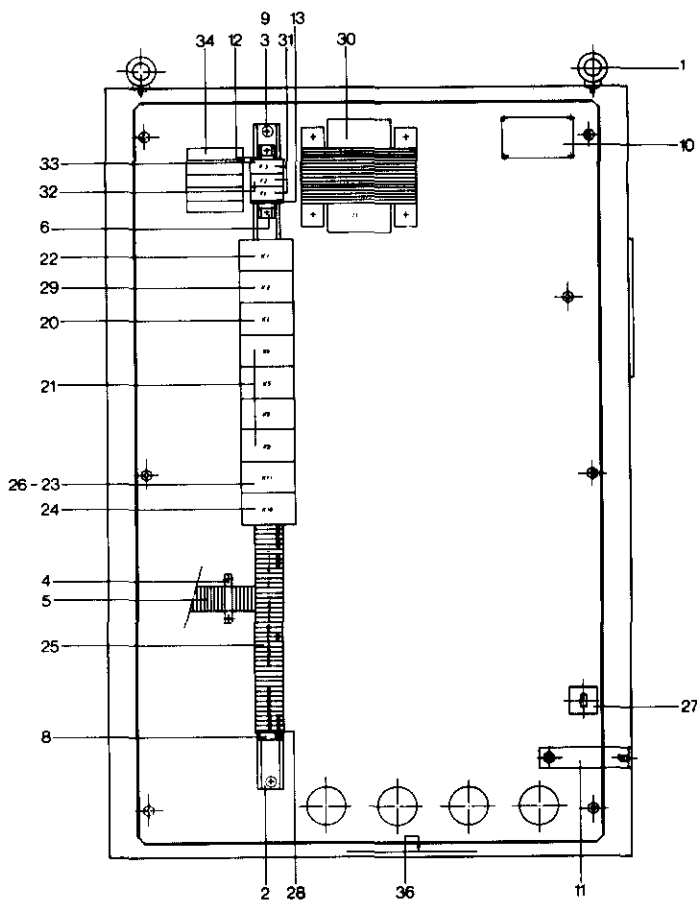




**Cubicle with regulator (without starter)**  
**Kast met regelaar (zonder starter)**  
**Skåp med regulator (utan startutrustning)**  
**Kasten mit Regler (ohne Anlasser)**  
**Armoire avec régulateur (sans démarreur)**  
**Armario con regulador (sin arrancador)**

Ref.	A	B	C	D	Designation	Benaming	Benämning	Bezeichnung	Désignation	Designación
-	1900 0180 01	1) .....	1	.....	Cubicle	Kast	Skåp	Kasten	Armoire	Armario
-	1900 0180 02	2) .....	1	.....	Cubicle	Kast	Skåp	Kasten	Armoire	Armario
-	.....	.....	1	.....	Box	Kast	Skåp	Kasten	Boîte	Caja
1	1089 9136 14	.....	1	.....	Transformer	Transformator	Transformator	Transformator	Transformateur	Transformador
2	1089 9083 13	.....	2	.....	Fuse holder	Zekeringshouder	Säkringshållare	Sicherungshalter	Porte-fusible	Portafusible
3	1619 3332 00	.....	2	.....	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
4	***	.....	2	.....	Fuse holder	Zekeringshouder	Säkringshållare	Sicherungshalter	Porte-fusible	Portafusible
					Weidmüller SAKS 1/35	KrB ref. 5016.2				
5	1089 9037 03	.....	1	.....	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
6	2254 1531 00	.....	1	.....	Screen	Scherm	Galler	Gitter	Grille	Rejilla
7	0371 1101 00	.....	2	.....	Eye bolt	Oogbout	Öglebult	Ringschraube	Boulon à oeil	Cáncamo
8	1089 9037 07	.....	1	.....	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
9	***	.....	AR	.....	Rail	Bevestigingslijst	Fäste	Befestigungsbügel	Etrier de fixation	Carril
					EN DIN 50022-35					
10	0324 1132 00	.....	2	.....	Spacer	Afstandstuk	Distansstycke	Distanzstück	Entretoise	Espaciador
11	***	.....	2	.....	Clamp	Klembeugel	Klammer	Schelle	Collier	Abrazadera
					Siemens OBO Ø 35					
12	***	.....	AR	.....	Flexible	Slang	Slang	Schlauch	Flexible	Tubo flexible
					Ø 28 Siemens N 178/33					
13	1613 4202 00	.....	1	.....	Rail	Bevestigingslijst	Fäste	Befestigungsbügel	Etrier de fixation	Carril
14	***	.....	1	.....	End bracket	Steun	Fäste	Konsole	Support	Soporte
					Siemens 8WA1 805					
15	***	.....	AR	.....	Raceway	Bevestigingsrail	Fäste	Konsole	Support	Soporte
					50x50 Siemens N178/49					
16	0690 3401 41	.....	1	.....	Data plate	Identificatieplaatje	Dataskylt	Typenschild	Plaque de caract.	Placa de datos
17	1615 2314 00	.....	1	.....	Label	Plaatje	Skyllt	Schild	Etiquette	Etiqueta
18	***	.....	1	.....	Cable lug	Kabelschoen	Kabelsko	Kabelschuh	Cosse de câble	Talón de cable
					AMP 735160 / type Faston 6.3x0.8					
19	9828 0172 26	.....	1	.....	Label	Plaatje	Skyllt	Schild	Etiquette	Etiqueta
20	1089 9076 01	.....	8	.....	Lampholder	Lamphouder	Lamphållare	Lampenfassung	Porte-lampe	Porta lámpara
-	1091 0211 00	.....	8	.....	Bulb	Gloeilamp	Glödlampa	Glühlampe	Ampoule	Ampolla
21	1089 0362 04	.....	1	.....	Push button	Druknop	Tryckknapp	Druckknopf	Bouton-poussoir	Pulsador
22	1089 0362 05	.....	1	.....	Push button	Druknop	Tryckknapp	Druckknopf	Bouton-poussoir	Pulsador
23	1089 9051 01	.....	1	.....	Toggle switch	Kipschakelaar	Vipprömbrytare	Kippschalter	Commutateur	Interruptor
24	1089 9142 11	.....	1)	.....	Hourmeter	Urenteller	Timräkneverk	Stundenzähler	Horomètre	Cuentahoras
	1089 9142 12	.....	2)	.....	Hourmeter	Urenteller	Timräkneverk	Stundenzähler	Horomètre	Cuentahoras
25	1089 9135 01	.....	1	.....	Transformer	Transformator	Transformator	Transformator	Transformateur	Transformador
26	1089 9146 01	.....	1)	.....	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé
	1089 9146 11	.....	2)	.....	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé
27	1089 9146 03	.....	1)	.....	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé
	1089 9146 13	.....	2)	.....	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé
28	1089 9146 08	.....	1)	.....	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé
	1089 9146 18	.....	2)	.....	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé
29	1089 9146 02	.....	1)	.....	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé
	1089 9146 12	.....	2)	.....	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé
30	1089 9184 08	.....	1	.....	Time relay	Tijdrelais	Tidrelä	Zeitrelais	Relais temporisé	Relé de tiempo
31	***	.....	12	.....	Terminal	Klemmenreeks	Kopplingsplint	Klemmenleiste	Plaque à bornes	Terminal
					Siemens 8WA1 302					
32	***	.....	2	.....	Terminal	Klemmenreeks	Kopplingsplint	Klemmenleiste	Plaque à bornes	Terminal
					Siemens 8WA1 202					
33	1089 0423 01	.....	11	.....	Terminal	Klemmenreeks	Kopplingsplint	Klemmenleiste	Plaque à bornes	Terminal
34	1089 9162 01	.....	1	.....	Thermistor	Thermistor	Termistor	Thermistor	Thermistor	Resistencia térmica
35	1089 0424 01	.....	2	.....	Support	Stut	Stöd	Halterung	Support	Soporte
36	***	.....	1	.....	End plate	Plaat	Plåt	Platte	Plaque	Placa
					Weidmüller APKrG ref. 1913.2					
37	1089 9146 10	.....	1)	.....	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé
	1089 9146 20	.....	2)	.....	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé

- 1) Control voltage / Stuurspanning / Manöverspanning  
Steuerspannung / Voltage de commande / Voltaje de mando 220 V / 50 Hz
- 2) Control voltage / Stuurspanning / Manöverspanning  
Steuerspannung / Voltage de commande / Voltaje de mando 220 V / 60 Hz

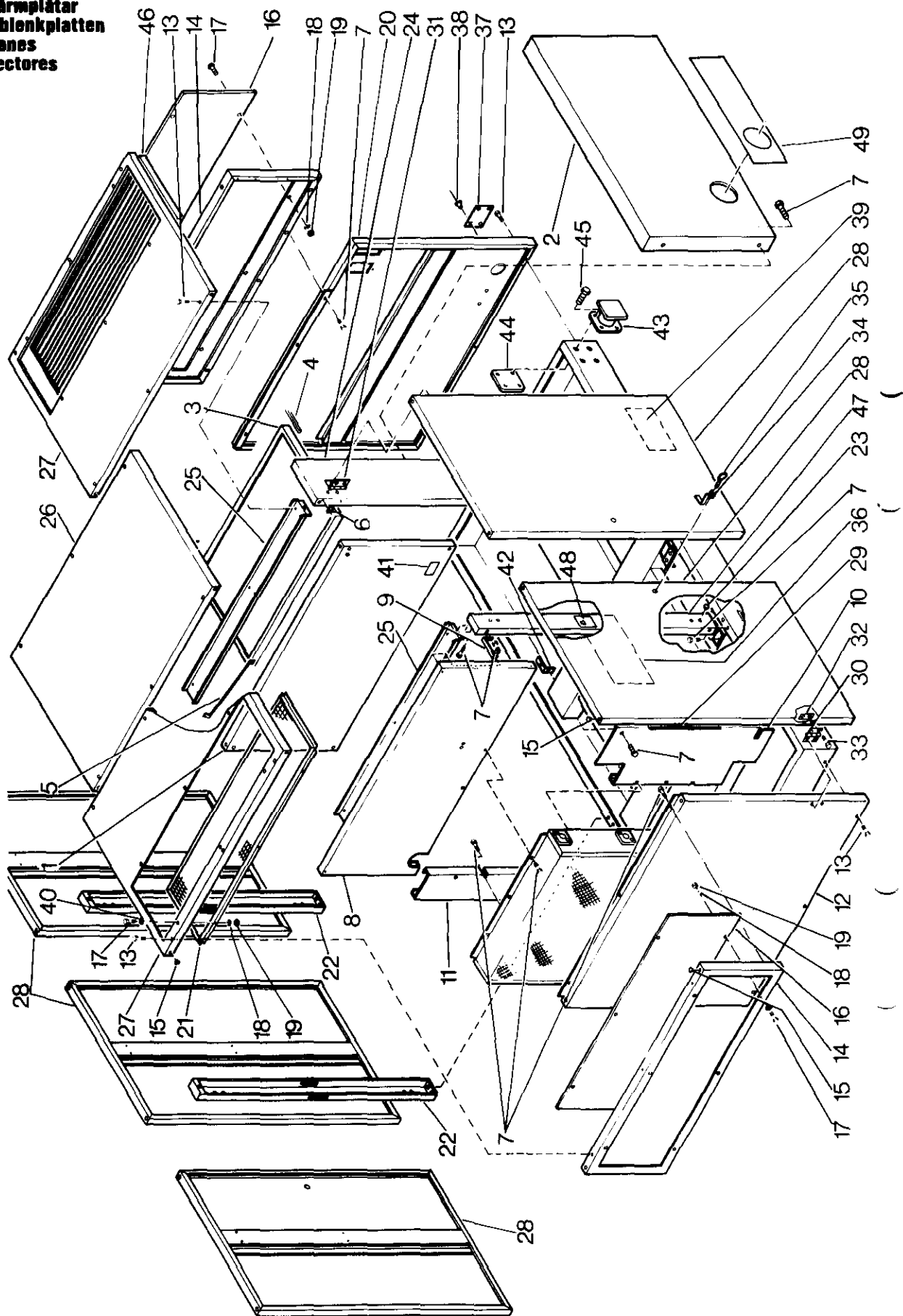


**Cubicle with regulator (without starter), control voltage 115 V - 60 Hz**  
**Kast met regelaar (zonder starter), stuurspanning 115 v - 60 Hz**  
**Skåp med regulator (utan startutrustning), manöverspänning 115 V - 60 Hz**  
**Kasten mit Regler (ohne Anlasser), Steuerspannung 115 V - 60 Hz**  
**Armoire avec régulateur (sans démarreur), voltage de commande 115 V - 60 Hz**  
**Armario con regulador (sin arrancador), voltaje de mando 115 V - 60 Hz**

Ref.	A	B	C	D	Designation	Benaming	Benämning	Bezeichnung	Désignation	Designación
-	1900 0180 03	•	C.U.	1	Cubicle	Kast	Skåp	Kasten	Armoire	Armario
-	-	•	-	1	Box	Kast	Skåp	Kasten	Boîte	Caja
1	0371 1101 00	•	-	2	Eye bolt	Oogbout	Öglebult	Ringschraube	Boulon à oeil	Cáncamo
2	***	•	-	AR	Rail	Bevestigingslijst	Fäste	Befestigungsbügel	Etrier de fixation	Carril
					DIN EN 50022-35					
3	0324 1132 00	•	-	2	Spacer	Afstandstuk	Distansstycke	Distanzstück	Entretoise	Espaciador
4	***	•	-	2	Clamp	Klembeugel	Klammer	Schelle	Collier	Abrazadera
					Ø80 Ø 35					
5	***	•	-	AR	Flexible	Slang	Slang	Schlauch	Flexible	Tubo flexible
					Ø 28 M 178 / 33					
6	***	•	-	AR	Rail	Bevestigingslijst	Fäste	Befestigungsbügel	Etrier de fixation	Carril
					Allen Bradley 1492 - N1					
7	1619 2371 00	•	-	1	Shroud	Beschermhoes	Skydd	Kappe	Housse	Funda
8	***	•	-	1	End bracket	Steun	Fäste	Konsole	Support	Soporte
					Siemens 8WA1 805					
9	***	•	-	AR	Raceway	Bevestigingsrail	Fäste	Konsole	Support	Soporte
					50x50 M 178.49					
10	1613 3046 00	•	-	1	Data plate	Identificatieplaatje	Dataskylt	Typenschild	Plaque de caract.	Placa de datos
11	***	•	-	1	Strip	Strip	Band	Streifen	Plaque	Tira
					Siemens 3UX1 211 M 177 / 20					
12	***	•	-	2	End bracket	Steun	Fäste	Konsole	Support	Soporte
					Allen Bradley 1492 - N2					
13	***	•	-	1	End plate	Plaat	Plåt	Platte	Plaque	Placa
					Allen Bradley 1492 - N17					
14	2254 5160 01	•	-	1	Label	Plaatje	Skyt	Schild	Etiquette	Etiqueta
15	1089 9076 01	•	-	8	Lampholder	Lamphouder	Lamphållare	Lampenfassung	Porte-lampe	Portalámpara
-	1089 9108 03	•	-	8	Bulb	Gloeilamp	Glödlampa	Glühlampe	Ampoule	Ampolla
16	1089 0362 04	•	-	1	Push button	Drukknop	Tryckknapp	Druckknopf	Bouton-poussoir	Pulsador
17	1089 0362 05	•	-	1	Push button	Drukknop	Tryckknapp	Druckknopf	Bouton-poussoir	Pulsador
18	1089 9165 02	•	-	1	Toggle switch	Kipschakelaar	Vippströmbrytare	Kippschalter	Commutateur	Interruptor
19	1089 9142 14	•	-	2	Hourmeter	Urenteller	Timräkneverk	Stundenzähler	Horomètre	Cuentahoras
20	1089 9146 31	•	-	1	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé
21	1089 9146 33	•	-	4	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé
22	1089 9146 38	•	-	1	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé
23	1089 9146 32	•	-	1	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé
24	1089 9184 07	•	-	1	Time relay	Tijdrelais	Tidrelä	Zeitrelais	Relais temporisé	Relé de tiempo
25	1089 0311 11	•	-	38	Terminal	Klemmenreeks	Kopplingsplint	Klemmenleiste	Plaque à bornes	Terminal
26	1089 9162 01	•	-	1	Thermistor	Thermistor	Termistor	Thermistor	Thermistor	Resist. térmica
27	1089 0304 02	•	-	1	Switch	Schakelaar	Brytare	Schalter	Interrupteur	Interruptor
28	***	•	-	1	End plate	Plaat	Plåt	Platte	Plaque	Placa
					Weidmüller AP PA (ref. 1179.6)					
29	1089 9146 40	•	-	1	Relay	Relais	Relä	Relais	Relais	Relé
30	1089 9161 08	•	-	1	Transformer	Transformator	Transformator	Transformator	Transformateur	Transformador
31	1089 9166 01	•	-	3	Fuse holder	Zekeringshouder	Säkringshållare	Sicherungshalter	Porte-fusible	Portafusible
32	1089 9167 01	•	-	2	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
33	1089 9168 04	•	-	1	Link	Verbindingsstuk	Länk	Gelenk	Articulation	Unión
34	1613 3430 00	•	-	1	Label	Plaatje	Skyt	Schild	Etiquette	Etiqueta
35	1613 3431 00	•	-	1	Label	Plaatje	Skyt	Schild	Etiquette	Etiqueta
36	1613 5330 00	•	-	1	Label	Plaatje	Skyt	Schild	Etiquette	Etiqueta

29.247.0./0.0

**Bodywork and baffle plates**  
**Karrosserie en keerplassen**  
**Karrosseri och skärmplåtar**  
**Karosserie und Ablenkplatten**  
**Capotage et chicanes**  
**Carrocería y deflectores**



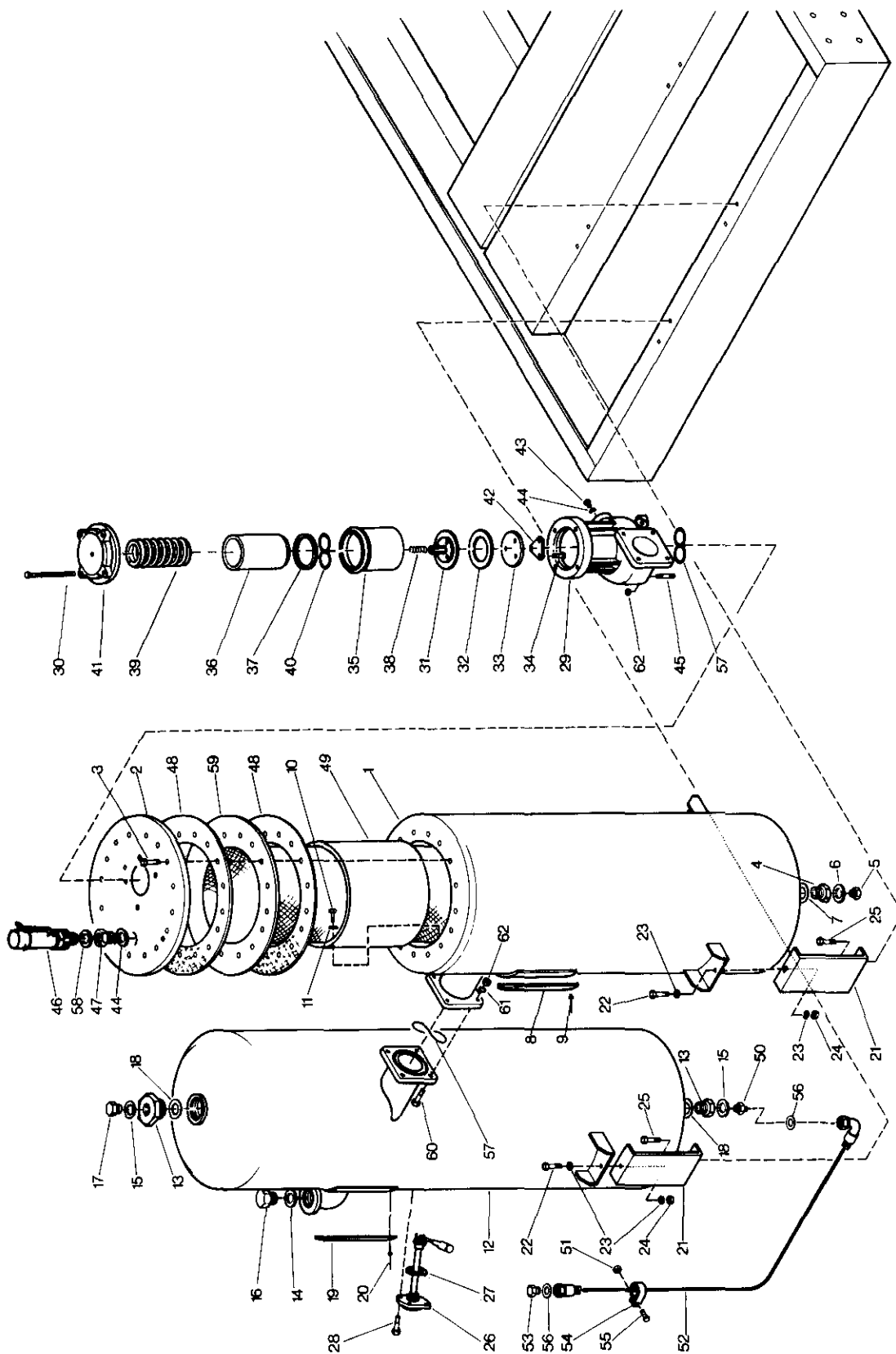
Ref.	A	B	C	D	Designation	Benaming	Benämning	Bezeichnung	Désignation	Designación
1	2252 6928 00		1)2)	1	Panel	Paneel	Panel	Wand	Panneau	Panel
	2254 8778 00		1)	1	Panel	Paneel	Panel	Wand	Panneau	Panel
2	2253 3834 00		1)	1	Instrument panel	Instrumentenbord	Instrumentpanel	Armaturenbrett	Tableau de bord	Panel de instrum.
3	2252 6883 00		1)2)	1	Baffle	Keerplaat	Skärmpiåt	Ablenkplatte	Chicane	Deflector
4	1619 5562 00		2)	AR	Seal	Afdichting	Tätning	Dichtung	Joint	Junta
5	2252 6932 00		2)	1	Bracket	Steun	Hållare	Halterung	Support	Soporte
6	2253 4886 00		2)	1	Bracket	Steun	Hållare	Halterung	Support	Soporte
7	1619 2766 00			AR	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
8			1)	1	Baffle	Keerplaat	Skärmpiåt	Ablenkplatte	Chicane	Deflector
	2252 6950 00				GA8					
	2252 6923 00				GA11					
9	2252 6886 00			2	Bracket	Steun	Hållare	Halterung	Support	Soporte
10			1)	1	Baffle	Keerplaat	Skärmpiåt	Ablenkplatte	Chicane	Deflector
	2252 6949 00				GA8					
	2252 6930 00				GA11					
11			1)	1	Baffle	Keerplaat	Skärmpiåt	Ablenkplatte	Chicane	Deflector
	2252 6948 00				GA8					
	2252 6931 00				GA11					
12	2252 6825 00		1)	1	Baffle	Keerplaat	Skärmpiåt	Ablenkplatte	Chicane	Deflector
13	1619 2766 02			30	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
14	2252 6869 00		1)	2	Panel	Paneel	Panel	Wand	Panneau	Panel
15	1619 5225 00			20	Plug	Plug	Propp	Stopfen	Bouchon	Tapón
16	2252 6887 00		2)	1	Plate	Plaat	Plåt	Blech	Plaque	Placa
	2252 6887 00			2	Plate	Plaat	Plåt	Blech	Plaque	Placa
17	0147 1322 03			22	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
18	0333 3227 00			22	Lock washer	Borgplaatje	Låsbricka	Sicherungsring	Rondelle, blocage	Arandela de cierre
19	0266 2110 00			22	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
20	2252 6814 00		1)2)	1	Panel	Paneel	Panel	Wand	Panneau	Panel
	2254 8775 00		1)	1	Panel	Paneel	Panel	Wand	Panneau	Panel
21	2252 6847 00			1	Grating	Rooster	Galler	Gitter	Grille	Rejilla
22	2252 6879 00			2	Beam	Balk	Balk	Träger	Poutre	Viga
23	1616 2987 00			10	Plug	Plug	Propp	Stopfen	Bouchon	Tapón
24	2252 6926 00		1)	1	Panel	Paneel	Panel	Wand	Panneau	Panel
25	2252 6851 00			2	Beam	Balk	Balk	Träger	Poutre	Viga
26	2252 6853 00		1)2)	2	Roof	Dak	Tak	Dach	Toit	Techo
	2252 6853 00		1)	1	Roof	Dak	Tak	Dach	Toit	Techo
27	2252 6867 00		1)2)	1	Roof	Dak	Tak	Dach	Toit	Techo
	2252 6867 00		1)	2	Roof	Dak	Tak	Dach	Toit	Techo
28	2252 6810 00		1)	5	Door	Deur	Dörr	Tür	Porte	Puerta
29	1619 2665 00			AR	Seal	Afdichting	Tätning	Dichtung	Joint	Junta
30	1615 2243 00			6	Hinge	Scharnier	Gångjärn	Scharnier	Charnière	Bisagra
31	1615 2243 01			4	Hinge	Scharnier	Gångjärn	Scharnier	Charnière	Bisagra
32	1615 2242 00			20	Locking plate	Borgplaat	Låsplåt	Sicherungsblech	Plaque de blocage	Placa de cierre
33	0162 4322 00			40	Screw	Schroef	Skruv	Schraube	Vis	Tornillo
34	2252 7237 00			5	Lock	Slot	Lås	Schloß	Serrure	Cerradura
35	1089 9068 01			1	Key	Sleutel	Nyckel	Schlüssel	Clef	Llave
36	0690 1132 01			2	Firm plate	Firmaplaatje	Firmaskylt	Firmenschild	Etiquette	Pl. de razón soc.
37	1614 4691 00			1	Data plate	Identificatieplaatje	Dataskylt	Typenschild	Plaque de caract.	Placa de datos
38	0129 3104 00			4	Pop rivet	Klinknagel	Popnit	Niet	Rivet	Remache
39	2253 4799 00			1	Label	Plaatje	Skyllt	Schild	Etiquette	Etiqueta
40	0301 2335 00			16	Washer	Onderlegplaatje	Bricka	U-Scheibe	Rondelle	Arandela
41	2252 8147 00			1	Label	Plaatje	Skyllt	Schild	Etiquette	Etiqueta
42	2252 2195 00			1	Bracket	Steun	Hållare	Halterung	Support	Soporte
43	2252 7074 00		3)	4	Lifting support	Steun	Konsol	Konsole	Support	Soporte
44	2252 7073 00		3)	4	Flange	Flens	Fläns	Flansch	Bride	Brida
45	0147 1478 00		3)	16	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
46	2253 3208 00			1	Grating	Rooster	Galler	Gitter	Grille	Rejilla
47	2253 4280 00			1	Beam	Balk	Balk	Träger	Poutre	Viga
48	1614 3269 00			1	Decal	Zelfklever	Skyllt	Abziehbild	Etiquette	Etiqueta
49				1	Decal	Zelfklever	Skyllt	Abziehbild	Etiquette	Etiqueta
	2253 4180 01				GA807					
	2253 4180 02				GA808					
	2253 4180 03				GA810					
	2253 4180 04				GA1107					
	2253 4180 05				GA1108					
	2253 4180 06				GA1110					
	2253 4180 19				GA809					
	2253 4180 24				GA1109					

1) To be lined with foam plastic / Te bekleden met schuimrubber / Skall kläs med skumplast  
Auskleiden mit Schaumgummi / A garnir avec du caoutchouc mousse / Revestir de goma espuma

2) GA8 USA - 60 Hz, GA11 USA - 60 Hz

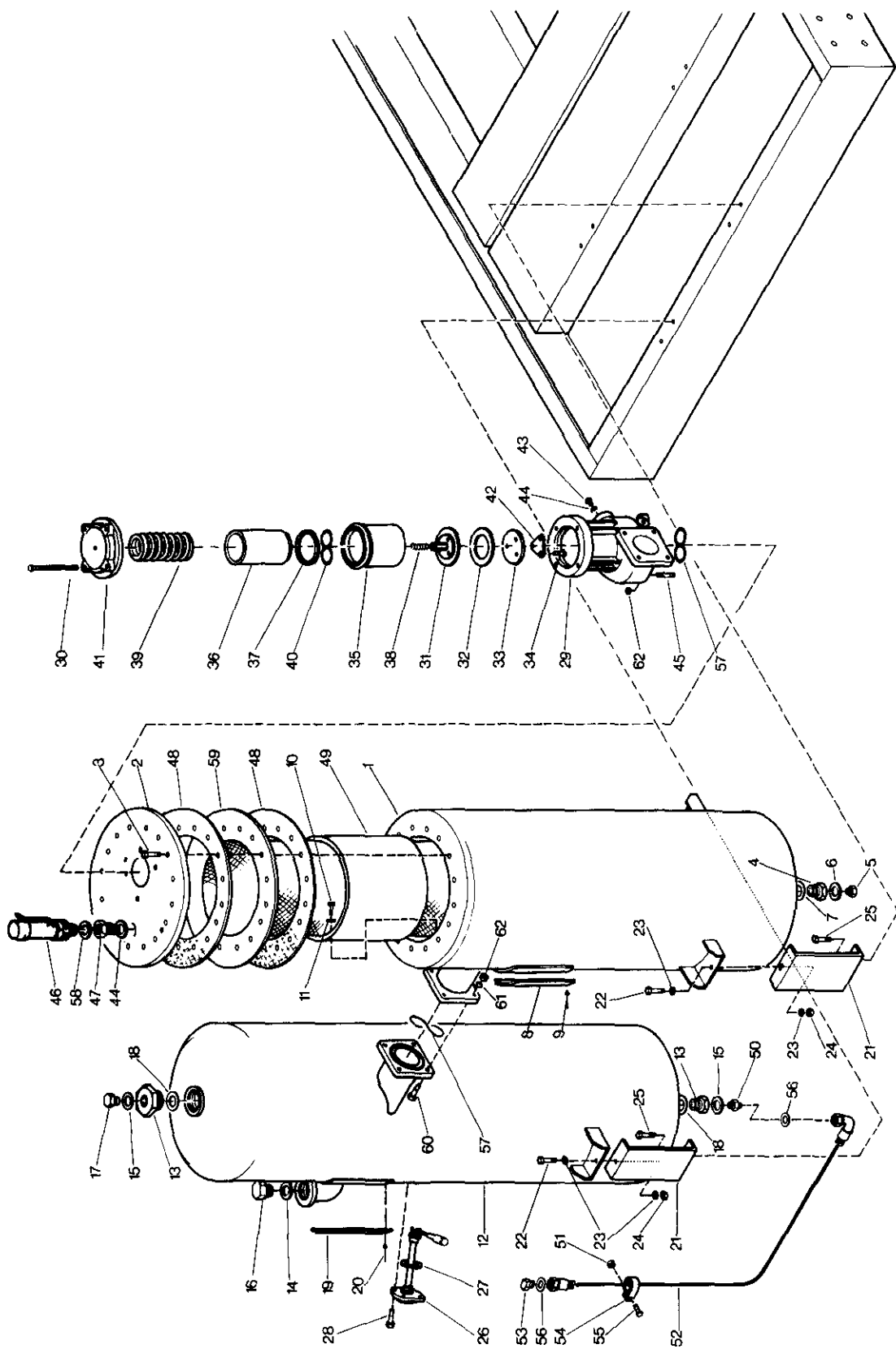
3) Optional "Lifting support" / Als optie "Steun" / Extra utrustning "Konsol"  
Extra Ausstattung "Konsole" / Optionnel "Support" / Como opción "Soporte"

1619 2114 03(AR)



**Air receiver, oil tank and minimum pressure valve**  
**Luchtketel, olietank en minimumdrukventiel**  
**Luftbehållare, oljetank och minimitryckventil**  
**Luftbehälter, Ölbehälter und Mindestdruckventil**  
**Réservoir d'air, réservoir d'huile et soupape à minimum de pression**  
**Depósito de aire, depósito de aceite y válvula de presión mínima**

Ref.	A	B	C	D	Designation	Benaming	Benämning	Bezeichnung	Désignation	Designación
-	2252 6603 80	L	1	1	Air receiver	Luchtketel	Luftbehållare	Luftbehälter	Réservoir d'air	Depósito de aire
	1965 0297 59	As	1	1	Air receiver	Luchtketel	Luftbehållare	Luftbehälter	Réservoir d'air	Depósito de aire
	1965 0296 59	S	1	1	Air receiver	Luchtketel	Luftbehållare	Luftbehälter	Réservoir d'air	Depósito de aire
	1965 0303 59	An	1	1	Air receiver	Luchtketel	Luftbehållare	Luftbehälter	Réservoir d'air	Depósito de aire
	1965 0295 59	T	1	1	Air receiver	Luchtketel	Luftbehållare	Luftbehälter	Réservoir d'air	Depósito de aire
	2252 6603 81	D	1	1	Air receiver	Luchtketel	Luftbehållare	Luftbehälter	Réservoir d'air	Depósito de aire
	2252 6603 84	Ta	1	1	Air receiver	Luchtketel	Luftbehållare	Luftbehälter	Réservoir d'air	Depósito de aire
	1965 0304 59	Sa	1	1	Air receiver	Luchtketel	Luftbehållare	Luftbehälter	Réservoir d'air	Depósito de aire
	2255 0246 81	N	1	1	Air receiver	Luchtketel	Luftbehållare	Luftbehälter	Réservoir d'air	Depósito de aire
1	...	...	...	...	Air receiver	Luchtketel	Luftbehållare	Luftbehälter	Réservoir d'air	Depósito de aire
2	2252 6303 00	•	1	1	Cover	Deksel	Kåpa	Deckel	Couvercle	Tapa
	2252 6303 01	(As)	1	1	Cover	Deksel	Kåpa	Deckel	Couvercle	Tapa
	2252 6303 04	(D)	1	1	Cover	Deksel	Kåpa	Deckel	Couvercle	Tapa
	2252 6303 09	(S)	1	1	Cover	Deksel	Kåpa	Deckel	Couvercle	Tapa
3	0147 1479 03	•	16	16	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
	0147 1479 17	(T, Ta)	16	16	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
	0147 1479 20	(An)	16	16	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
	0147 1958 02	(As)	16	16	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
4	1202 5372 00	•	1	1	Reducer	Verloopstuk	Reduceringsstycke	Reduzierstück	Réducteur	Reductor
5	0686 4206 00	•	1	1	Plug	Plug	Propp	Stopfen	Bouchon	Tapón
6	0661 1038 00	•	2	2	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
7	0661 1070 00	•	2	2	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
8	1613 0910 16	(Ta)	1	1	Data plate	Identifikatieplaatje	Dataskylt	Typenschild	Plaque de caract.	Placa de datos
	1612 0910 00	(Sa)	1	1	Data plate	Identifikatieplaatje	Dataskylt	Typenschild	Plaque de caract.	Placa de datos
	0690 3132 00	(L, N)	1	1	Data plate	Identifikatieplaatje	Dataskylt	Typenschild	Plaque de caract.	Placa de datos
	1613 0911 00	(As)	1	1	Data plate	Identifikatieplaatje	Dataskylt	Typenschild	Plaque de caract.	Placa de datos
	1613 0910 08	(S)	1	1	Data plate	Identifikatieplaatje	Dataskylt	Typenschild	Plaque de caract.	Placa de datos
	...	(An)	1	1	Data plate	Identifikatieplaatje	Dataskylt	Typenschild	Plaque de caract.	Placa de datos
	1613 0910 07	(T)	1	1	Data plate	Identifikatieplaatje	Dataskylt	Typenschild	Plaque de caract.	Placa de datos
	1613 0910 20	(D)	1	1	Data plate	Identifikatieplaatje	Dataskylt	Typenschild	Plaque de caract.	Placa de datos
9	1619 1646 00	•	4	4	Drive screw	Slagschroef	Drivskruv	Tribschraube	Vis auto-serrant	Clavo-tornillo
10	0147 1322 03	•	4	4	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
11	0301 2335 00	•	4	4	Washer	Onderlegplaatje	Bricka	U-Scheibe	Rondelle	Arandela
-	2252 6259 80	L	1	1	Oil tank	Olietank	Oljetank	Ölbehälter	Réservoir d'huile	Depósito de aceite
	1965 0297 61	As	1	1	Oil tank	Olietank	Oljetank	Ölbehälter	Réservoir d'huile	Depósito de aceite
	1965 0296 61	S	1	1	Oil tank	Olietank	Oljetank	Ölbehälter	Réservoir d'huile	Depósito de aceite
	1965 0303 61	An	1	1	Oil tank	Olietank	Oljetank	Ölbehälter	Réservoir d'huile	Depósito de aceite
	1965 0295 61	T	1	1	Oil tank	Olietank	Oljetank	Ölbehälter	Réservoir d'huile	Depósito de aceite
	2252 6259 81	D	1	1	Oil tank	Olietank	Oljetank	Ölbehälter	Réservoir d'huile	Depósito de aceite
	2252 6259 84	Ta	1	1	Oil tank	Olietank	Oljetank	Ölbehälter	Réservoir d'huile	Depósito de aceite
	1965 0304 61	Sa	1	1	Oil tank	Olietank	Oljetank	Ölbehälter	Réservoir d'huile	Depósito de aceite
	2255 0248 81	N	1	1	Oil tank	Olietank	Oljetank	Ölbehälter	Réservoir d'huile	Depósito de aceite
12	...	...	...	...	Oil tank	Olietank	Oljetank	Ölbehälter	Réservoir d'huile	Depósito de aceite
13	Ref. 4	•	2	2	Reducer	Verloopstuk	Reduceringsstycke	Reduzierstück	Réducteur	Reductor
	2253 1266 00	(D)	2	2	Flange	Flens	Fläns	Flansch	Bride	Brida
-	2254 2650 00	(D)	2	2	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
-	0147 1477 03	(D)	8	8	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
-	0333 3244 00	(D)	8	8	Lock washer	Borgplaatje	Låsbricka	Sicherungsring	Rondelle, blocage	Arandela de cierre
14	0661 1359 00	•	2	2	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
15	Ref. 6	•	2	2	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
16	2250 2528 00	•	1	1	Plug	Plug	Propp	Stopfen	Bouchon	Tapón
17	Ref. 5	•	1	1	Plug	Plug	Propp	Stopfen	Bouchon	Tapón
18	Ref. 7	•	2	2	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
19	1612 0910 00	(Sa)	1	1	Data plate	Identifikatieplaatje	Dataskylt	Typenschild	Plaque de caract.	Placa de datos
	0690 3132 00	(L, N)	1	1	Data plate	Identifikatieplaatje	Dataskylt	Typenschild	Plaque de caract.	Placa de datos
	1613 5420 00	(As)	1	1	Data plate	Identifikatieplaatje	Dataskylt	Typenschild	Plaque de caract.	Placa de datos
	1613 0910 08	(S)	1	1	Data plate	Identifikatieplaatje	Dataskylt	Typenschild	Plaque de caract.	Placa de datos
	...	(An)	1	1	Data plate	Identifikatieplaatje	Dataskylt	Typenschild	Plaque de caract.	Placa de datos
	1613 0910 07	(T)	1	1	Data plate	Identifikatieplaatje	Dataskylt	Typenschild	Plaque de caract.	Placa de datos
	1613 0910 20	(D)	1	1	Data plate	Identifikatieplaatje	Dataskylt	Typenschild	Plaque de caract.	Placa de datos
	1613 0910 16	(Ta)	1	1	Data plate	Identifikatieplaatje	Dataskylt	Typenschild	Plaque de caract.	Placa de datos
20	1202 5205 00	•	4	4	Drive screw	Slagschroef	Drivskruv	Tribschraube	Vis auto-serrant	Clavo-tornillo
21	2252 6780 00	•	4	4	Bracket	Steun	Hållare	Halterung	Support	Soporte
22	0147 1362 03	•	4	4	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
23	0301 2344 00	•	8	8	Washer	Onderlegplaatje	Bricka	U-Scheibe	Rondelle	Arandela
24	0266 2111 00	•	4	4	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
25	1619 5337 01	•	8	8	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
-	1619 2391 00	•	1	1	Oil gauge	Ollepeilometer	Oljenivåmätare	Ölstandanzeiger	Jauge de niveau d'huile	Indicador de nivel de aceite
26	...	•	1	1	Gauge	Meter	Instrument	Anzeiger	Indicateur	Indicador
27	1091 0134 01	•	2	2	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
-	2900 0254 00	•	1	1	Dial	Wijzerplaat	Skala	Zifferblatt	Cadran	Cuadrante
28	0211 1325 00	•	4	4	Cap screw	Dopschroef	Insexskruv	Kopfschraube	Bouchon	Tornillo de cabeza
-	2252 7129 80	•	1	1	Min. press. valve	Minimumdrukklep	Minimitryckventil	Min. Druckvent.	Soup. min. press.	Válv. de pres. mín.





**Air receiver, oil tank and minimum pressure valve**  
**Luchtketel, olietank en minimumdrukventiel**  
**Luftbehållare, oljetank och minimitryckventil**  
**Luftbehälter, Ölbehälter und Mindestdruckventil**  
**Réservoir d'air, réservoir d'huile et soupape à minimum de pression**  
**Depósito de aire, depósito de aceite y válvula de presión mínima**

Ref.	A	B	C	D	Designation	Benaming	Benämning	Bezeichnung	Désignation	Designación
29	2253 1310 00	•	.....	1	Housing	Huis	Hus	Gehäuse	Corps	Caja
30	0147 1379 13	•	.....	4	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
31	2254 9213 00	•	.....	1	Check valve	Terugslagklep	Backventil	Rückschlagventil	Clapet anti-retour	Válv. de retención
32	2252 7879 01	•	1	1	Washer	Onderlegplaatje	Bricka	U-Scheibe	Rondelle	Arandela
33	2254 9214 00	•	.....	1	Washer	Onderlegplaatje	Bricka	U-Scheibe	Rondelle	Arandela
34	0147 1322 03	•	.....	3	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
35	2253 1861 00	•	.....	1	Sleeve	Klemring	Hylsa	Muffe	Manchon	Manguito
36	2253 1862 00	•	.....	1	Valve	Klep	Ventil	Ventil	Soupape	Válvula
37	1619 6929 00	•	1	1	Seal ring	Afdichtingsring	Tätningring	Dichtungsring	Bague d'étanch.	Anillo de estanqueamiento
38	2254 8074 00	•	.....	1	Spring	Veer	Fjäder	Feder	Ressort	Resorte
39	2253 1860 00	•	.....	1	Spring	Veer	Fjäder	Feder	Ressort	Resorte
40	0663 7145 00	•	1	1	O-ring	O-ring	O-ring	O-ring	Anneau torique	Junta tórica
41	2253 1859 00	•	.....	1	Cover	Deksel	Kåpa	Deckel	Couvercle	Tapa
42	2254 9215 00	•	1	1	Locking plate	Borgplaat	Låsplåt	Sicherungsblech	Plaque de blocage	Placa de cierre
43	0686 4208 00	•	.....	1	Plug	Plug	Propp	Stopfen	Bouchon	Tapón
-	0603 5114 03	(An)	.....	1	Nipple	Nippel	Nippel	Nippel	Raccord	Racor
-	1202 6315 00	(An)	.....	1	Valve	Kraan	Kran	Hahn	Vanne	Grifo
44	0653 1189 00	1,2	.....	2	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
45	0246 1283 04	.....	.....	4	Stud	Tapeind	Pinnbult	Stehbolzen	Goujon	Espárrago
46	0830 1005 24	3)-As	.....	2	Safety valve	Veiligheidsklep	Säkerhetsventil	Sicherheitsventil	Soupape de sûreté	Válv. de seguridad
	1310 2999 01	2)-As	.....	1	Safety valve	Veiligheidsklep	Säkerhetsventil	Sicherheitsventil	Soupape de sûreté	Válv. de seguridad
	0830 1005 32	1)-As	.....	2	Safety valve	Veiligheidsklep	Säkerhetsventil	Sicherheitsventil	Soupape de sûreté	Válv. de seguridad
	0830 4088 00	1)	.....	1	Safety valve	Veiligheidsklep	Säkerhetsventil	Sicherheitsventil	Soupape de sûreté	Válv. de seguridad
	0830 4110 00	2)-L,N	.....	1	Safety valve	Veiligheidsklep	Säkerhetsventil	Sicherheitsventil	Soupape de sûreté	Válv. de seguridad
	0830 1005 13	1)-An	.....	1	Safety valve	Veiligheidsklep	Säkerhetsventil	Sicherheitsventil	Soupape de sûreté	Válv. de seguridad
	0830 4093 00	3)	.....	1	Safety valve	Veiligheidsklep	Säkerhetsventil	Sicherheitsventil	Soupape de sûreté	Válv. de seguridad
	0830 1005 14	2)-An	.....	1	Safety valve	Veiligheidsklep	Säkerhetsventil	Sicherheitsventil	Soupape de sûreté	Válv. de seguridad
	.....	4)	.....	1	Safety valve	Veiligheidsklep	Säkerhetsventil	Sicherheitsventil	Soupape de sûreté	Válv. de seguridad
-	1619 3850 00	•	.....	1	Cap	Deksel	Lock	Deckel	Couvercle	Tapa
47	0605 8849 00	.....	.....	1	Reducer	Verloopstuk	Reduceringsstycke	Reduzierstück	Réducteur	Reductor
48	1202 5735 00	2	.....	2	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
49	2252 6308 00	.....	.....	1	Shield	Afscherming	Skydd	Abschirmung	Protection	Protección
50	1615 2796 00	.....	.....	1	Nipple	Nippel	Nippel	Nippel	Raccord	Racor
51	0266 2108 00	.....	.....	1	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
52	2250 6351 03	.....	.....	1	Flexible	Slang	Slang	Schlauch	Flexible	Tubo flexible
	1613 1351 01	5)	.....	1	Flexible	Slang	Slang	Schlauch	Flexible	Tubo flexible
53	1615 3026 00	.....	.....	1	Plug	Plug	Propp	Stopfen	Bouchon	Tapón
54	1613 0801 06	.....	.....	1	Clamp	Klembeugel	Klammer	Schelle	Collier	Abrazadera
	.....	.....	.....	1x27.5	.....	.....	.....	.....	.....	.....
55	0147 1246 03	.....	.....	1	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
56	Ref. 6	.....	.....	2	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
57	0663 7144 00	1,2	.....	2	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring	Anneau torique	Junta tórica
58	0653 1227 00	2	.....	1	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
59	2252 6313 00	.....	.....	1	Separator	Afscheider	Avskiljare	Abscheider	Séparateur	Separador
60	0147 1406 03	.....	.....	4	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
61	0333 3237 00	2	.....	4	Lock washer	Borgplaatje	Låsbricka	Sicherungsscheibe	Rondelle, blocage	Arand., seguridad
62	0266 2112 00	.....	.....	8	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca

1 Kit 2910 3002 00

2 Kit 2910 6000 00

1) 7 & 8 bar versions / 7 & 8 bar versies / 7 & 8 bar versioner

7 & 8 bar Ausführungen / versions 7 & 8 bar / versiones 7 & 8 bar

2) 10 bar versions / 10 bar versies / 10 bar versioner

10 bar Ausführungen / versions 10 bar / versiones 10 bar

3) 9 bar versions / 9 bar versies / 9 bar versioner

9 bar Ausführungen / versions 9 bar / versiones 9 bar

4) USA / USA / USA

USA / E.U. / EE.UU.

5) "For synthetic lubricant" / "Voor synthetisch smeermiddel" / "För syntetiskt smörjmedel"

"Für synthetisches Schmiermittel" / "Pour lubrifiant synthétique" / "Para lubricante sintético"

39.081.3/0.0

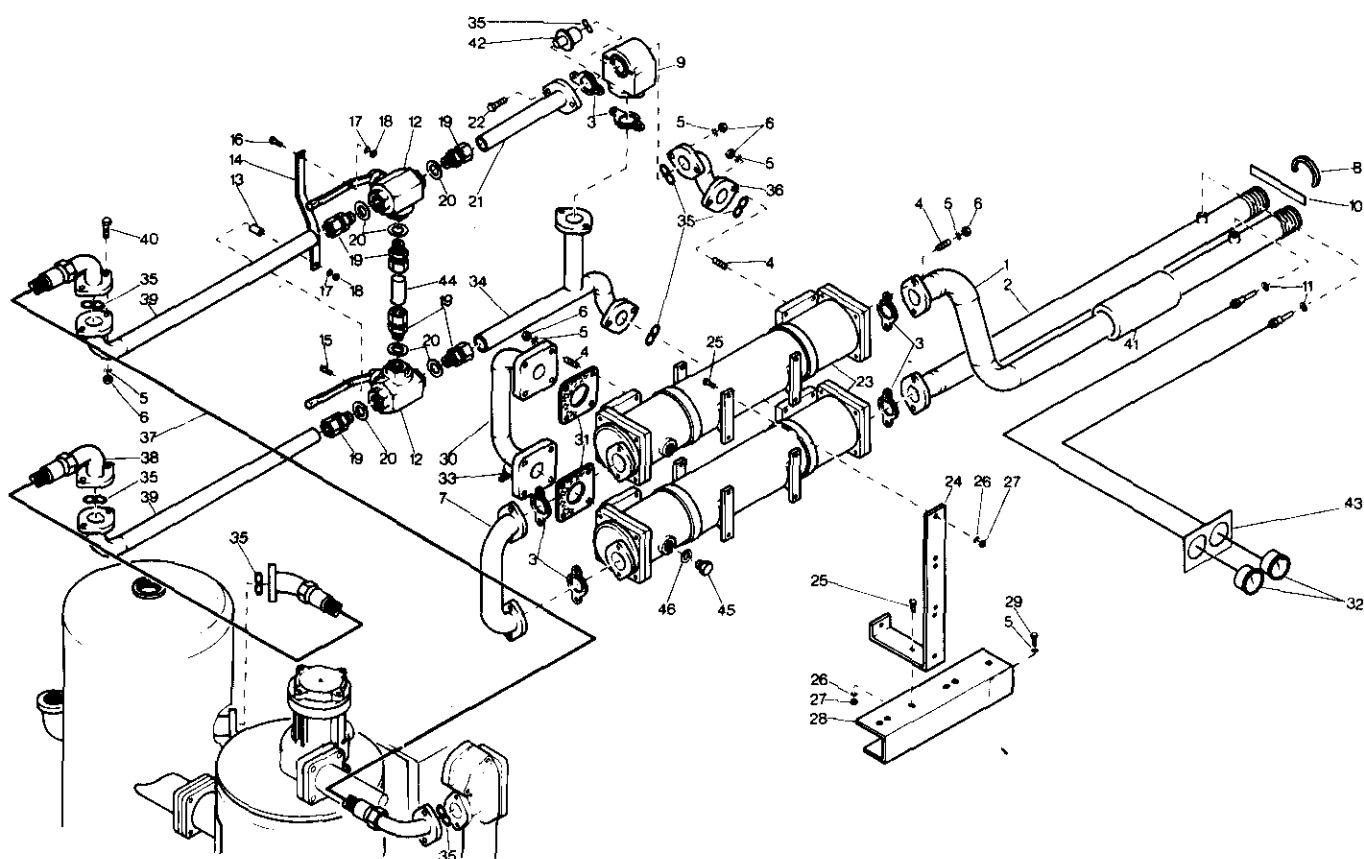
**Energy recovery system**  
**Energirecuperatiesysteem**  
**Energiåtervinningssystem**  
**Energierückgewinnungssystem**  
**Système de récupération d'énergie**  
**Sistema de recuperación de energía**

**Low waterflow,**  
**Klein waterdebiet,**  
**Lågt vattenflöde,**  
**Niedrige Wasserströmung**  
**Débit d'eau bas,**  
**Flujo de agua bajo,**

**GA808, -810**

**High waterflow,**  
**Hoog waterdebiet,**  
**Högt vattenflöde,**  
**Hohe Wasserströmung**  
**Débit d'eau élevé,**  
**Flujo de agua elevado,**

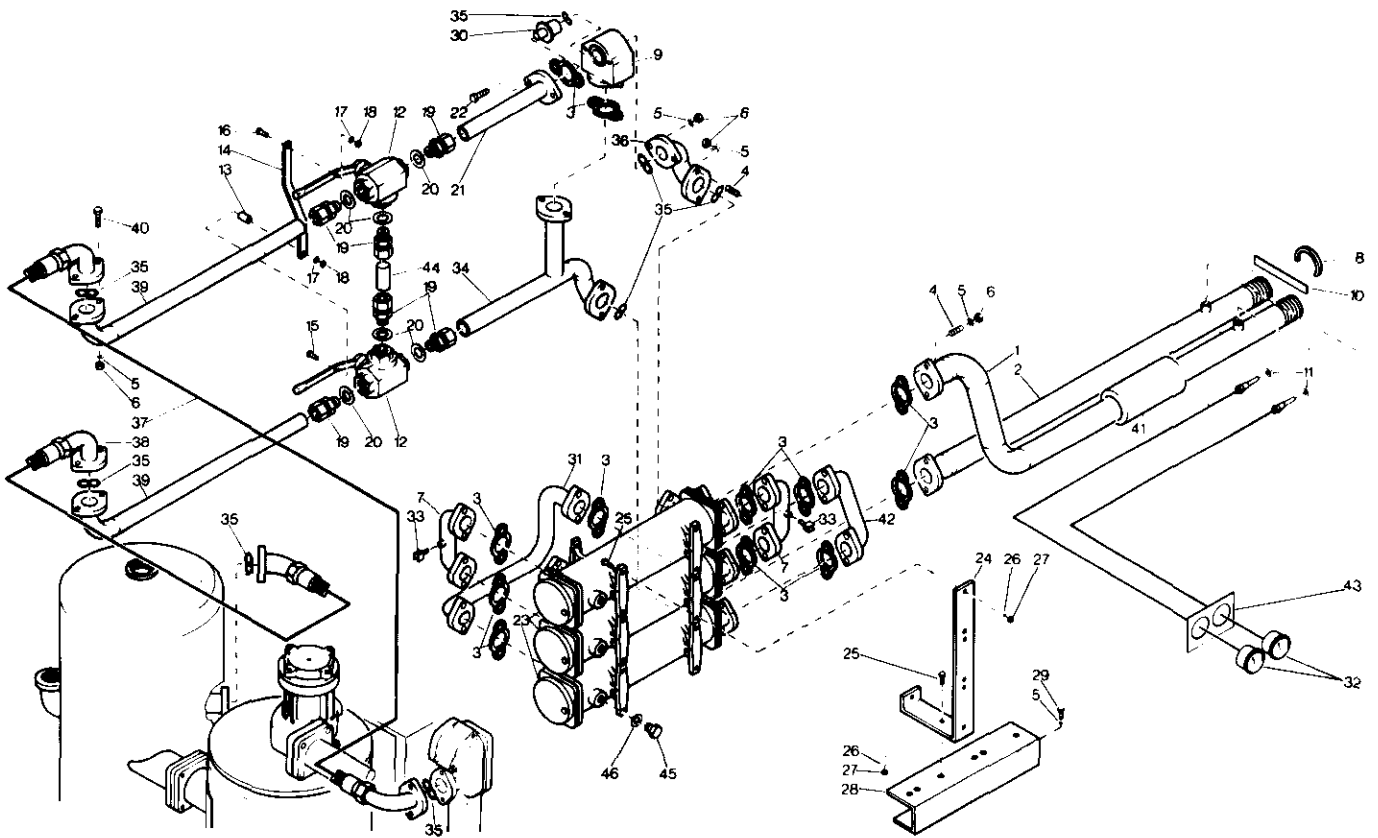
**GA8, -11**



Ref.	A	B	C	D	Designation	Benaming	Benämning	Bezeichnung	Désignation	Designación
1	2254 5359 00		1) .....	1 .....	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
	2254 5354 00		2) .....	1 .....	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
2	2254 5361 00		1) .....	1 .....	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
	2254 5357 00		2) .....	1 .....	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
3	1615 2683 00			6 .....	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
4	0246 1285 04			AR .....	Stud	Tapeind	Pijnbult	Stehbolzen	Goujon	Espárrago
5	0333 3237 00			AR .....	Lock washer	Borgplaatje	Låsbricka	Sicherungsring	Rondelle, blocage	Arandela de cierre
6	0266 2112 00			AR .....	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
7	2254 5283 00			1 .....	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
8	1619 2758 00			AR .....	Seal	Afdichting	Tätning	Dichtung	Joint	Junta
9	2254 5289 00			1 .....	Housing	Huis	Hus	Gehäuse	Corps	Caja
10	2254 5388 00			1 .....	Decal	Zelfklever	Skyllt	Abziehbild	Etiquette	Etiqueta
11	0653 1100 00			2 .....	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
12	1619 6877 02			2 .....	Valve	Kraan	Ventil	Hahn	Vanne	Grifo
13	0324 1137 00			1 .....	Spacer	Afstandstuk	Distansstycke	Distanzstück	Entretoise	Espaciador
14	2254 5282 00			1 .....	Strip	Strip	Band	Streifen	Plaque	Tira
15	0147 1330 03			1 .....	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
16	0147 1324 03			1 .....	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
17	0301 2335 00			2 .....	Washer	Onderlegplaatje	Bricka	U-Scheibe	Rondelle	Arandela
18	0291 1185 04			2 .....	Lock nut	Borgmoer	Låsmutter	Kontermutter	Contre-écrou	Contratuerca
19	1020 5160 01			6 .....	Coupling	Koppeling	Koppling	Kupplung	Accouplement	Acoplamiento
20	0661 1062 00			6 .....	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
21	2254 5314 00			1 .....	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
22	0147 1418 03			2 .....	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
23	2253 0991 00		2) .....	2 .....	Cooler	Koeler	Kylare	Kühler	Refroidisseur	Refrigerador
	2253 0991 01		2)-(T)L,N	2 .....	Cooler	Koeler	Kylare	Kühler	Refroidisseur	Refrigerador
	2253 0991 02		2)-D	2 .....	Cooler	Koeler	Kylare	Kühler	Refroidisseur	Refrigerador
	1614 4027 00		1) .....	2 .....	Cooler	Koeler	Kylare	Kühler	Refroidisseur	Refrigerador
	2255 0268 00		1)-D	2 .....	Cooler	Koeler	Kylare	Kühler	Refroidisseur	Refrigerador
-	2900 0266 00	•	2) .....	1 .....	Core	Kern	Kärna	Kern	Noyau	Núcleo
-	2900 0676 00	•	2)-D	1 .....	Core	Kern	Kärna	Kern	Noyau	Núcleo
-	2900 0681 00	•	1) .....	1 .....	Core	Kern	Kärna	Kern	Noyau	Núcleo
-	2900 0263 00	•	2) .....	2 .....	Cover	Deksel	Kåpa	Deckel	Couvercle	Tapa
-	2900 0264 00	•	1) .....	1 .....	Cover	Deksel	Kåpa	Deckel	Couvercle	Tapa
-	2900 0262 00	•	1) .....	1 .....	Cover	Deksel	Kåpa	Deckel	Couvercle	Tapa
-	0686 3101 00	•	1) .....	1 .....	Drain plug	Aftapplug	Avtappningspropp	Ablaßstopfen	Bouchon de vid.	Tapón de drenaje
-	2900 0270 00	•		4 .....	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring	Anneau torique	Junta tórica
-	2900 0265 00	•	1) .....	1 .....	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
-	2900 0271 00	•	1) .....	4 .....	Locking plate	Borgplaat	Låsplåt	Sicherungsblech	Plaque de blocage	Placa de cierre
-	0147 1406 03	•		8 .....	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
-	0333 3237 00	•		8 .....	Lock washer	Borgplaatje	Låsbricka	Sicherungsring	Rondelle, blocage	Arandela de cierre
-	0301 2358 00	•	2) .....	16 .....	Washer	Onderlegplaatje	Bricka	U-Scheibe	Rondelle	Arandela
-	0301 2358 00	•	1) .....	12 .....	Washer	Onderlegplaatje	Bricka	U-Scheibe	Rondelle	Arandela
-	0266 2112 00	•		8 .....	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
24	2254 5304 00			2 .....	Support	Stut	Stöd	Halterung	Support	Soporte
25	0147 1327 03			10 .....	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
26	0333 3227 00			10 .....	Lock washer	Borgplaatje	Låsbricka	Sicherungsring	Rondelle, blocage	Arandela de cierre
27	0266 2110 00			10 .....	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
28	2254 5303 00			1 .....	Support	Stut	Stöd	Halterung	Support	Soporte
29	0147 1401 03			2 .....	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
30	2254 5384 00		1) .....	1 .....	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
	2254 5380 00		2) .....	1 .....	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
31	1615 2683 00		1) .....	2 .....	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
	2252 4316 00		2) .....	2 .....	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
32	1619 2841 00			2 .....	Thermometer	Thermometer	Termometer	Thermometer	Thermomètre	Termómetro
33	0858 1204 00			1 .....	Drain cock	Aftapkraan	Avtappningskran	Ablaßhahn	Robiniet vid.	Grifo de drenaje
34	2254 5309 00			1 .....	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
35	0663 9868 00			7 .....	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring	Anneau torique	Junta tórica
36	2254 5318 00			1 .....	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
37	2254 5315 01			1 .....	Flexible	Slang	Slang	Schlauch	Flexible	Tubo flexible
38	2254 5316 01			1 .....	Flexible	Slang	Slang	Schlauch	Flexible	Tubo flexible
39	2254 5306 00			2 .....	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
40	0147 1405 03			4 .....	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
41				AR .....	Insulation	Isolatie	Isolering	Isolierung	Isolation	Aislamiento
	1619 6431 03				Ø 43.5					
	1619 6431 04				Ø 61					
	1619 6431 05				Ø 76					
42				1 .....	Thermostatic valve	Thermost. klep	Termost. ventil	Temp. Regler	Rég. à thermostat	Válv. termostática
	1619 6890 06				50°-85°C/GA8					
	1619 6890 08				40°-55°C/GA11					
43	2254 5386 00			1 .....	Decal	Zelfklever	Skyllt	Abziehbild	Etiquette	Etiqueta
44	2252 3162 16			1 .....	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
45	0686 4204 00			2 .....	Plug	Plug	Propp	Stopfen	Bouchon	Tapón
46	0661 1033 00			2 .....	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta

- 1) Low waterflow / Klein waterdebit / Lågt vattenflöde  
Niedrige Wasserströmung / Débit d'eau bas / Flujo de agua bajo  
2) High waterflow / Hoog waterdebit / Högt vattenflöde  
Hohe Wasserströmung / Débit d'eau élevé / Flujo de agua elevado

10.098.1/0.0



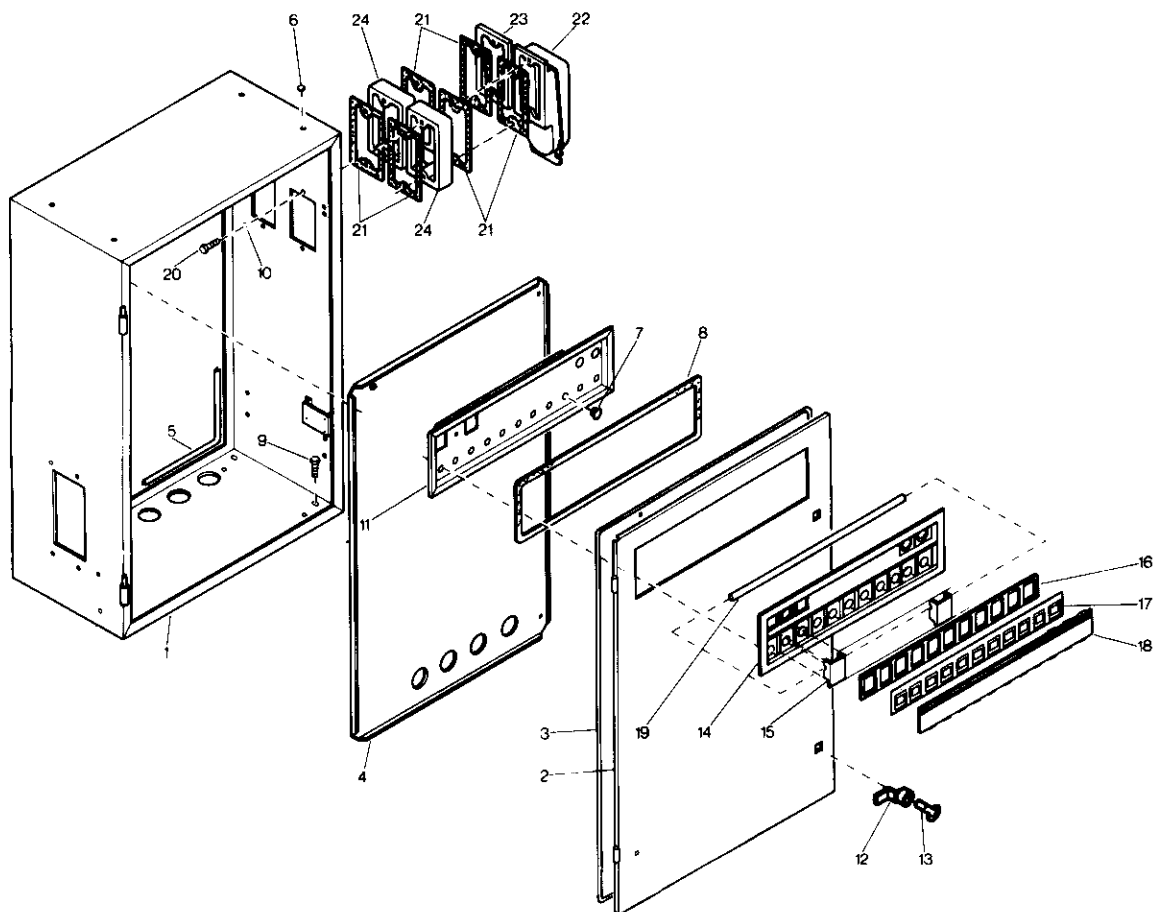
Energy recovery system, low waterflow  
 Energierecuperatiesysteem, klein waterdebit  
 Energiåtervinningssystem, lågt vattenflöde  
 Energierückgewinnungssystem, niedrige Wasserströmung  
 Système de récupération d'énergie, débit d'eau bas  
 Sistema de recuperación de energía, flujo de agua bajo

GA807, -809, GA11

Ref.	A	B	C	D	Designation	Benaming	Benämning	Bezeichnung	Désignation	Designación
1	2254 5359 00			1	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
2	2254 5361 00			1	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
3	1615 2683 00			12	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
4	0246 1285 04			28	Stud	Tapeind	Pinnbult	Stehbolzen	Goujon	Espárrago
5	0333 3237 00			32	Lock washer	Borgplaatje	Låsbricka	Sicherungsring	Rondelle, blocage	Arandela de cierre
6	0266 2112 00			30	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
7	2254 5285 00			2	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
8	1619 2758 00			AR	Seal	Afdichting	Tätning	Dichtung	Joint	Junta
9	2254 5289 00			1	Housing	Huis	Hus	Gehäuse	Corps	Caja
10	2254 5388 00			1	Decal	Zelfklever	Skyt	Abziehbild	Etiquette	Etiqueta
11	0653 1100 00			2	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
12	1619 6877 02			2	Valve	Kraan	Ventil	Hahn	Vanne	Grifo
13	0324 1137 00			1	Spacer	Afstandstuk	Distanzstycke	Distanzstück	Entretoise	Espaciador
14	2254 5282 00			1	Strip	Strip	Band	Streifen	Plaque	Tira
15	0147 1330 03			1	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
16	0147 1324 03			1	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
17	0301 2335 00			2	Washer	Onderlegplaatje	Bricka	U-Scheibe	Rondelle	Arandela
18	0291 1185 04			2	Lock nut	Borgmoer	Låsmutter	Kontermutter	Contre-écrou	Contratuerca
19	1020 5160 01			6	Coupling	Koppeling	Koppling	Kupplung	Accouplement	Acoplamiento
20	0661 1062 00			6	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
21	2254 5314 00			1	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
22	0147 1418 03			2	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
23	1614 4027 00			3	Cooler	Koeler	Kylare	Kühler	Refroidisseur	Refrigerador
	2255 0268 00	D		3	Cooler	Koeler	Kylare	Kühler	Refroidisseur	Refrigerador
	2900 0681 00			1	Core	Kern	Kärna	Kern	Noyau	Núcleo
	2900 0264 00			1	Cover	Deksel	Kåpa	Deckel	Couvercle	Tapa
	2900 0262 00			1	Blind flange	Blinde flens	Blindfläns	Blindflansch	Bride pleine	Brida ciega
	2900 0265 00			1	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
	2900 0271 00			4	Locking plate	Borgplaat	Låsplåt	Sicherungsblech	Plaque de blocage	Placa de cierre
	0686 3101 00			1	Drain plug	Aftapplug	Avtappningspropp	Ablaßstopfen	Bouchon de vid.	Tapón de drenaje
	2900 0270 00			4	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring	Anneau torique	Junta tórica
	0147 1406 03			8	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
	0301 2358 00			12	Washer	Onderlegplaatje	Bricka	U-Scheibe	Rondelle	Arandela
	0333 3237 00			8	Lock washer	Borgplaatje	Låsbricka	Sicherungsring	Rondelle, blocage	Arandela de cierre
	0266 2112 00			8	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
24	2254 5304 00			2	Support	Stut	Stöd	Halterung	Support	Soporte
25	0147 1327 03			14	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
26	0333 3227 00			14	Lock washer	Borgplaatje	Låsbricka	Sicherungsring	Rondelle, blocage	Arandela de cierre
27	0266 2110 00			14	Nut	Moer	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca
28	2254 5303 00			1	Support	Stut	Stöd	Halterung	Support	Soporte
29	0147 1401 03			2	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
30				1	Thermostatic valve	Thermost. klep	Thermost. ventil	Temp. Regler	Rég. à thermostat	Válv. termostática
	1619 6890 06				50° - 65°C/GA8					
	1619 6890 08				40° - 55°C/GA11					
31	2254 5312 00			1	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
32	1619 2841 00			2	Thermometer	Thermometer	Termometer	Thermometer	Thermomètre	Termómetro
33	0858 1204 00			2	Drain cock	Aftapkraan	Avtappningskran	Ablaßhahn	Robinet vid.	Grifo de drenaje
34	2254 5309 00			1	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
35	0663 9868 00			7	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring	Anneau torique	Junta tórica
36	2254 5318 00			1	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
37	2254 5315 01			1	Flexible	Slang	Slang	Schlauch	Flexible	Tubo flexible
38	2254 5316 01			1	Flexible	Slang	Slang	Schlauch	Flexible	Tubo flexible
39	2254 5306 00			2	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
40	0147 1405 03			4	Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
41				AR	Insulation	Isolatie	Isolering	Isolierung	Isolation	Aislamiento
	1619 6431 03				Ø 43.5					
	1619 6431 04				Ø 81					
	1619 6431 05				Ø 76					
42	2254 5301 00			1	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
43	2254 4386 00			1	Decal	Zelfklever	Skyt	Abziehbild	Etiquette	Etiqueta
44	2252 3162 16			1	Pipe	Pijp	Rör	Rohr	Tuyau	Tubo
45	0686 4204 00			3	Plug	Plug	Propp	Stopfen	Bouchon	Tapón
46	0661 1033 00			3	Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta

10.099.1/0.0

**Box  
Kast  
Skåp  
Kasten  
Boîte  
Caja**



Ref.	A	B	C	D	Designation	Benaming	Benämning	Bezeichnung	Désignation	Designación
-	...	...	...	...	1 Box	Kast	Skåp	Kasten	Boîte	Caja
1	2253 3603 00	•	...	...	1 Box	Kast	Skåp	Kasten	Boîte	Caja
2	2253 3604 00	•	...	...	1 Door	Deur	Dörr	Tür	Porte	Puerta
3	1619 2665 00	•	...	AR	Seal	Afdichting	Tätning	Dichtung	Joint	Junta
4	2253 4015 01	•	...	...	1 Mounting panel	Monteerpaneel	Fästpanel	Montierplatte	Panneau de fix.	Panel de fijación
5	1619 5553 00	•	...	AR	Seal	Afdichting	Tätning	Dichtung	Joint	Junta
6	1616 2987 00	•	...	...	4 Plug	Plug	Propp	Stopfen	Bouchon	Tapón
7	1619 5225 00	•	...	...	3 Plug	Plug	Propp	Stopfen	Bouchon	Tapón
8	2253 3602 00	•	...	...	1 Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
9	1619 2766 00	•	...	...	3 Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
10	0333 3232 00	•	...	...	4 Lock washer	Borgplaatje	Låsbricka	Sicherungsring	Rondelle, blocage	Arandela de cierre
11	2253 3599 00	•	...	...	1 Instrument panel	Instrumentenbord	Instrumentpanel	Armaturen Brett	Tableau de bord	Panel de instrum.
12	1619 5518 00	•	...	...	2 Lock	Slot	Lås	Schloß	Serrure	Cerradura
13	1089 9154 02	•	...	...	2 Key	Sleutel	Nyckel	Schlüssel	Clef	Llave
-	2253 3940 80	•	...	...	1 Panel	Paneel	Panel	Wand	Panneau	Panel
14	2253 3940 00	•	...	...	1 Panel	Paneel	Panel	Wand	Panneau	Panel
15	1613 3499 00	•	...	...	1 Lens, white	Lens, wit	Lins, vit	Linse, weiß	Lentille, blanche	Lente, blanco
	1613 3500 00	•	...	...	1 Lens, green	Lens, groen	Lins, grön	Linse, grün	Lentille, verte	Lente, verde
	1613 3501 00	•	...	...	6 Lens, red	Lens, rood	Lins, röd	Linse, rot	Lentille, rouge	Lente, rojo
	1613 3502 00	•	...	...	3 Lens, yellow	Lens, geel	Lins, gul	Linse, gelb	Lentille, jaune	Lente, amarillo
16	2253 3942 00	•	...	...	1 Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
17	2253 4178 00	•	...	...	1 Name strip	Naamplaatje	Namnplåt	Firmenschild	Plaque de désign.	Rótulo
18	2253 3943 00	•	...	...	1 Panel	Paneel	Panel	Wand	Panneau	Panel
19	2253 3944 00	•	...	...	1 Rod	Stang	Stång	Stange	Tige	Varilla
20	0147 1371 03	•	...	...	4 Bolt	Bout	Bult	Bolzen	Boulon	Perno
21	1088 0495 02	•	...	...	6 Gasket	Pakking	Packning	Dichtung	Joint	Junta
22	1089 0342 02	•	...	...	2 Cable box	Aansluitdoos	Kopplingslåda	Anschlußdose	Boîte de jonction	Caja de conexión
	1089 0342 02	•	...	...	2 GA11 - 220 V					
	1089 0342 01	•	...	...	1 380 V - 415 V - 500 V					
	1089 0342 01	•	...	...	2 GA8 - 220 V					
23	1088 0409 01	•	...	...	1 Flange	Flens	Fläns	Flansch	Bride	Brida
	...	•	...	...	1 380 V - 415 V - 500 V					
	...	•	...	...	2 220 V					
24	1615 2663 00	•	...	...	2 Spacer	Afstandstuk	Distansstycke	Distanzstück	Entretoise	Espaciador

29.243.0/0.1

Contents "Service kits"  
 Inhoud "Service kits"  
 Innehåll "Service kits"  
 Inhaltsverzeichnis "Service kits"  
 Table des matières "Service kits"  
 Índice "Service kits"

A	C	D	A	C	D	A	C	D	A	C	D
Kit 2910 0153 00		1	Kit 2910 3027 00		1	Kit 2910 4044 00		1	Kit 2910 5001 00		1
0333 3237 00		10	0333 3227 00		4	0333 3237 00		8	0333 3227 00		6
0663 7144 00		2	0653 1062 00		3	0653 1124 00		1	0333 3237 00		16
0663 7154 00		3	0653 1124 00		1	0661 1033 00		1	0653 1062 00		4
0663 9868 00		1	1619 6142 00	1)	1	0663 3117 00		1	0661 1033 00		1
1619 5176 00		2	1619 6143 00	1)	1	0663 3120 00		1	0663 7137 00		2
1619 5177 00		2	2250 2125 00		2	0663 3153 00		1	0663 7144 00		3
			2252 9248 00		1	0663 7142 00		1	0663 9866 00		1
Kit 2910 3001 00		1				0663 7144 00		1	0663 9868 00		5
0333 3237 00		2	Kit 2910 4040 00	1)	1	0663 7154 00		1			
0661 1033 00	1)	1	0211 1407 00		3	0663 9868 00		1	Kit 2910 6000 00		1
0661 1062 00	1)	1	0211 1415 00		3	1619 5177 00		2	0333 3237 00		18
0663 3120 00		1	0504 0617 00		4	2252 5475 00		1	0653 1062 00		4
0663 7142 00		1	0508 2115 01		2				0653 1124 00		3
0663 9868 00		1	0653 1046 00		1	Kit 2910 5000 00		1	0653 1165 00		1
			0653 1062 00		2	0650 1176 00		2	0653 1189 00		1
Kit 2910 3002 00		1	0653 1124 00		1	0653 1046 00		1	0653 1227 00		2
0333 3237 00		4	0663 7154 00		3	0653 1076 00		1	0661 1038 00		4
0653 1062 00	1)	1	1619 5176 00		2	0653 1100 00		1	0661 1070 00		3
0653 1124 00		1	2252 5475 00		1	0653 1124 00		1	0661 1359 00		1
0653 1189 00		1	2252 5469 09		2	0661 1033 00		1	0663 7144 00		5
0653 9056 00		1	2253 7987 00		2	0663 7545 00		1	0663 9868 00		1
0663 3817 00		1				1202 1607 00		1	1091 0134 01		1
0663 7144 00		2				1202 2882 00		1	1202 5735 00		2
0663 7145 00	1)	1									
1619 6929 00	1)	1									
2252 7879 01	1)	1									
2254 9215 00	1)	1									

- 1) Parts needed to overhaul the respective sub-assembly, all other parts of the kit to be used for mounting the sub-assembly into the unit.  
 Componenten nodig voor de revisie van het respectievelijke onderdeel, alle andere componenten van de kit gebruiken om het onderdeel in de groep te monteren.  
 Delar som behövs till respektive komponentens översyn; alla andra delar i "service kit" skall användas till montering av komponenten i aggregatet.  
 Komponenten nötig um die respektive Baueinheit zu überholen, alle anderen Komponenten vom "service kit" sind zu verwenden um die Baueinheit in die Gruppe einzubauen.  
 Pièces nécessaires pour la révision du composant respectif; utiliser toutes les autres pièces du kit pour la pose du composant dans le groupe.  
 Piezas necesarias para la revisión del subconjunto respectivo; utilizar todas las otras piezas del "kit" para montar el subconjunto en el grupo.

**Conversion table "Atlas Copco numbers to Siemens numbers - for electrical equipment"**  
**Referentietabel "Atlas Copco nummers naar Siemens nummers - voor elektrische apparatuur"**  
**Översättningstabell "Atlas Copco nummer till Siemens nummer - för elutrustning"**  
**Vergleichstabelle "Atlas Copco Nummern nach Siemens Nummern - für elektrische Ausrüstung"**  
**Tableau de conversion "Numéros Atlas Copco vers numéros Siemens - pour l'équipement électrique"**  
**Cuadro de conversión "Números Atlas Copco a números Siemens - para equipo eléctrico"**

Atlas Copco  
Part number  
Onderdeelnummer  
Detailnummer  
Teilnummer  
No. de la pièce  
No. de la pieza

Siemens  
Part number  
Onderdeelnummer  
Detailnummer  
Teilnummer  
No. de la pièce  
No. de la pieza

0690 3401 41	N 175/20
1089 0304 02	3SE 3120 - 1E
1089 0362 04	3SB 1300 - OB+3SB 1000 - OAB01
1089 0362 05	3SB 1300 - OC+3SB 1000 - OAC01
1089 9051 01	APR6 - 631 n/2E
1089 9076 01	3SB 1300 - 2A+3SB 1001 - 6BH06
1089 9083 12	5SF 1002+5SH 202+5SH 112+5SH 311
1089 9083 13	5SF 1002+5SH 202+5SH 112+5SH 312
1089 9092 07	5SB 221 - 4A
1089 9108 03	3SX1 - 731
1089 9135 01	4AM 4627 - 1CA/16 VA
1089 9136 14	4AM 5370 - 6AA 630 VA
1089 9136 16	4AM 5166 - 6AA 250 VA
1089 9145 06	3TB 4617 - OAMO
1089 9145 07	3TB 4817 - OAMO
1089 9145 08	3TB 5017 - OAMO
1089 9145 09	3TB 5217 - OAMO
1089 9145 10	3TB 5417 - OAMO
1089 9145 19	3TB 4817 - OAN1
1089 9145 20	3TB 5017 - OAN1
1089 9145 21	3TB 5217 - OAN1
1089 9145 22	3TB 5417 - OAN1
1089 9145 30	3TB 4617 - OAF0
1089 9145 31	3TB 4817 - OAF0
1089 9145 32	3TB 5017 - OAF0
1089 9145 33	3TB 5217 - OAF0
1089 9145 34	3TB 5417 - OAF0
1089 9145 44	3TB 5017 - OAJ1
1089 9145 46	3TB 5417 - OAJ1
1089 9145 47	3TB 5617 - OAJ1
1089 9146 01	3TH 8040 - OAMO
1089 9146 02	3TH 8031 - OAMO
1089 9146 03	3TH 8022 - OAMO
1089 9146 08	3TH 8262 - OAMO
1089 9146 10	3TH 8244 - OAMO
1089 9146 11	3TH 8040 - OAN1
1089 9146 12	3TH 8031 - OAN1
1089 9146 13	3TH 8022 - OAN1
1089 9146 18	3TH 8262 - OAN1
1089 9146 20	3TH 8244 - OAN1
1089 9146 21	3TH 8040 - OAF0
1089 9146 23	3TH 8022 - OAF0
1089 9146 28	3TH 8262 - OAF0
1089 9146 30	3TH 8244 - OAF0
1089 9146 31	3TH 8040 - OAJ1
1089 9146 32	3TH 8031 - OAJ1
1089 9146 33	3TH 8022 - OAJ1
1089 9146 38	3TH 8262 - OAJ1
1089 9146 40	3TH 8244 - OAJ1
1089 9149 09	3UA 4300 - 8AS
1089 9149 10	3UA 4300 - 8AT
1089 9169 57	3UA 5800 - 2V
1089 9174 01	3UA 6600 - 3B
1089 9174 02	3UA 6600 - 3D
1089 9174 04	3UA 6600 - 3C
1089 9184 07	7PU 2040 - 4 AJ 30
1089 9184 08	7PU 2040 - 4 AN 20
1089 9199 03	7PU 6140 - 7 NJ 20
1089 9199 04	7PU 6140 - 7 NN 20
1089 9205 02	3UA 6200 - 2W
1089 9205 03	3UA 6200 - 2X
1089 9205 05	3UA 6200 - 3J
1089 9205 06	3UA 6200 - 3K
1091 0211 00	3SX1 344
1615 2314 00	N175/11
1619 3332 00	5SB2 31 - 6A

49.066.0/0.0